THE STATE OF THE S

The second

爲大選鋪路

列根宣佈

成為美國第三大貿易夥 問題,包括保持墨西哥 的峰會議的議程,包括 例題,包括保持墨西哥 的峰會議的議程,包括

美國墨西哥首腦

討論中美洲

局勢

在太平洋擴軍

图 (法新社倫敦十四日電)美國國防部長 (法新社倫敦十四日電)美國國防部長 (法新社倫敦十四日電)美國國防部長 (法新社倫敦十四日電)美國國防部長 (法新社倫敦十四日電)美國國防部長 (法新社倫敦十四日電)美國國防部長 (法新社倫敦十四日電)美國國防部長 (法新社倫敦十四日電)美國國防部長 (法新社倫敦十四日電)美國國防部長

温伯格分析戰略

即在加强印尼與這兩個太平洋國家的聯繫。區域安全問題及政治問題,而與髙爾的商談亦預料會於十一月秒訪問印尼首都,但確實。巴布亞新礎內亞總理蘇瑪爾將於十一月二列根總統的訪問,是他到亞洲國家訪問的一

的商談,則會集中於經濟問題上。蘇瑪及伊蒂的但確實日期尚未决定。預料蘇哈圖總統將集中於一月二十日抵達耶加達訪問,而西薩歷亞總理伊

蘇欲牽制美國

中華民 國僑務委員會頒發登記證台敎新字第

高爾列根不約而同 . 登有關法律性質廣告之有效刊

尼在印度洋地位 日会

西方關注印尼防衞經

晤求政庇少

天官員

A座18~21號 水 步:九龍青山道401至403號

電話:5-244133 電話:5-766001 電話:3-841417 電話:3-7794205 電話: 3-7411587 電話:3-934300 電話:3-421333

電話:0-760263

電話:0-6053313

館興公司

實力公司

香港建豐行

永興隆貿易公司

梁球配有限公司

進安行有限公司

精藝皮草廠

倪兩興有限公司

理之於華人服務於華人派表與唐漢天功法安則

SEES EIDE

道廿六號華潤大厦十樓學行 敬 語 光 臨 (請携東來會) 口至廿六日,假香港灣行港灣 訂於 安徽省土產畜產進出口分公司 港德 九八三年八月十五 行有限 敬約 下午一時半至五時

廣發行 星輝公司 志安隆 成發行 宏新行 **蒸氏公司** 協生祥 聯大行 華成公司 成隆公司 保健行 合昌隆 典泰行 燕京行 順泰行 建華行 萬星行 萬順行 協成隆行 金成公司 福聯公司 與華公司 德 路華有限公司 **永源行吳淮平** 亞非貿易公司 萬星貿易公司 稱藝貿易公司 時昌貿易公司 荷葉竹葉公司 信達貿易公司 錫南貿易公司 香港泰林公司 長益有限公司 華貿有限公司 益新貿易公司 聯豐公司關思聰 茂發隆貿易公司 **嘉洛有限公司** 萬泰貿易公司 **南僑貿易公司** 廣裕祥有限公司 宏圖貿易公司 中國國貨公司 大大貿易公司 明亞貿易有限公司 洪成隆有限公司 翼發企業有限公司 日信貿易有限公司 英昌皮業有限公司 星洲貿易有限公司 泰成貿易有限公司 廣隆行貿易有限公司 晶晶皮草廠有限公司 凱達(香港)貿易公司 益豐製衣廠有限公司 匯奇化學有限公司 祥和皮革有限公司 華僑皮革有限公司 聯華物産有限公司 **隘加貿易有限公司** 緊盛貿易有限公司 時代羽絨製品有限公司 裕盛隆配貿易有限公司 **廣興隆行粮油土産有限公司** 萬泰行(遠東)有限公司 東亞太平紡織有限公司

VENEZE I 方便 工源充足 **藍美觀 廠房四正**

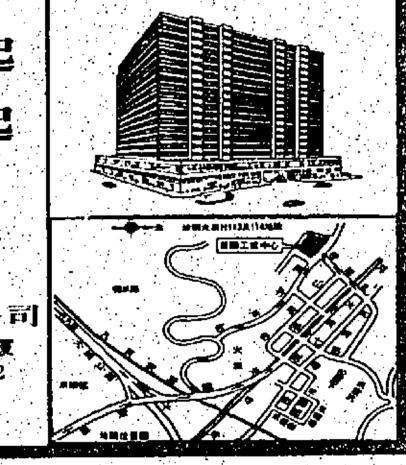
(星期六下午及星期日休息)

艮门買艮门用 沙田火炭村163地段(黃竹洋街) 15一21號

舖位每呎祇售373元起 樓上每呎祇售 183 元起

特惠分期付款 其他付款辦法歡迎洽商

[三]正義假業有限公司||> 日日 香港德輔道中84號章記大厦 1201-4室 電話:5-452522 地盘電話:0-6045958 (假日照常)



再次大減價 現貨洋樓每尺 530 元起

分期20年貸款即買即住 三面單邊 背山面海 聴房地板

(排名不分先後)

交通便利 顏色潔具 厨房浴室 式十餘萬 伍佰餘呎 祗餘數伙 歡迎洽購

洽購處:六基有限公司 香港威靈頓街39-41號 六基大厦六楼 電話:5-252497[、]



洽購處:城記有限公司 香港應輔道中太子大厦 電話:5-226009 地盤辦事處電話:5-673781

駿 製 厰

蘇利勾結與乍得戰爭

除對平民兩炸之外,利比亞做的事情使糾紛國際化的,並非法國。而是利國派兵赴乍得一節,則發表聲明說,明,並貫利比亞使乍得的內戰擴大。時,並貫利比亞使乍得的內戰擴大。

總數預定數百次赴作得的軍隊

一第

7出兵豹三百人,埃及則。 札伊爾先後出兵三批,乍得的國家,計有札伊爾

等,逐步攻佔各據點,一九八的哈布列派乘者利比亞撤軍的部隊堅持不干涉乍得內戰的立

又會轟克升法若戰再同佔同炸大級雅。,度年

學演習爲由,運送大量武器裝備到埃及,無有習爲由,運送大量武器裝備到埃及舉行聯合際,籍以牽制利比亞支持作得反政府軍的壓大森豪威爾號到地中海南部接近利比亞鄉便用防空飛彈等新式武器。二、派遺航空便用防空飛彈等新式武器。二、派遺航空便用防空飛彈等新式武器。二、派遺航空使用防空飛彈等新式武器。二、派遺航空使用防空飛彈等新式武器。二、派遺航空使用防空飛彈等新式武器。二、派遺航空使用防空飛彈等新式武器。二、派遺航空使用防空飛彈等新式武器。二、派遺航空

新

兩國是主權國家 擁有飛 彈 受北 指揮

孫運璿欵待美議員訪問團

指出加强雙方合作 對全世界都有利益 團留台

率領的廿一人訪華團。北賓館以晚宴獻待美國北賓館以晚宴獻待美國國人民以及全世界都有 一調,賴特、法塞爾、一他在致詞的時候特別

美議員訪問團領袖說

示,他逼对特在接受证

(合衆國際

長五字殿夫婦長丁懋時夫婦

美泳遠遵守 供應台灣武器加强防衞 台關係法案

台灣へ

出售熊貓皮

毎張取價

萬七千

旦說:「美國將供於 互称,他確信美國B 台北十四日化)正

载. 日

英 有

新

爭奪霸權拉緊局面

否認中國實行等距離外交政策

國在國際事務中發揮更

計劃銜接

暨大

與僑大

收港澳僑生

責兩

個超級大國

等面前國際形勢仍然是 等面前國際形勢的看法和對 等面的丹麥議會代表國際形勢的看法和對 等面的丹麥議會代表國際形勢的看法和對 等面的丹麥議會代表國際形勢的看法和對 等面的丹麥議會代表國際形勢的看法和對

的合作,同時也願意 原則。一個別學文化方面 原則。一個別學文化方面 原則。一個別學文化方面 原則。一個別學文化方面 是我們需要加强同行等距離 包括歐洲國家,在經濟 一個別學文化方面 一個別學文化方面 一個別學文化方面 一個別學文化方面 一個別學文化方面 一個別學文化方面 一個別學文化方面 一個別學文化方面

美國天氣日 巨 浪 襲 撃

有不少是港澳市場的適銷品種,還有一些反映上海工業、醫療器械、醫用數料、羽絨、裘皮、皮革製品、化工、公司聯合舉辦。参加治談會的有上海紡緻品、服裝、經濟品治談會。這次商品治談會的有上海紡緻品、服裝、經濟商品治談會。這次商品治談會由上海市對外貿易總公司在香港舉辦。「上海市出口商品治談會」這是上海第日在香港舉辦。「上海市出口商品治談會」這是上海第日在香港舉辦。「上海市出口商品治談會」這是上海第 上海商品洽談會 月在香港學

受當地社員歌經驗。這個家 與澳洲加 强軍事合作

台作似乎越來越密切,並且已和和防務能力。據報道,澳大小向外尋求軍事合作,以改喜來內部製造麻煩。在這種情勢認,如果東盟國家不和它合作到越南「地區擴張主義」的威

東南亞國家所採用。軍人的訓練場所。澳洲的防衛體制,大部份已爲軍人的訓練場所。澳洲已逐漸取代美國成爲東南亞由上可見,澳洲已逐漸取代美國成爲東南亞

而印尼的其他 已被用作印尼 門質的諾馬德飛 軍然,澳大利亞在這一計劃中獲得不少好處 東京區園灣月8月 東京區園灣月8日 東京區園園

整件,盘盘避免拖入美蘇對抗的旋渦,這一做法整件,盘盘避免拖入美蘇對抗的旋渦,這一做法要和有益的;東盟選擇澳大利亞作爲軍事合作的主義威脅下,東盟與澳大利亞加强軍事合作是必主義威脅下,東盟與澳大利亞加强軍事合作是必

紐約中國强盗無法無天

吐紫陽曾視察內蒙

業發展方向

必須

搞

社會

搶刦酒家如取

年槍手殺女店主

廣州依然悶熱

李登輝一行 一李登輝一行 一李登輝一行 一李登輝一行 一李登輝一行

智利兩天暴動

粗紗

網絲機 筒子機等配備齊

乍

强向波共常局及 上述工聯會地下

在限期前重開談判

双工聯向當局提最後通牒

否則將

面臨大

郡

工

工

工

<

如何解決乍得危機

非洲土

國元首會議

意見英衷

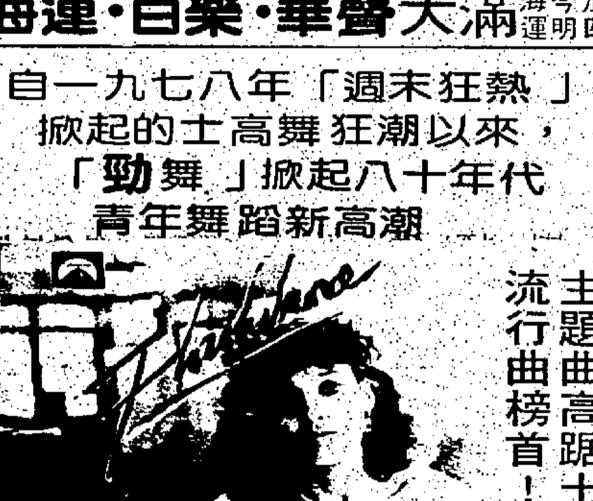
是難獲協議

在乍得首府東南 直

卡達菲並聲言將截擊 幾乎 個乍得

一非洲國家,已派出士兵約二千五百人開入乍得,担任乍得總統哈布里之政府。扎伊爾乃答應哈氏一再請百對乍得問題,意見紛紜,其中諸如扎伊爾及加蓬已長努西。 克斯但格對 治政提不濟經談

海運·百樂·華馨





官兵 集

★最佳稱劇 ★最佳攝影 ★最佳剪輯 ★最佳藝術指導 1983年度全球再版發行 霍士公司耗資嚴鉅



本片主題曲長期高踞龍虎榜首席 東寶公司耀「飛車歌舞三人組」 再接再應 榮譽貢獻 Sneaker Blues

工在格但斯克宗示威抗議

上電)明天是大韓民國國慶日上義而跑的外籍人士。

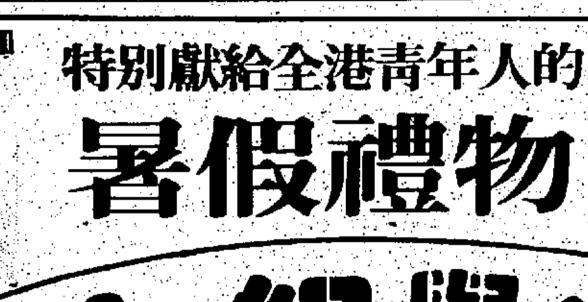
將總統經國先

蔣總統昨賀南韓國慶

參跑外賓獲贈紀念品 呈獻蔣 總統

丁站活動成果

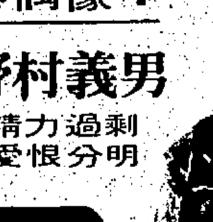
本片男主角:近籐眞彦

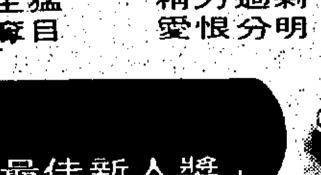




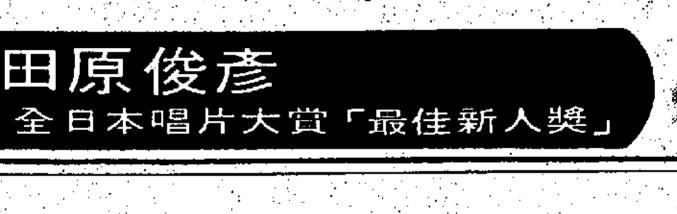
年的超級靑春偶像 綽號"火柴 一觸即發

永遠生猛 光彩**奪**目 原俊彦

















市民報警求

顯示對警 巡邏警員趨平 能 易 具

八獲得信賴

語言かと歴ンリが、日(

是一个诗一十分容而

自動電子分色機

假文件騙銀行

為一百九十七宗。 萬八千零六十一宗是向九九九拉制中心舉報的。 萬八千零六十一宗是向九九九九向警方報告,佔 與政政政明市民了解到利用九九九向警方報告或 以政明市民了解到利用九九九向警方報告或 以政明市民了解到利用九九九向警方報告或 等解地院審訊 商人涉嫌被控 ,事隔一年爲警方揭發 一個人涉嫌被控 ,事隔一年爲警方揭發 一個人涉嫌被控 ,事隔一年爲警方揭發 一個人一個人,涉嫌被控

房車摅燈柱 三男女浴血 全車掏曲損毀嚴重

上午班: 9:00-12:30 下午班: 2:00-5:30 九月份早午晚延伸課程同時招生·分别9月初開課 免費索取文憑班章程及早午晚延伸課程時間表

九龍彌敦道524號穩光大廈2字(高打老道地鐵口偶 在胸证話:3-323331-2

豆頁。这三派来《 508,941



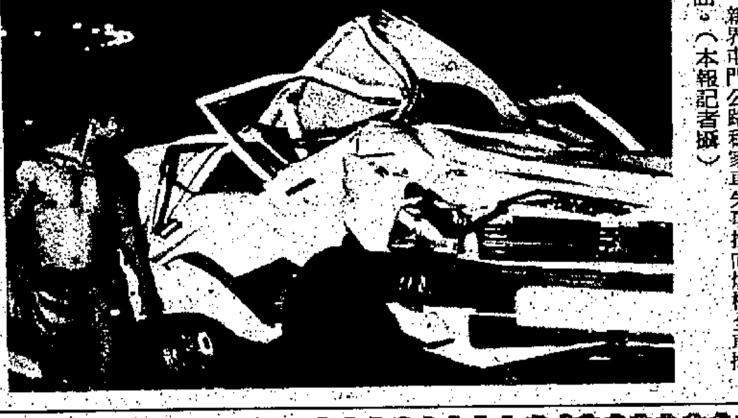
理局 香港獎券 管

荔枝角道175~185號 嘉福中心

即可營業

五折交租一年或 折優待任從選擇

益新置業有限公司



厦大業商邨瑤麗涌奏龍九

光臨

本酒樓設有二小時免費停車定座電話:(三)七四二二八七八 常備游水海鮮 豪華 貴 賓 廳 晚飯精美小 (三)七四五

麗榮酒樓有限公司 局

角北 辦

(中大度)

五豐行 中國糧油食品進出口公司安徽省分公司 聯合舉辦

不

洽談業務時間

上午9時至12時

下午1時半至5時

星期六下午及

星期日休息

革

日期:

地點:

1983年8月15日至26日

香港灣仔港灣道26號

華潤大厦七字樓

之喪昨(十四)日在香港 任任任任任任 淑淑淑淑淑淑淑 筠貞萍卿珍霞 高誼隆情歿榮存感 高雪卓黃凋楊 務聲國錦坤希 亮雄韶培贊聖 P

于连港过去

VE STEP IN

INTERCON TECHNOLOGIES LIMITED)携手合作,在港成立大日本網屏(香港),有限 品,忠誠支援香港印刷業、電子業及印花染織業等各界,以爭取更大之繁榮及成功!茲定於 本月十六日起在原綜合科技有限公司地址正式營業、敬祈各新知舊雨繼續大力支持、不吝賜敎。

大日本網屏(香港)有限公司

九龍彌敦道563號501室 尖沙咀郵箱96576號)

電話:3-888733 電傳:39915 HKGDS HX



日本,京都

電腦將圓機。自動校色打樣機

予他人

,能在街上消失。(東) 五百四十九個街市熟食檔位,故實施該項特惠金,希 五百四十九個街市熟食檔位,故實施該項特惠金,希 能指為非法出租。 出租,但必須找出來實,易言之,假若已出租熱食檔

希望除下二百三十三個無法選入街市的檔位但計劃在未來五年內,市局只能在市區提供

假若已出租熱食檔的持牌人,能經常在檔位主持生意,便不了! 不過,發言人强調,儘管外傳熱食檔多數是非法

一不過,發言人强調,儘管外傳熱食檔多數是非法一仍未有人遭受檢控。將會根據小販附例規定,吊銷其牌照,但發言人說,將會根據小販附例規定,吊銷其牌照,但發言人說,一將會根據小販附例規定,吊銷其牌照,但發言人說,

觀塘區十五團體發起

反加

價運動

新 動 動 動 時 一段

有薪

思

歡迎各界

續提意見

九月十

日前書

へ本訊し勞工成現

毎月四天可

H

月展開多項活動

大人日的大集會。 一十八日的大集會。 一十八日的大集會。 一种塞教學市民,認識此 一种整教學市民,認識此

一十二,但嚴重傷亡數字却減少四分之一,可證明安全帶確實有效。(家)如文說:英國在本年一月實施佩帶安全帶規定後,頭三個月交通意外數與前座乘客相同,爲減輕交通意外傷亡數字,有關當局將立例規定後座頭另外,助理運輸司鍾小玲日前曾經表示:從交通意外傷亡事件分析,私一位前港的瑞典交通安全專家於較早時在本港指出:車禍引致死亡的事

制到正常駕駛動作的自由幅度,到更佳的效果。

各

同门

座

成養漸逐施實期分例立

事失通

車

擴

交重嚴

尼多利亞公園舉一

大學畢業學生出路甚好

西民

斯露頭角

的是度及安裝規則,新法例規定私 與定私家車後座位須安裝安全帶,否 為計試,最高可被罰款二萬元及 為計試,最高可被罰款二萬元及 為計試,最高可被罰款二萬元及 是及外國專家意見,研究是否立例 修正數字的一個有效方法,現時, 學家須佩戴安全帶。 一個個面對 一個有效方法,現時 一個有效方法,現時 一個有效方法,現時 一個有效方法,現時 一個有效方法,現時 一個有效方法,現時 一個有效方法,現時 一個有效方法,現時 一個有效方法,現時

機

會

園學 傳 會

市民帶同 創作標語列

而泛妄置的三點式座位安全帶,可分散衝力於身架面積上,並且促使驅體承受各種應力到安全帶約東在座位上,故不致被向前拋出,造成傷亡。 當然,會使全車內各人遭受猛烈力量的衝擊,在這個時刻,佩戴着安全帶的司機及乘客 如果發生碰撞時,車輛可能在不到一秒簸內,從可能髙達每小時一百公里的速率,立即



育傳播藝術各行各業都有貢獻

職薪金起點四千五百

菜譜 列 下

大紅乳猪盤

風暴嘉曼

街少減 照牌檔食上 惠金

É 一有已

娛樂藝術機構

本機構現正招收新 學員,內容包括:

模特兒訓練課程

歌唱訓練課程

演員訓練課程

各學員如被取錄

畢業後,提供就

能發揮其專長。

各課程九月開班

樂公司均有掛勾

本機構與本港及美

加日本星馬多個娛

詳細情形辦工時間

內,請往銅鑼灣告

士打道257號海天大

或請電 5-776328

厦16樓 A

, 令畢業者

可於九月十日前,以書面提交勞工處總該法案發表意見之團體,包括僱主協會

以及立法兩局非官守議員辦事

||可果發病假由現行之最高| ||天坮至在連續受僱之首三

寬申請資格

,只能售出單位三百多個,其中一級,這個擁有十幢樓高二十八層大獎建的屯門蠑蝴灣美樂花園,兩度

骨豐

席翅等上選精

元拾捌百壹千壹價特桌每

· 萱席每價特

(ラ 有 標 早茶七點半開市(定座 菜百岁

每晚足火例湯通宵營業自用無以尙之菜譜備索

九龍尖沙咀星光行・九龍彌敦道233號・九龍尖沙咀新世界中心・香港中環亞細亞行

購貨滿60元~80元~100元 12元、15元…… 由此類 多買多送 送完即止 禮券可作現金換取等值 商品·但不兌換現金 及找贖 COUP HKSE K\$15.00

中型(看港)有限公司

開業二十四週年 雙重

由八月十三日至九月三日

各商塲備有特價貨品發售

下壽。 人類蔣命的正常期限,雖然在生物 下壽。 人類蔣命的正常期限,雖然在生物 學上還沒有得出正確結論,但按法國生 期的五倍以至七倍,人類的生長期爲一百 一五年,如以五倍至七倍計算,應爲一百 一五年,如以五倍至七倍計算,應爲一百 一五歲至一百七十五歲。 一百歲至一百七十五歲。 一百歲至一百七十五歲。 一百歲至一百十五歲。 一百歲至一百七十五歲。 一百歲至一百十五歲。

老的後果。 ,并沒有指出衰老的眞正理,但僅僅是片斷的理論 母:以上各種學說,他們

世 長却了再生的能力,衰 是 日體中毒,破壞了新陳 養 是由於大腸進入體內

,是全世界生理學家和醫學家所重視的 所究問題,時至今日雖然似未發現突破 所究問題,時至今日雖然似未發現突破 所究問題,時至今日雖然似未發現突破 所究問題,時至今日雖然似未發現突破 所究問題,時至今日雖然似未發現突破 所究問題,時至今日雖然似未發現突破 所究問題,時至今日雖然似未發現突破 所究問題,時至今日雖然似未發現突破 所究問題,時至今日雖然似未發現突破 是是大生不可避免的自然發 是大生不可避免的自然發 是大生不可避免的自然發 是大生不可避免的自然發 是大生不可避免的自然發 是大生不可避免的自然發 是大生不可避免的自然發 是大生不可避免的自然發 是大生不可避免的自然發

因為社會環境的變遷和一康樂爲重點,工作從六十年代開始, 改變,其工作文中指出:靑少书 需用,使它不

指引青年思考及參與解决社會問題

示威抗議

多種用途街市大厦上建九層高居屋

特居屋

單位近四百可

容千五人

旺角反吸毒運動

神,服務社會,這個壞,繼而是鼓勵義務

面發洩,不會作出破少年的精力從健康的

舉行反吸毒展覽

少年認識社會,關心社一一一而最近則是鼓勵青

别位於軒尼詩道三上將設有兩個投票站在選舉當日,原候選人。

大沙州。明尼泽务、更上。

E.S

禁罨圆片展览爲爲期十八天之旺角區反吸事運動片,及由禁毒常務委員會及香港戒毒會合辦,該該展覽包括一輯有關禁毒工作之圖片及幻燈

少年的整體發展。

型體變展。(俊

如欲身體安康壽命

須保持神經系統健康

心關以心中

樂

合配怎白明代一下讓

违

創再作

却義

里

益利會社人個

灣仔

區議會西獎區

聞新港本

年以嚴謹主題反映現實生活

年少

利功

享

工年少

碍阻

以嚴厲的主題表現,以反映現實生活爲題材物性格表達含糊,故此,他認爲創作與舞台談到今日的劇作,他認爲不夠深入和不客觀

四周期的過程中,青年人又如何參與? 些問題的過程中,青年人又如何參與? 些問題的過程中,青年人又如何參與?

投入參與社會事務不

積極關

心社會

埗將興建

は 擧行補 選投票

訓練,提高服務市民的訓練學院現計劃開辦五

接在示 受加, 新 强成新 市立 任

加强員工訓練提高品

市政總署成立

開辦多元

日

木來戲劇專才

過敎育

育應

旹

少阻碍

華航水新求好,不斷開闢更便捷的航線,提供更 完美的服務—— ● 3月起增闢"台北 直飛紐約"新航線。

波音747SP 豪華客機飛航歐亞的航空公司。 華航航線遍及歐、亞、美洲,機隊陣容堅強,空服員 體貼入微,機上並提供名廚烹調、美味爽口的豐盛 佳餚,使閣下享受最舒適、愉快的空中旅途!

搭乘華航,稱心如意!



Tel: H-249321-0, H-243011, K-674181

阿姆斯特丹•曼谷•達蘭•杜拜•福岡•香港•夏威夷•雅加達•吉達•吉隆坡•高雄•洛杉磯•馬尼拉•紐約•琉球•舊金山•漢城•新加坡•東京•台北

天婦教子意見相左

妻子吞安眠藥昏迷

劇。 氣質之下,頗吞六十粒 氣質之下,頗吞六十粒 一型

粒安眠藥,幸爲丈夫及時發見送院救治,險歐一幕修二對夫婦,疑因管教子女方式相左,發生意見,主婦人 撞門 送院搶救情 况 欠佳

十多粒藥丸失去,疑妻子吞下,立即報警,警方到場將主婦送院教治,擔門而入,見妻子臥於牀上過半昏迷,身旁有一個安眠藥空樽,內時氣憤衝入房間,閉門反鎖,十分鐘後,其夫見房內全無聲色,恐有X八室,昨日下午一時卅分,夫妻兩人因管教子女問題發生口角,主該名主婚姓李,四十七歲,與五十歲姓梁丈夫與子女同住彩雲邨碧海

紙皮袋盛敞準備存入銀

菜所得的三萬元

持刀歹徒淸晨攔途截刦 掠走近二萬元 酒廊兩解欵職員遭斬傷 ,迄晚警方表示仍未尋 ,證實該車是報失車輛 警方其後調查所得

八小時,以便進與大 行六時,暫停食水供 行六時,暫停食水供 行六時,暫停食水供 行六時,暫停食水供 行六時,暫停食水供

正徒用の 徒組の が 他們不

包括

後被送往伊利沙伯路院 斯上絕應而去,兩事主 於是借用電話報警, 即上絕應而去,兩事主 一 街頭赳案的的士司機型 昨晨在尖沙咀目擊一 方現正急欲會晤該名 一

五——二七七一七七七一二一一年與此聯絡或電警察熱

樹仁美大學工管碩士課程 音管 道 日

完滿結束擧行頒學位典禮 美東北大學代表杜爾傑博士頒文憑 謂與樹仁學術合作對港社會有貢献 東 明





台第一台推廣宗教音樂

希望香

港電

者當代守秘

請合作爲感

第一期計劃完成 愉 景 灣 全部五期

欠薪補

價基金是否對工人實際有利

,並且還在不斷地增長 物的誕生、長大及成熟 原樂設施、專用碼頭等 即我們多年來的構 思及耕耘已經有了成果 思及耕耘已經有了成果 八七年竣工

應加以正視。(啓光)工友,受到上述的特遇工友,受到上述的特遇工友的特别

五〇〇元以上。五〇〇元以上。明。男性,有元明。男性,年

称三〇〇元, 院設計科學業,有室內型 灣仔。男女均可,在

幼稚園教員

網鑼灣。男女均可。年電腦程序 編纂員

・三――四二四二五一)九龍官塘同仁街政府合署|・三――大五六二五〇 九龍怒雲山慈樂邨

電話:〇——八一九三〇〇一電話:〇——四二〇一五四 二)新界荃灣大河道六

裕利大厦將售

目

一段龍鄸道東行車道將一時至五時三十分,斧一十六及十七日)凌晨

| 中請,不一月即告額滿| 年於十一月間公佈接受

社區活動樂報

西灣河若干樓字

當地 現, 臨之 的 是與 於六代是 海東 承 雅建 坪百化一 灣北 像 話 種的

友學

河遇風浪河温泉道

週詳

關懷社區

加緊聯絡

租船出海

生。(格光) 一些。(格光) 些。(格光) 些。(格光) 一些。(格光) 一种預則立,大家才可玩得 一些。(格光)

大雨時躲在樹下,以免發生雷蘇之象,立即吹哨召集參遊者囘車

・ 営機立断。

参觀牛奶公司航空食品 怡和獎學金得主廿五人

大仙區議會合辦

心喇。假如乘船, 食品要到目的地 在風和日瓜原

。話號,至報宿元及一社動行生及,容量點 社面資保 法,及工並的是關九社 :,請三名開,生角區日一活友程有軍爲 會觀助障 常從如 與協 貴加 懷 月區 三聖親十參支包活落,一名營誼序帶訓位 意座。。 識 而 何 社助 任 深 社 舉 中 1 匠臨歲加。括營。把,爲完晚設領練於 識談計本 與 加 運 區 工 感 工 區 行 心

台 強 放 医 及 を な を な を な を な を な を な を な を な 、 の の に 。 に 。 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。

保持 城

市清

一處介紹職業

A涌。男性,年齡不限,生產及工業工程師 服務,現有部份急聘空缺如下: 與本港就業輔導組,爲求職者提供至(請)按址往勞工處登記)

電話:五

写一廠工作),月薪三二〇 1兩年生產工程工作經驗, 1年限,大學或大專生產及 五——五二〇二三一五——五二〇二三一五——五二〇二三一

大厦管理員不易為 (內里) 工人難 (內里) 不 (內里)

欧大厦地下

繼無司機

の層響

英軍

院昭

商業電台主辦

大專會堂每晚八時正

8月28日星期日 8月27日星期六 歌樂精華 年青人時間 養星譜 特別客串

文為・張樂樂・小参

二台DJ

梁安琪 - 楊振耀 - 鐘保羅

虚業理・611・課 辻

除小査・脳西蒙

(排名不分先後)

徐日勤大樂隊伴奏

演出 <u>司 機</u> 金 貴・麥潔雯

(排名不分先锋)

「俏潘安」 能劍笙・梅雲詩 朱秀英・官雲芬 舰次伯 - 朱劍丹 舞台監督 葉紹德 武術指導 舞台指導 梁曉輝 <u>骨樂領導</u> 朱塵祥・宋錦榮 朱兆祥

8月29日星期一

雞鳳鳴劇團

果课: \$50, \$80, \$100, \$120, \$200(名樂券) 值果成:通利學行中與ALLANGE 商業電台大體與標準三號

徐日勤大樂隊伴

※善款撥捐志進安老院、東連登院、总氏安養院* ▲通利琴行供應音响樂器▶

背山面海,水清沙幼,海浴勝地, 彩色電視,冷氣,熱水。設有射箭 ★飛镖★遊戲機★乒乓球★羽毛球 ★康樂棋★潛浪風帆★獨木舟等。 電視冷氣雙人渡假房 每位 \$160 電視冷氣六人至十人房每位 切用包括住宿早、午、晚三餐



影印縮印機 售價特廉·優點特多 歡迎試機比較

大漢文物館

香港皇后大道中36號興政大厦501室

德輔道中40號一樓

5-222976

展出三百 藏畫二千 鑑定精確 訂價特廉

黃賓虹 高劍父 奇峰 陳樹人 潛天癖 海儒 張大千 及當代大小名家

所有名家眞蹟 特價四折 25歲以上 歡迎參觀

RIPDA

國際保密商業 私家偵探社

調查疑難事件。跟踪摄影錄音 家世職員品徳 生意疑騙糾紛 商標仿做價查·樓房租務毀約 九龍尖沙咀漢口道45號二樓A座



電話: ③661757 ③668928

中國冷氣有限公司 電話:5-295581:5-286342





九龍灣偉業街87號 3-7570566 3-7570661



BM SELECTRIC-III 83 年最新欵 清貨大減價

BOSCH DAHL BERG 美國 德西

耳

登場助

形

御用

葉信公司 K-957418 K-627931

事 療 方◆欄介 選便★廣 継續★告 *** 收 後 * 旅 者 效 贵 * 遊 贵



天一電業有限公司

香港中環萬宜大厦316室 電話:5-239724 5-232758

準 信 印 都 讀 書 美 國 加 州 旅 行 團

加州狄士尼假日 \$ 7,999 \$7,599 加州黄金假期 加州墨西哥海空遊 9天 \$10.449 \$ 10>989 (十年經驗累積,捲土重來,七、八、九月特價酬謝新舊團友)

旅程包括:羅省、安挪咸、聖地牙哥、拉斯維加斯、 藩市等。加州最雄奇壯麗,令人永遠懷戀着的好地方。

達星期三出發、

基 僑 B 软 · 香港恆利旅運公司贊助

報名查詢:華僑日郭辦事處 香港中區砵甸乍街華人銀行大厦地下 5-251974 5-249509

回六十三第年三八九一行印報日僑華 值價考參有 史歷久悠有

映反的化進會社律法濟經治政有 照寫的爭競業商市股行銀融金有 錄紀的児實樂娛團社育教化文有

類大六十括包 頁餘百六醬全

一八一一九四一一五:機糖話電 號六一一至六〇一道活季荷港香 下櫻行銀人華港香街乍甸砵:處分區中 下地號七二一街華渣角北: 處分角北下地號七九四街海上角旺: 處分角旺 三九六〇四六——五:話電 九四七〇四八一一三:話電

· 售代有均局書大各·

美國全達旅行社 八美航空公司 **PANAM**

恐嚇

境 者



劃刻的動活教宗療醫電郵通交有

元五卅售册每 刷印式柯裝精

離片百米遇事

隊員均

訓練

·座落陽光島(SUNNY ISLES) 上之TROPICANA 豪華

蒸氣浴室俯瞰碧海,海灘上有級步小徑。隣近無其他大厦,視

該地交通方便,只需數分鐘車程即可達 BAL HARBOUR

售樓處辦公時間:上午10時至下午6時。電話:(305)947-8989.

15645 Collins Avenue, Miami Beach, Florida 33160

Country

電報掛號: EUROAMC, 電訊號碼52-2749.

Please send me additional information on

或請以英文填寄下表。

The Tropicana

The Tropicana.

Address

Telephone





貴重物業招標出售 招標出售位於西貢郊野公園附近之十 間西班牙式別墅。 位置:西貢企嶺下老園。

面積:每間約2520平方呎,另加天台。 ★每間屋分爲三層商另加天台。 ★地下有露天平台,一樓有露台。 ★有泊車位。 ★每間屋均有極佳海景。

★二十至三十分鐘車程至尖沙咀。 ★住宅與渡假用途均極合適。 全部保養良好,交吉出售。 十間屋之註册業主均屬一間香港註册 有限公司,可安排出售該公司。 截止投標日期:1983年8月24日。

查方保留不接納最高價或任何投標之 詳情將於星期一至五與下列接洽。 DELOITTE HASKINS 1-SELLS

德勤會計師行 荃灣辦事處 荃灣沙咀道284號 周氏商業大厦十樓 TEL: 0-465371

提高閱讀效率

舨舢翻撞艇遊灣沙白

招商供

應西藥



酒店房間及船栗。請提早於星期一到各服務處訂購。可免向

尖沙咀預售處:新世界中心地下商場

港東區預售成太古城嘉柏商業大厦201室電話:5—678173

電話:5-457021

電話:3—692473

電話:3—807193

Your best chance of GCE, degrees & other exam success is with Federal Publications Home Studies Division in association with Wolsey Hall -The Oxford Home Study Centre. Send today for FREE prospectus.

The Registrar, Federal Publications Ltd., Home Studies Division, Unit D, 2/F, Freder Centre, 68 Sung Wong Tol Road, Tokwawan, Kowloon, Tel: 3-342421

I am interested in _

Federal Publications Wolsey Hall

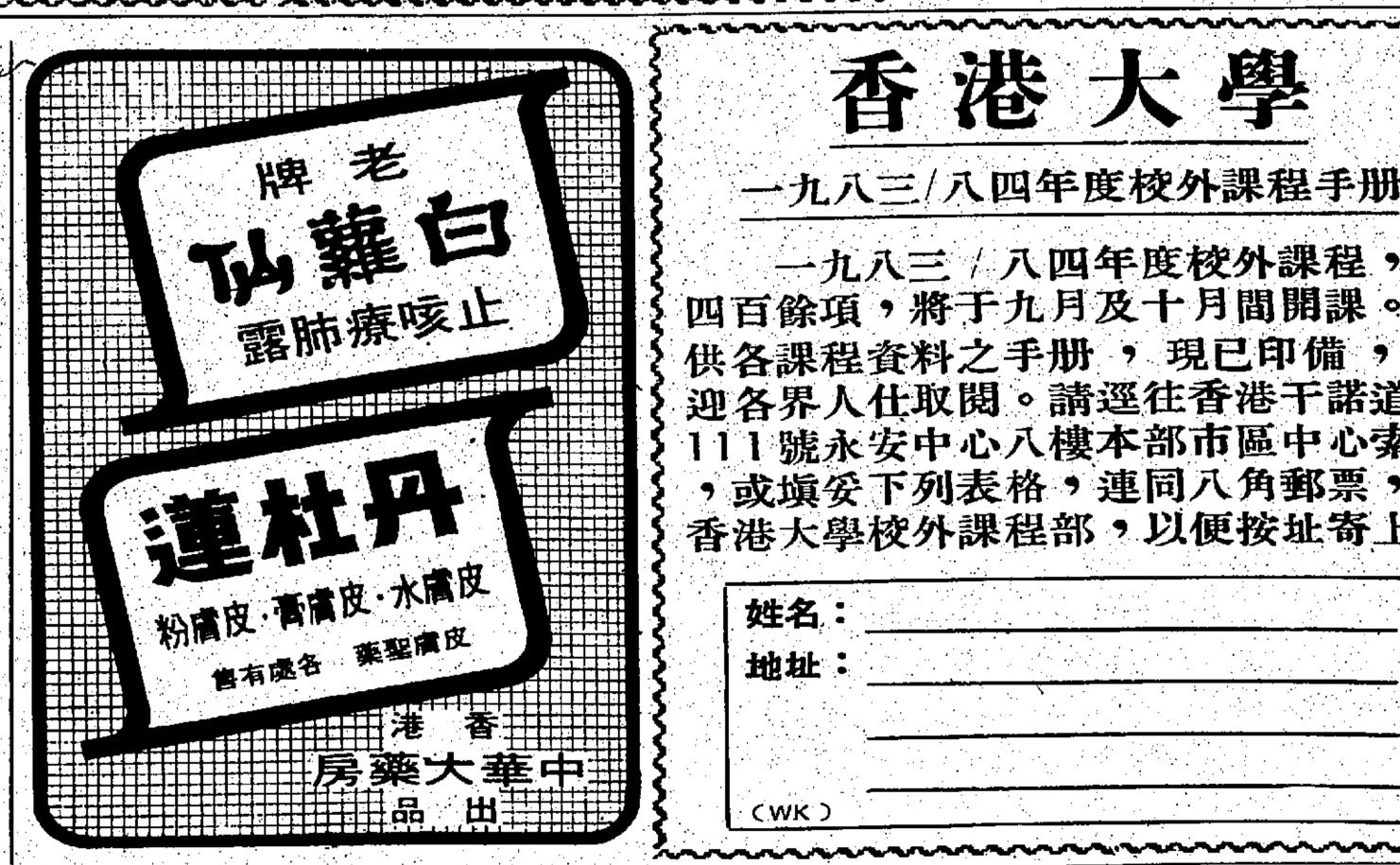


請參加行政速讀課程 Improved Reading Course for Executives

英語講授 上課日期:八月三十一日 九月二、七、九、十四日 **同:**下午六時至九時 點:希爾頓酒店

用:港幣六百七十五元 報名及詳情,讀量:5-210110或寄回以下表格樂取資料。 (中英文填寫均可)

Improved Reading Centre (HK) 南蘇學根屬下機構鯛魚涌轉駁街雨蘇學報大廈六樓。



香港大學

COOKERY

covering the City & Guilds 706 & 781, and in addition is recognised by the City & Guilds as an official examination Centre. We are also very proud to announce that the City & Guilds 706 is being run in

association with a leading British

Please send for free prospectus or I

835 Avon House, 360 Oxford St. London W1 Tel: 01-492 1841/2

better still come in and see us.
WEST LONDON COLLEGE,

九八三/八四年度校外課程手册

一九八三/八四年度校外課程,共 四百餘項,將于九月及十月間開課。提 供各課程資料之手册, 現已印備 迎各界人仕取閱。請逕往香港干諾道中 111號永安中心八樓本部市區中心索取 ,或填妥下列表格,連同八角郵票,寄 香港大學校外課程部,以便按址寄上。

姓名:	
地址:	
(WK)	

盟

失 足 瓊 酸

CATERING &

龍母裴氏太夫人治喪委員會

郊男 游中

楷

媳養醫養

新

盟

鎖

須改乘其它車輛 落山頂之市民及 由於**隨車停**

母裴

太美

人於公曆

於公曆

八三年八月十日晚

上十一時四十分壽終九龍法國

杈到明年二月始阴謀。(心) 四月條例生效,故今年已開始訓練,至於5 他稱追些海員將來必須接受標準訓練。 技估計現時約有三千名海員在上述學校受訓員學校上課。 校接受大半個月的訓練。部分海員則往大陸海明年始開課,海員急不及待,寧願出錢在私立萬六千名海員,雖然小西灣學校免收學費,但香港海專訓練學院校長伍振初表示,現時有

車軸折斷現正搶修

安葬謹此計

舘大禮堂大

殮隨即舉行公祭上午九時辭

至深圳大鵬灣華僑永遠墳場

靈隨即出殯奉柩至深圳大鷗灣在該館大禮堂大殮上年九時辭

未亡人最初

芸

孝男惠康

MARTHA

華僑永遠墳場 安葬哀此訃

故與夫龍川沿

孝男福媳梁

《曆·月·六日(星期))上午八時

烈日(星期))上午八時在該

院遺體奉移世界殯儀舘治喪

靈出殯奉柩

語擇級層が月

九龍法國醫

八三年八月

十日晚上十

一時四十分壽終

醫院積

閏享壽八十有餘歲遺體

奉移紅

砌世界殯儀舘治喪護擇

拜隨即出殯奉柩赴歌連臣角舉行火化哀此卧中午十二時半在該舘大禮堂大殮一時奉行安

時奉行安息禮

歲奉移香港殯儀館治喪護擇八月十六日(星期)|

八月九日上午九時壽終香港港安醫院享年七十一

由花園道總站開出登山時十分,一輛山頂쏉車

面省高年

九龍城寨內一布廠被焚

聯聲堂

聯誼有限公司

橋港高要同鄉聯誼會

星

高

要

會

女際中

滁婿 黃家育

俊賽

胞弟

發男 恩亮

類中

日七初月七年亥癸曆夏 清除,家仔部職員已通知該十六戶共一百零日歷兩關月,最近得悉危石之危險部份已告, 軍船場內臨時收容所之十六戶木屋居民,經聖十字徑因危石威脅而被勘喻暫住獨海聖十字徑因危石威脅而被勘喻暫住獨海

雪

高

要

要

明

會

會

坡高明

同

同寅 | 及 告

第張三 部份資品於九月間即可到埗,今年各貨訂價的聖觀資和冬季貨,基本上也已告一段落,本港商人向歐美日等地區訂購本銷所需 地打聖聖冬季貨增二成

聯絡處・

治喪處:世

加坡訪問團

以村,立刻成為求過於供 中英語文並重的計劃,稱 理 後 複 雜

· 一次學藝游座。 古年學校 一次學藝游座的講題,數學,表 一次學藝游座的講題,數學,表 一次學藝游座的講題, 數學,表 一次學藝游座。 古年學藝 一次學藝游座。 古年學藝 , 青年生活,文娱活動等問本達個博士, 郭霖沅先生。 學藝譜座的顧問團是容宜兼 一類九項比賽外,更每月舉行

。此外尚有油盘比賽,寫作一點,一個主辦,一個社會主辦中文書法出資,一個社會主辦中文書法出資,國際聯門,一個社會主辦,國際聯門,一個社會主辦,國際聯門,一個社會主辦,國際聯門,一個社會主辦,國際聯門,一個社會主辦,國際聯門,一個主辦,國際學術常識問題,一個社會主辦,國際學術常識問題,一個主辦,

另年先生,張嘉雯小姐,學生 新加坡主要翻譯機構。今次公 生組。每組冠亞軍的優勝者可 則由香港青年商會半島分會主 。 爲主。但對外文件,如有需要,則四種語文乘用 爲主。但對外文件,如有需要,則四種語文乘用 現在新加坡的政府機構,內部行政是以英文

新加坡政府,似仍加緊使所有學生都懂英語

先室

間母嬰氏

九歲,當時有十四名男人

京至了第二十二年版的課程集中所文教育。雖然 一語文·或第二語文。預見不久的將來,全新加 一語文·或第二語文。預見不久的將來,全新加 一語文·或第二語文。預見不久的將來,全新加 一語文·或第二語文。預見不久的將來,全新加 一語文·或第二語文。預見不久的將來,全新加 學生是可以隨意進入筆語學校,英語學校,馬來 一語文·或第二語文。預見不久的將來,全新加 學生是可以隨意進入筆語學校,英語學校,馬來

四種語言的翻譯,與是一個頭痛的問題。現 明題。 明華中國主義 一個本國社會問題,當變成國際商業上的 一個本國社會問題,則新加坡的翻譯問題, 一三十年後,如全民都會英語,則新加坡的翻譯問題, 一三十年後,如全民都會英語,則新加坡的翻譯問題。 一三十年後,如全民都會英語,則是以英語為一個頭痛的問題。現 四種語言的翻譯,與是一個頭痛的問題。現

和有效率。但這不知道會不會引起治政上的敏感專門供給只識印度文的民衆閱讀,可能更爲經濟時間的方法,不如另印刷少量的印度文的文件,用四種語文,還只佔了兩頁,至於其餘內容,則用四種語文,還只佔了兩頁,至於其餘內容,則用四種語文,還只佔了兩頁,至於其餘內容,則則不可,是則新加坡的大規模宜傳,都是四種語文並即

副會長。(本報攝) 周察副會是報告會務後,繼續奉再徵總監資一組織,工作方面及港澳各分會之成立過程,分域一之分析,並詳加解答各類兄之有關問題。(交),陳德嘉,陳鎮泉,準獨兄藏奇及嘉寶等多人。一樣「區會與分會之關係」。畢起並三〇三區會之一主席之職務,會員人數,獨子服務精神等作詳細

名報人具 第二十二十二 為安徽教縣人,二次世界大戰前為上海大陸報總稱稱,其後又出任

人鴉

先失失公司法以为法 一於公曆一九八三年 沈沈廊唐周賈高胡李查 養寶蔭碧 納寶金翰良 窗新泉川鼎夫樹銓祥篩

强,探告火化。長才未免,哲人其萎,豈不痛哉! 一九六六年,長天之,再度加入星島報業機構,任董事長特別助理,其間對報業與革,貢獻甚多。 美雙邊貿易。次年,香港貿易發展局成立,吳氏被委任爲北美區代表,對港美貿易,頗多建樹。 一九六六年,吳氏加入由香港總商會及香港工業總會聯合主辦之公共關係聯誼會,派駐紐約,促進港 任中國郵報編輯,即實中西,繼者美之。 大美晚報編輯,創辦泛亞社及亞洲新聞服務社,鼓吹抗戰,服功甚偉。 Robin 王 卜童鄒葉鄭宋 Michael 少月文夏國衍 ael 夫娟懷華平禮

全啓

惠强

孝女、文章 伊莉

李根星

泛结

外甥女魔儿妻 侄 仲連 侄媳 麻京子 外甥 龐霖 外甥媳 ANNA 瓊瑛 妹夫 **羅磐芳** 嘉棣 弟婦 邵梅珠 外甥婿 ROBERT ENO

胞妹瓊瑾

外孫女 徐依琦 外孫 徐國培

治喪處·香港預儀的東語·六一五二六一八

未能 親 原繁衍 那趣錄

芦怡色

內侄 茶源章

任恭女 知願

佳幕

殯 **钱** 舍 電話:三一六二四三三一(十段)地址:紅磡暢行道十號(連接火車

橋港車 3

世界預復自一八十枝)

中華電力有限公司

一九八三年八月

香港拍賣行及地產代理有限公司同答。 第二五一四三〇二八一及五一四四三二六七四四六十二十二九四三〇八五室 一十二九四三〇八室 一十二九四三〇八室 一十二九四三〇八字 一十二九五號李青椿大厦四〇六室 話:五一四三〇二八一及五一四四三二六七

通告用戶啓事

爲加强坊衆對該區認識

青少年

/灣仔爲主題

商內

或查委「頃客」其新任鄭陽客

九選

的報

后大道中州六號興建大厦二〇五室港拍費行及地產代理有限公司 同啓律師姚寶城黎慶劍李國麟律師專務所輔道中七十一號聯邦大厦五字樓

MDUSTRIAL CO. 之半製成手袋錢包傢俬欖勿號拍賣行拍賣 OLYMPIC HAND BAG

- 二三零二二四一香港標勿兄弟拍賣行啓

各物廣告

口體

1述委任鄭漢華

的

路者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.5473 OF 1983 PRODUCTS (SUCH AS PURSES & HANDBAGS ETC.) 貨物性質 PRODUCTS (SUCH AS PURSES & HANDBAGS ETC.) 貨物性質 PRODUCTS (SUCH AS PURSES & HANDBAGS ETC.) 貨物性質 中 中製成錢包手袋各物)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者 一半製成錢包手袋各物)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者 有錯濁或意外之事俱歸買者自理特此聲明 香港標勿兄弟拍賣以價高者得投得者 有錯濁或意外之事俱歸買者自理特此聲明 香港標勿兄弟拍賣以價高者得投得者 有錯濁或意外之事俱歸買者自理特此聲明

先夫緣公華琛(香城)府君

(III)

(四)

一九八三年八月十二日

《二)投標表格及群情可向九龍元州街五十五號五樓市政總署深水場推列一日至一九八六年十月三十一日止。 在家取。如有疑問,請致证:三——八六一四二五向分區秘書來水場推月一日至一九八六年十月三十一日止。 在家取。如有疑問,請致证:三——八六一四二五向分區秘書深水場推 月一日至一九八六年十月三十一日止。 在家取。如有疑問,請致证:三——八六一四二五向分區秘書來水場推 月一日至一九八六年十月三十一日止。

九龍某工

海港城免費魔術表演

州事處本週當値議員張奥偉、陳壽霖及陳鑑 姸事處本週當値議員張奥偉、陳壽霖及陳鑑

强調因缺社會保障遣散費對工人 促行政局先通過草議再作檢討

另方面,到千石表示,造散野對工人很重要,因為香港目前缺乏社會保障,工人可以將造散其决定亦能推翻,亦相信其他任何的决定也可推翻。」 另方面,到千石表示,造散野工庭處長,此間主要商會代表及勞方代表,是一中立的組織現分歧,而擱置提供造散費的草訂修正案,並不應該。因爲勞工顧問委員會早在兩年前已通過有現分歧,而擱置提供造散費的草訂修正案,並不應該。因爲勞工顧問委員會早在兩年前已通過有 因爲香港目前缺乏社會保障,工

青少年廿四小時面面觀

研討會分析靑少 本月廿 舉行加强各界關注下一代 年問題

會醫學系辦所水大慶主 灣醫學系辦師林大慶主 曹醫學系辦師林大慶主

ESMAIL從事教育扶掖青年,吾輩時沾化雨 益尤多,本(八)月十五日酒先生逝世三週年紀 念,爲表追思,悼念前賢,諡登報端,用彰宏德

啓者協聯估值及拍賣行定於一九八三年八月十八 日(星期四)上午十時十五分在皇后大道中卅號 娛樂行 405 室內拍賣 現存於九龍旺角惡街 2 —12號九龍企業有限公司 大厦十二樓內之反褲機一部、釘鈕機二部、組奇 MO-357衣車二部、兄弟B755-3 衣車35部兄 弟B832-5衣車20部飛馬L32-86級骨車8部於 仁埋夾車2部錄脚車3部Toyota 157—103平車剪

綫太車2部兄弟826—1打賽車1部兄弟 B913釘鈕 車1部Kansai Special 1508 P 褲頭衣車3部富士 國泵 1 部洗衣機 1 部拉布機 2 部打帶機 1 部兄弟 B 430-22打海車 2 部裁床連附件2張自動總鈕啤 機2部打牌仔機 2 部電剪2把緊架一張吊扇光管抽 氣扇大冷氣機及寫字樓條低雜物等一大批分批則)並限於指定期內將該等貨物搬濟下槌後若有任 何錯漏名稱不對數量不符等情俱歸買者自理本行 概不負責特此聲明。 諸君請於八月十四日上午十一時至下午三時到上 业看货本行储有拍賣目錄及**章程備索**。

5-222088

在香港皇后大道中州六號與遼大厦二〇五室其拍地產代理有限公司定期於一九八三年八月十五日何 十十十二年 19 14 14

欖勿號拍賣行拍賣寫字樓傢俬各物

市政局投模、委員會秘書。余寶兒 (探書必須在一九八三年九月九日(星期五)上午九時前,放入香港投票等務課索取,一切詳情亦可向該課查詢。 (探書必須在一九八三年九月九日(星期五)上午九時前,放入香港投票等務課索取,一切詳情亦可向該課查詢。 (招標編號:UC 07393/83/S(B4))。 (招語發譽昭著之公司租賃益栽植物予市政局公共圖書館 (招語發譽昭著之公司租賃益栽植物予市政局公共圖書館 (招語發譽昭著之公司租賃益栽植物予市政局公共圖書館

段之第二分段不可分割之五百五十二等份之

行及地産代理有限公司啓4——二元四四六

市政局投票委員會秘書 余寶兒 阿十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。 2標等務課索取,一切許情亦可向該課查詢。 2標等務課索取,一切許情亦可向該課查詢。 2標等務課索取,一切許情亦可向該課查詢。 2. 本 2. 本 3. 上午九時前,放入香港 2. 上午九時前,放入香港

八香港

不符等情俱歸買者自理本行槪不負責特 此聲明。

承銀主命大批織橡根機公開拍賣

八月十五日(星期一)上午十時十五分在

之''KYANG YEH BRAND'' 高速自動織

機 4 部照現况公開拍賣以價高者得下槌

後投得者須立即以現金或銀行本票將全

皇后大道中卅號娛樂行405室內拍賣

橡根機2部 "KYANG YEH BRAND"

饱斯估值及拍簧行 地產測量師◆ 機器估值師◆ 拍賣師 o 5-222088

話將在文文

局級眞皮傢俬廣告

各物廣告

BROKERS) co. 之寫字樓傢俬

白理雅

本行備有拍賣目錄及章程備索。

白理雅啓

下,彼可向香港金鐘道統一中心入寨法院起訴下述之馮永康實九年第一七八宗 中心 地方 法院 雕婚案

知道之貨物 一大單拍式,本行備有看貨證及目錄表,投得者於下植時須照大道中州大號與其大厦二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 認領之貨物一大單拍式,本行備有看貨證及目錄表,投得者於下植時須照 大道中州大號與其大厦二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人 投價交現款按金五成其餘之默(現金)限於翌日交濟。

之寫字樓傢俬名貴手錶及各物廣告欖勿點拍賣行拍賣 GOLDEN AGE CO. LTD. 聯絡)

星期二開始縣政務處照 心

一角 告

立代行)

□商場將於一九八三年 告

香港政府公佈

運輸署署長 李 舒

啓者:本公司獲知有一代表本公司工人之工會 向電力用戶募登會刋廣告。 此純屬該工會之活動,與中電及其服務完全無 倘有人向用戶聲稱乃公司職員,及恐嚇若不在 會刊刊登廣告,則供電會受影響時,應立即向 警方報案。

音子で 哲学で 街中建大度一章 の 気室

惠賜厚賻

先来郭大城府君之及於昨(十四日

終譚彩芬

在九龍殯儀館出殡辱者

田徑 六六分壓倒興遜尹斯獲季軍 錦標賽晋高潮 以前三面,分别在奧運、歐洲錦標賽及英聯2第一屆世界田徑錦標賽,英國湯遜今日贏得 頂班湖

中央全能冠军。這是他在十項全能運動的第四面金牌,以前三面,分别在奧運、歐洲錦標賽及英聯、海運動會奪得。

「路透礼四七八分。」

「路透社法新社赫爾辛基十三日電)在此間舉行的第一屆世界田徑錦標賽,英國湯遜今日贏得

「大大」

「路透社法新社赫爾辛基十三日電)在此間舉行的第一屆世界田徑錦標賽,英國湯遜今日贏得

「在兩大的十項比賽中,是否世界紀錄保持者西德興遜,後者祇獲八五六一分。第三名是另一西德選手尹斯,年內,領先興遜一二〇分。

「路透社方子」

「路透社法新社赫爾辛基十三日電)在此間舉行的第一屆世界田徑錦標賽,英國湯遜今日贏得

「在兩大的十項比賽中,是否世界紀錄保持者並不重要。

「路透社法新社赫爾辛基十三日電)在此間舉行的第一屆世界田徑錦標賽,英國湯遜今日贏得

「在兩大的十項比賽中,是否世界紀錄保持者並不重要。

「路透社法新社赫爾辛基十三日電)在此間舉行的第一屆世界田徑錦標賽,英國湯遜今日贏得

「新華」

「路透社法新社赫爾辛基十三日電)在此間舉行的第一屆世界田徑錦標賽,英國湯遜今日贏得

「新華」

「路透社法新社赫爾辛基十三日電)在此間舉行的第一屆世界田徑錦標賽,英國湯遜今日贏得

「路上」

「第一大」

「第一大

「第一大」

「第一大

「第一大」

「第一大」

「第一大

「第一大

「第一大

「第

朱健華獲鄉鄉人物理想

自稱不在狀態且受實

欲决定。 本來安排在今日舉行的女子千五米進决賽,已被取消,晉决賽選手名單,將由昨日初賽時的成位廿二歲的赫爾辛基學生說,「運動場上非常寒冷,但觀衆的支持使我最後獲勝。」在場面感人的頒獎儀式後,莉妮特稱,最後一擲前,她以爲不會擲出如此佳級而壓倒對手。這

KIU

安子二百米準决赛,美國紀菲美廿二秒四一最快,但在另一組的世界紀錄保持者高治似乎保留失準决赛跑廿秒二九,他的勁敵意大利奧運二百米金牌曼尼亞,脈跑廿秒六八。 生現居美國的馬維、愛爾爾的芬尼、美國拜雅斯及另一英國跑手威廉臣俱未能否入决賽。 生現居美國的馬維、愛爾爾的芬尼、美國拜雅斯及另一英國跑手威廉臣俱未能否入决賽。 生現居美國的馬維、愛爾爾的芬尼、美國拜雅斯及另一英國跑手威廉臣俱未能否入决賽。 學子上五米準决賽,歐洲及聯邦冠軍英國跑手甘姆勝出準决賽,成績三分卅五秒七七,壓倒同

車拿露杜 女子挑戰網球錦標賽

身上。 () 合衆社多倫多十四日電)女華特與章華四日電)女華特與章斯 語項獎金共廿五萬元的 出解網球錦標賽將於週 一揭森,這項賽斯於週 一揭森,這項賽斯於週 一個日電)女華特與章華 今屆出賽五十 脚的兩項賽事俱把艾華 定歷生的拿氏戰績較爲 克誕生的拿氏戰績較爲 克誕生的拿氏戰績較爲 定是與艾華特於本年五 技 持 事 次 首 艾 是由網球手質 特打倒。



得銀牌的美國選手,在 比賽金牌的蘇聯選手或 所,因為無論贏得此項 手不滿之情緒是想當然 手不滿之情緒是想當然

参加英國傷殘運動會

香港代表除成員如左: 「個機、馮月華・都宛告・『日本 大学師、黄玉藤、『一本 大連動員・曹本、朱秀蓮、黄美蘭、黄玉藤、一小姐・陳繁行先生・孫冠成先生・盧彼得先生・劉建・黄素貞源永雄醫生・物理治療師・羅志强先生・教練・黄素貞原、 本港代表除成員如左: 男選手張鏡波及女選手馮月華俱獲三面金牌一面銀牌,個人成績及射擊四項比賽。

一次には、一次には、一次には、一次には、一点にはは、一点にはは、一点にはは、一点にはは、一点にはは、一点にはは、<li

金牌後喜極而泣。(合衆社圖片) 克菲冰捷洛娃 以廿一米零五赢得世界田徑賽女 406

九龍樂善堂杯籃球賽

特感蘭

デン 英國選手湯遜·

在一百

頓

表球足際國

媾

男女九六隊參加

九龍城政務專

MAN CAN

清美

有

保國球會貪汚醜聞 活動
「大田の
「一日で
「日で
「 日で
「 日で

《球季中將會替補因爲賄賂事件而被革除會籍的菲|日電)上屆於保加利亞南部乙組冠軍球隊保洛迪

寺

爭后

各地觀象 除際球類運動部 ,各首長均出席參與

收看世界田徑 千萬

十七個國家及地區參予田徑比賽 共有一百五

蘇聯足球 訪中共

首戰與

乒乓賽報名開始月杪截止

今日有二仗 ,今晚在安總球室緞有 一次年組的比赛,七時, 一次年組的比赛,七時, 一次年組的比赛,七時, 一次年組的比赛,七時, 一次年組的比赛,七時, 一次年級國體賽上演,男子 一次年級與時必然展開

青少年乒乓

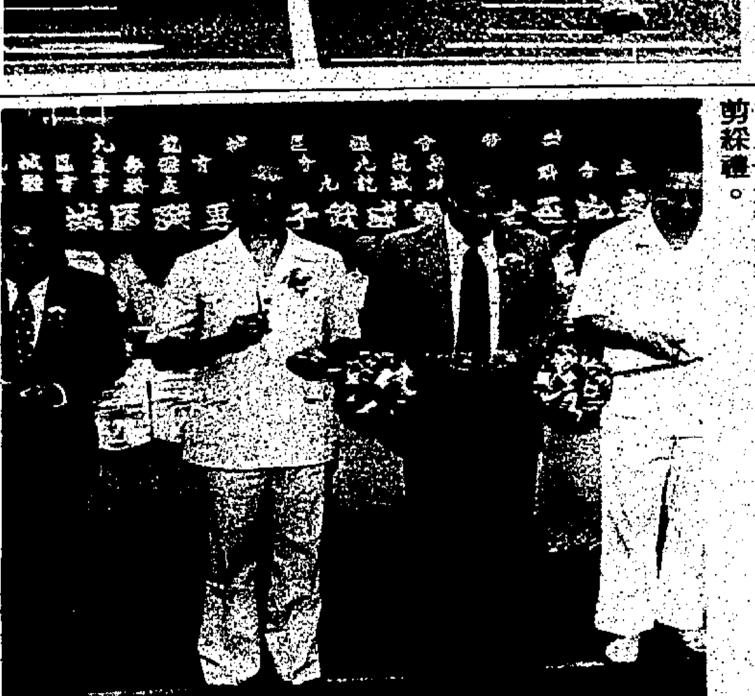
人士在「平等機會」下 人士在「平等機會」下 人士在「平等機會」下 人士在「平等機會」下 人士在「平等機會」下 人士在「平等機會」下

0000000

青少年籃球

绵绵







界和平與友好承担義務的許諾。

一定的國教象徵者現代印度重申它在古代對世紀的工作與普天下獲得解救的教義的地方。因此一定的三世紀由阿育王建造的,用以紀念佛祖首次不能受掘的推獅柱頂圖案,此雄獅柱頂是在公平和平與方好承担義務的許諾。

印度外交

結盟與世

國徽

巨度獨立派念目

汎偉(遠東)有限公司 PANWIRA (FAR EAST) LTD.

CAPITAL BUILDING. 8TH FLOOR, ROOM 4 158 SUNG CHIANG ROAD TAIPEI-TAIWAN. P.O. BOX 67-573

香港乍畏街十九至二十五號 永昌商業大厦五樓A座

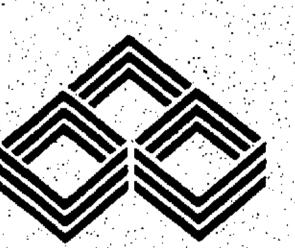
WIRATEX Hong Kong PAN PACIFIC TRADERS With the Compliments

亞美士洋行

EXCLUSIVE AGENTS: FURNISHING FABRICS OF COVINGTON FABRICS CORP

NEW YORK (U.S.A.) 1007 Universal Com I. Bldg., Tel: 3-676471 Cable: AMEINT Telex: 34787 AJAY

即度 獨立給己念日志慶

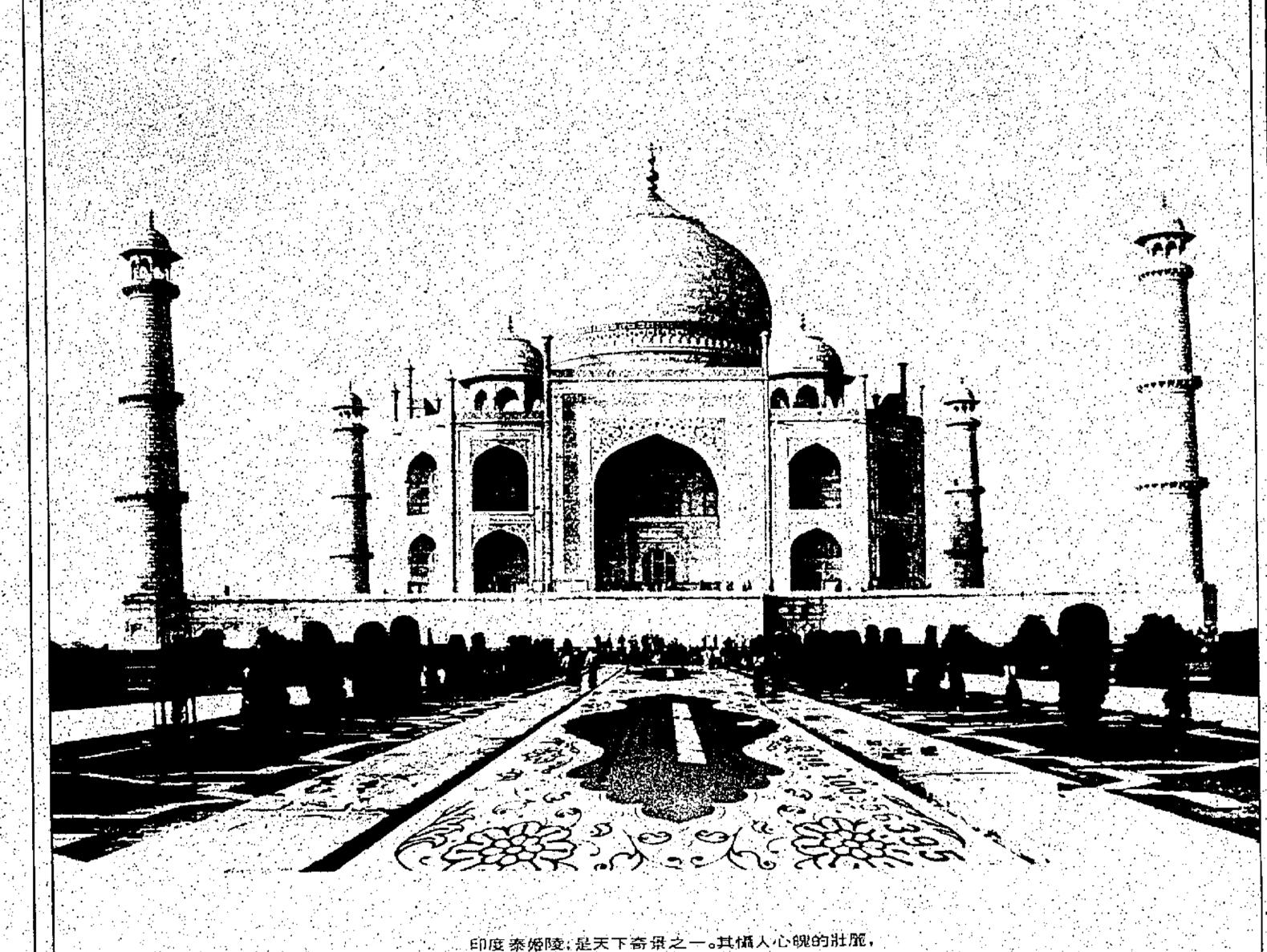


F门度海外銀行

印度政府全資擁有)

900多間分行遍佈印度,另有海外分行 設於香港、星加坡、漢城、斯里蘭卡; 提供國際性銀行服務。

香港行政總部 : 香港皇后大道中二十號太平行十樓



如非親臨實覽,實難憑空想像。 印度航空公司東方快航服務特爲旅客提供遊覽印度或 世界各地之便捷途徑。 不論往任何目的地,乘客在航機上,總勢得航程縮短, 似乎彈指之間,便已抵達。 FI航747珍寶客機、蒙華舒適、飛行迅捷。 印航航線, 逦逢世界44大城市, 班期頻密, 乘客稱便。 即航機上空姐, 溫婉可親, 款待殷勤, 使乘客不知 總之東方快航能獲旅遊人仕普遍採用,實在並非倖致。

印度航空纪司

果成致獲動推力協構機各助贊欵撥會議區

練訓年少青餘百五除二十五成組會助互各

育體邨屋廣推灣荃

界

華僑日報讀者七海旅行團主辦 節目第一流*超值好享受 山中湖、京都、奈良、箱根、名古屋、大阪等名勝風光,參觀馳恩 世界最近開幕之東京迪斯尼樂園,深具教育意義之東芝科學館,並 欣賞由百多名青春女藝員組成之寶塚少女歌舞團精彩表演,全程住 宿一流大酒店,三餐精美膳食,專人領隊,節目一流,超值享受。 ●八天迪士尼樂園本州豪華觀光團 特别加班:六天團: 8月26日(餘額數名) 包括下列各項服務:一 ①香港至東京之五至十七日期日航來回 ②選擇任何日航國際酒店網旗下指定之 十二間酒店住宿五晚。 ③每天美式早餐 ④ 迪士尼樂園之入塲費及遊玩套票 ⑤東京市內購物及餐廳指南一本。 詳情請詢

貢

北區匯演欣賞踴躍 界區兒童合唱團

有萬羅包容內

作為你的 柯式精美印刷 頭

問

居住須知 香港全貌

逼

九龍區

涉及感情斜紛漩渦

兩

年輕女子

圖 書鄉外軍不致提 圖 割脈 自 毀

周厚澄獲委太平紳士聯 合舉行 宴賀

清洋首先完成

春級專員丁屬群榮調 為統,將來所有位於一完成。 水系統,將來所有位於一完成。 此系統,將來所有位於一完成。

界增建熟食市

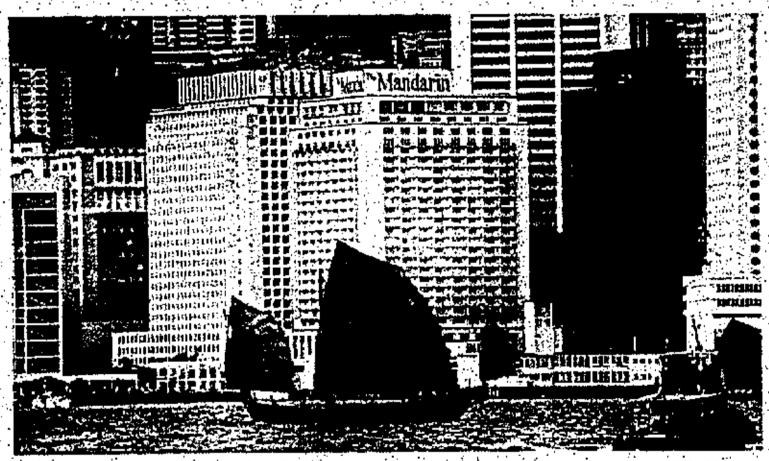
有香

境環善改村坑古 勵鼓日潔淸 律自

每冊港幣叁拾伍元 顧

一班角 辦事處旺角上海街四九七號一班角辦事處旺角上海街四九七號一中區辦事處降魚 蒼 華 道 壹 二七號一中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下

文華酒店之夜



晚宴盛設於半島蒸窩潮州酒樓 豪華冷氣車遊覽東方之珠仲夏夜美景 新鴻基中心麗斯餐廳進豐富自助早餐 漫步於湮甸山金督花園 旅遊車暢遊新界 青山安養精舍品嘗高級精美上素 漫遊青山禪院及元朗靈渡寺 参觀好時中心最新開幕之中國邨 餞別晚宴於尖沙咀東部利苑海鮮酒家 ADIDAS 贈送高級紀念禮品與每位嘉賓

日期:8月27日(星期六)下午二時至 8月28日(星期日)下午八時正 (二人一房) (小童與父母同房)

七海旅運有限公司

德輔道中88號華僑商業大厦1802室 電話: 5-41308

婚

小是次

派號馬島海路假期多

(逢星期五出發)

★九天環岛(阿里山)

(逢星期六出酸)

(逢星期一出發)

★9天馬星泰

★5 天韓國

(達星期一出發)

(逢星期六出發

(逢星期五出發)

(逢星期一出發)

(逢星期四出發)

(毎週出發)

(每週出發)

(逢星期六出發)

(逢星期六出發)

★7 天北海道本州

\$3,490

高原、模城、太平、恰保等地名勝風光 精選行程・一流食宿・超値事受

城・華克山莊・臨津閣・等名勝風光 回程停留台北不另收費

一流食宿,超值享受

,山中湖,富土山,寶塚,奈 良,京都,名古屋,箱根,大阪等名勝

> 一流食宿及參閱廸士尼樂園。 ★10天本州鹿兒島 (每週出發) (逢星期六出發)

(逢星期六出發) ★7 天非律女(百流岛)\$2,190 (逢星期六出發)

酒店+機栗 4天台北自由團\$1,450起



YAT







搏到盡常意外 受傷

SE

建築材料 買賣租賃

電器燈飾 恣磚潔具

居室設計 傢俬裝修

皇后大道中128—140號

新型寫字樓

高低層租售

六基有限公司

5-252497

城配有限公司

5____226009

威享大厦

每天收費

三寸半位(一格高)每段四 加印紅色每段五十七元半

七 寸 位(二格高)每段八 十 元 加印紅色每段一百一十五元

中區最繁盛旺舖 對正電車路 永樂街5號 醫務所 快餐店 珠寶 酒家 鐘錶 地下連閣1,600呎,只租30,000元 770呎,只租 6,000元 700呎,只租 5,000元 700呎,只租 4,800元

永安祥置業有限公司

萬美達工業大厦

H252497六基有限公司 H226009城記有限公司

屯門旺舖中央冷氣

售每呎750元·租2.10元起

新市鐵127號地段

元朗擎壤路234號地段

和4000元 - 售700,000元

梨木道58-64號 租每呎\$1.80 售每呎\$189 面積3993呎 每層兩伙 尚有少量單位 接洽處電話:0-621785 地盤電話:0-212190 随時引着

中區寫字樓廉租

干諾道中越信大厦,高層面臨海景 鄰近政府停車場面積九三二呎及 五七七呎,獨立水順廉租 **電:H**四九一四七九洽

官塘最平工業樓 租

地下三千呎連寬闊大閣四千 呎(實用面積)出租,可供工 廠或貨倉用途,租金特廉有 意請電:3_426271 劉先生洽 大面積廠房 租

葵涌廠房面積約15,000平 方呎出租,適合貨倉,電 子廠等行業。 有意請電0-971752洽

半山區愛都大厦高層租售 半島中心高層寫字樓廉租 尖沙咀東高級寫字樓連裝修,1.112-4.749呎月租@10元。 大角咀福全街店樓吉售 三樓,面積約700呎,交通方便,距售12萬元。 安泰置業有限公司③953171莫先生

> 厰 旺角

九龍弼街工業大厦廉租三千至八千呎光猛 通爽三面單邊水電齊管理完善交通總匯合 輕工業寫字樓貨倉用途廣即租即用 **請電:K**九五六八七二 九五六八二七

> 九龍齊山道532—532A 工廠大厦

地盤電話0-833806

太平道舖

三千五呎·租四萬五

舖面特閣·附停車位

舖面特潤·附停車位

合銀行超級市場陳列室車行企業化快

德雅工業中心

屯門石排頭路164地段

(面對大興邨、巴士直達門口)

租售

樓上 688呎—11,152呎

地下 525呎—7554呎

特平

餐店詳情請電 化三〇七二五一何洽

中區銀行大厦

,寫字樓招租,面積由三百餘呎至千餘呎 〈詳情請在辦公時間內擬電話租務部治商。 電話5---244133搭內模259號

住学团售

,跑馬地山村道18-20號 **山勝大厦**鄉 面積750呎不交吉曾50萬 建大大厦跑馬地級秀街1-9號3字

台華 罗麻街10號97室 5-229162

舖 招

旺角荔枝角道太子道交界地下 連閣共 。6,000呎舖面隔62呎地點繁盛適合各行 業銀行,金融珠寶等 詳情請電:3-7226448河小姐洽

医東道 1159—1161 號二、三樓,面積由 7,000呎至全層14,000呎交通便,招工易 有電梯,合各行輕重工業。 順率道265—277號工業大厦,面積 由 1,300 呎起,地方實用,合名行各業。 詳量3-699431 蔡先生洽

由2000-20,000平方呎 貴重物業·設計週詳·伙數簡單 業主管理・廠商洋行・租用滿意 **3841966** • **3889238**

每呎:2.50元 接洽處六基有公司香港威靈頓街39—41號六 基大度六樓電話H252497 CASIO最新專業計

TO BOBO

√~"1234261890°

The Care Care

5

466

FX-990

多種功能:

基數學換・邏輯運算

小數及2位指數.

64項應用科學函數

9 項物理常數·10位對數

可固固固固

, water out of the presentable 43

12項應用科學函數

FX-100

ID位數字:

任何地方,只要有些微光綫便可操作

教車學車必

海外先進教導方法 CASIO_®

是施在制率部生預部物質 益 中該措較門產架人 有要 上 ,再 拉住

3-842277 3-849192

旅遊、代訂酒店、機票、台証

專線電話:3-698105-6

四日阿里山專線、五日、六日

七日、八日台灣環島行程。

彌敦道301號嘉賓商業大厦1001室(假日照常)

日本和路迪士尼六天團達印、三

泰國芭堤雅四天渡假團 逢三、六

韓國四天消遙渡假團達五日

上列各團均按OAA會規定之最低收費

保証準期出發,超值享受。

3-910377

台灣花蓮四天超值團逢四

菲律賓六天豪華遊覽團逢四

日本 廸士尼六天\$2860

九本则廸士尼十天\$5000

遊覽團四天\$1450

得成又的設與是輪的寬丁丁工體功的車計G由圖斷度用O和 的內數。ORB圖達用X過

7 B 9 E AC 4 5 6 × + FX-3600P 可作程序編排,10位對數 48項應用科學函數 . 小數及 2 位指數 61項應用科學函數

โฮลีพิธธ์ใชชชิน

敬請注意:目前在本港出售之Casto產品,若無"BM"及"日本製造"之字樣,概與本公司無關。

康富國際有限公司 九龍尖沙咀加連威老道44號地下

電話: 3-672321, 3-668248-0

省郤電池開支

FX-880

附有兩款遊戲

8.位對數小數及2位

信用咭型

8 位對數小數

42項應用科學函數

及2位指數

● 寶獅電子有限公司 香港灣仔莊士頓道68號互信大厦9樓 電話:5-279028

12345590-91

20 B G G

FX-120

6

Casio Computer Co., Ltd. Tokyo, Japan.

FX-550

10位数字。

3-319151 全台灣環島遊 東京廸士尼 \$ 2860 \$ 1450 6-8天 天天出發 4-9天 天天出發 \$2,860

作能源·不分畫夜,隨時隨地爲你効勞

計數機,突破新科技,進入太陽能時代。

助你解決計算上的疑難。CASIO專業

菲島菲航假期 \$ 1920 東京市內觀光一箱根一大涌谷一蘆 4-5天 逢135日出發 7天 逢46日出發 芝湖一橫濱一日光一鬼怒川一廸士 平價機票 特快星馬泰台証

生藥立 5-254549-0 5-241845

\$ 2150 \$ 2400 七天豪華團 \$ 2980 \$ 1950 天豪華團 四 \$ 2700 士尼六天 迪 \$ 2860 香港德思笠街17-19號德和大厦4字全層(吳冠章)主理。

\$ 2890

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 \$ 3590 日期:天天出發 北海道東京迪士尼八天超級豪華團 日期:逢星期三出發 鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團 日期:逢星期六出發

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

3-676111 3-305207 3-322301

泰國曼谷

八天 \$:3520 華航雙程內陸機 泰航直航清邁 五天 \$ 1690 七天 \$ 2150 乘搭國泰 七天 \$ 1990 八天 \$ 2510 直航大坂 | 九天 \$ 2350 | 布吉 \$ 2690 東京返港 天天出發 乘搭最高級航機 總社:中環大道中31號陸海通大厦1字全層 分社:尖沙咀彌教道23號瑞興大厦11字 旺角彌敦道 636 號銀行中心17字

旺角彌敦道582號倡和中心10字。

河 型山 - 珍羅蘭鏡 乳洞 - 黃金海岸 -海洋世界。树积動物園、布里斯本等

總社:九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行15樓1529-32室 分社:香港皇后大道中60-70號連卡佛大厦11樓1104室 分社:九龍彌敦道343-349號永安置業大厦15樓1504室

北京火車八天1680 韶關丹霞山四天618 香蜜湖渡假二天395 北京單飛七天2480 中山溫泉、珠海二天 / 三天 418

凌霄岩、龍山溫泉、陽春、星湖四/五天 618 星湖、鼎湖、從化溫泉、廣州四/五天 618

旅運有限公司 大厦1006室(10字)

生★工商★旅遊★移民機票 羅省\$1950 夏威夷\$1700 倫敦\$2150 西雅圖 \$1750 巴黎 \$ 2150 三藩市\$1950 紐 約\$2650 荷蘭 \$ 2150 羅馬 \$2150 溫哥華\$1980 多倫多\$2700 雪梨 \$ 2300 滿地可\$2900 栢斯 \$ 1950 · 紐西蘭 \$ 2850 南美 \$ 3900 -

3-306281 3-888831 3-886800

3-889007

全程十二天祇收 \$ 2290包證 歡迎同業及各大社團洽商 出發日期: 10月2,3,4,5,6,7,8 美加西岸十一天\$9988 台灣急證180泰證100 美加廉價機票

暢遊夏威夷・威基基海灘・珍珠港・洛杉磯・廸 斯尼樂園·環球片場·賭城拉斯維加斯·三藩市 金門大橋,溫哥華等,住一流大酒店,專人領隊。 J美國西岸七天\$6188逢星期三出發

美國西岸九天\$6988 美國西岸賭城九天 \$ 7888 | 另:機票加酒店 \$ 41.88起・天天出發



誌標的譽信

香 遊 協。 員會

電或會本 音音 表 五對學有中四,靠中四, 五歡,賠 八迎如僧王孙子子

四。滿,

THE TAIPEL REGENCY ***** 日

尼樂園一田畸珍珠一日劇夜總會。

九龍旺角彌敦道胡社生行1805室

暑期新推出

惠州西湖、西堰、香密湖、3天省岛色至5 390 8 435

惠州西湖、湯泉、香密湖 2天省通告至火量返 \$ 295

惠州西湖、湯泉、羅浮山

惠州、西瑶、香蜜湖一程遊晒、天天出發超值遊報名從速

四天三晚十免费早餐 雙人房HK \$770. (奉送二客早餐) 單人房HK \$700. (奉送一客早餐) 福祿壽台灣環島團:逢星期六出發 住宿財神大飯店:七天只收\$2030

韓國專線 斯維加斯、三指市、溫哥華等 美國西岸10天\$ 8390

四天 \$ 2700逢周日 五天 \$ 3000逢周三 新行程・漢城・釜山・慶州 特惠機票十酒店 天天出發 逢二、四、六 \$ 4280 總社:九龍彌敦道440號三樓(自置物業)

東京廸士尼樂園 六天直航\$2860 日本本州豪華園 八天 \$ 3590 日韓八天遊

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室 電話:3-7232882 分社:旺角信和中心地摩喬· B 23

力口出作贬其目

美、加豪華團 由 HK \$6199起

各大特約旅行社熟練電話:5-422301:

美加、歐洲遊

歡迎來電查詢 東京廸士尼樂園 六天豪華團 \$ 2860 北海道七天\$3790 菲律賓七天 \$1990 日本本州八天\$3590 韓國四天图 \$ 2700 代售各國機票預定酒店及辦各地簽證

香港中環萬宜大厦531室

3-953227 5-215494 台証

乘搭中華・高級豪華 高級四天\$1490 七天\$1990 九天\$ 2350 住希爾頓 - 嘉年華大飯店 華航雙程內陸機 四晚豪華夜總會

\$180 十次証同價 天天出發

台北酒店 四天三晚包接送 單人房 \$ 270

美協合辦

嚴重打

」學學校發展

或循其他途徑以彌補赤字保障敎學質素英校聯會長譚萬鈞謂迫使校方濫收學生

新界區部份派位私

學生報到率數字低

青少年暑期設計賽 平面設計題目公佈 套平面設計參賽細則

以固有爲基礎加 强調往外地學音樂可擴闊眼界胸襟樂壇新銳李正欣暢談學習音樂心得 現音樂本身動力

畢業生資格與理工商學文憑者相同香港政府銓叙科正式認可該院文憑 日基本 課程

在談及私立中學未來的前途時 譚校長表示

標準課室 港九共有正分校五間 理科實驗室 溫習室等。課程編製、敎學進度、學生習作、學生成績,全 部以最新電腦控制,為本港最具規模之專門預科書院。

中大及中學會考放 榜,本校學生及格率,比去年大 幅度增加,成績更顯輝煌。

.O.

'A'

(一) 招收班級及課程:(上午班、下午班及夜校)

港大班 H.K.U.(F.6,F.7) ARTS CLASS (choose 5 subjects) Use of English Chinese Language Chinese History History

多赛題目

多賽部份

平面設計 二 立體設計 二

明片套設計 🔲 兒童痒傷設計 🗔

□、兒童玩具設計 □ □ 季生用品設計 □

Geography, Psychology SCIENCE CLASS A Use of English Physics : Chemistry Pure Mathematics

SCIENCE CLASS B

Pure Mathematics

Use of English

Physics

Biology

Chemistry

Applied Mathematics

COMMERCIAL CLASS

Use of English Economics Principles of Accounts **Business Studies Pure Mathematics**

SOCIAL SCIENCE CLASS Use of English Sociology Psychology: Economies

中大班 C. U. H. K. ARTS CLASS

English Chinese Chinese History **Mathematics** History Geography

Economics SCIENCE CLASS English. Chinese Mathematics ' Physics:

Business Studies Chemistry Biology Higher Maths COMMERCIAL CLASS English Chinese Mathematics **Economics** Principles of Accounts

Business Studies:

|英國大學預科班 (G.C.E.-L.U.) (G.C.E.-A.E.B.)

SUBJECTS FOR BOTH A & 'O' LEVELS: Engineering Class (LONDON U) Physics or Engineering Sci. 'A' Pure Mathematics Applied Mathematics Engineering Drawing

English Language Electronics & Computer Class(AEB) Physics or Engineering Sci. A Applied Mathematics Electronics **Pure Mathematics**

 \mathbf{O} English Language Pure Science Class (LONDON U) **Physics** Chemistry Biology Pure Math.

Commercial Class (AEB)

Economics General Principles of Law O Accounting Statistics -English Language

Management Class (AEB) **Statistics** Economics **Business Studies** English Language Government & Politics

Building Class (AEB) Building Construction Surveying Pure Mathematics Physics : English Language

Business Class (AEB) Economics Accounting Business Studies

English Language

Statistics :

Design Class (AEB) English Language Design 117 Art & Crafts (Pictorial A . Composition for Paper 2) Art - Painting 603

Photography 634 Computer Class (LONDON U) Physics 'O' **Applied Mathematics** Pure Mathematics Computing Studies English Language

美加大學預科班

F. 5重讀班)

Chinese Literature

Chinese History

Mathematics

Geography

ARTS CLASS

English

Chinese

History

SCIENCE CLASS. English.

Chinese **Mathematics Additional Maths Physics** Chemistry

Biology COMMERCIAL CLASS English Chinese Mathematics Economics

Principles of Accounts

Business Studies

二)報名日期:由即日起,額滿即止。本校印備「預科手册」,介紹本校預料课程及用語入學資格,免費取閱。 (三)本核加拿大直屬預科思院:本核加拿大之"瑪利亞預科書院",即將招收港澳及東部學生。圖時、凡在加拿大"馬利亞預科書院"「三班(F.7)畢業者,可以絕試電升加拿大各大學。

English Language

(四)深水埗元洲街第二女校;紅磡第四校開設F.4文、理、商科及秘書班,招收日校女生。

(五) 紅磡第四校開設電腦訓練中心,招收日夜校電腦班男女生。

本校於一九七六年創校,創校時之校監及校長目前仍親自主理本校校政。本校除港九現有正分校五間外,並無任何屬校。由於本校校譽日隆, 成績卓越, 是以影射本校之校學者時有發現, 請報諮本校之同學注意, 以免招致損失





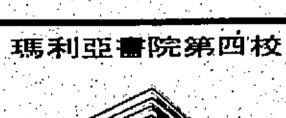
九龍深水埗背山道 339-345號(祥發街口) 電話:3-616809 3-611819



九龍元洲街231-237號 (金慶酒樓對面) **電話:3-861365** 3-866771

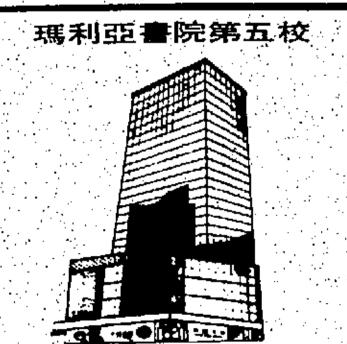


九龍深水埗青山道25-35號 (嘉頓酒櫻對面) 電話: 3-615147-9(三綫)





九龍紅磡漆咸道272-274號 (蕪湖街口) 電話:3-330271-4(四綫)



香港北角英皇道335-341號 恒生銀行大厦 **武話:5-668515-8(四綫)**

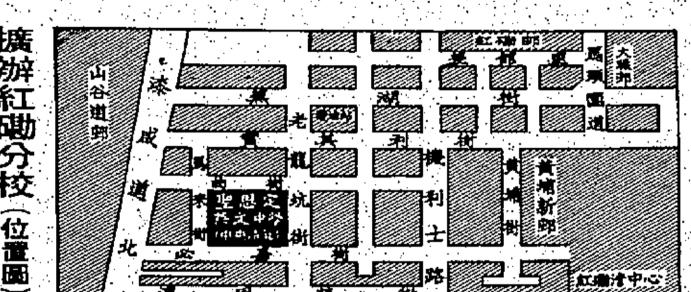
九龍紅磡必嘉街老龍坑街口

A.中學會考六科及格(包括中·英文)其中一科達C級 B.中學會考六科及格(包括中·英文)其中四科達D級 文組:(英文、中文、數學、歷史、地理、經濟、中史) 理組:(英文、中文、數學、物理、化學、生物、高數

中學會零任何四科及格 文組:(英文、數學、歷史、地理、經濟)

理組:(英文、數學、物理、化學、生物)

F.3 派位生轉讀本校,可獲政府免費學位



畢業後月薪可達\$3,000

的出路。本院將安排學員參加公開的會計考試和 **電腦考試,便學員有能力選擇自己將來之職業。** 再者院方更會安排學員參加英國大學預科考試。 從而爲學負提供繼續升學的機會。

備考

(二)英國電腦學會第一部份考試(B.C.S.

(三)英國商商高級會計試(L.C.C. Higher, A/C) 侧荚國大學大學武高級程度(G.C.E."A"Level

腦証耕。

學員修讀第一年課程,權校內及公開考試合 格後,可獲四升第二年級,如第二年校內方試合。 格、由院方頒發支憑。資料應用有限公司會爲畢 类學員安排職業。

美國的BUSICOM CO. 與資料應用有限公 司合作主為畢業學員在香港提供半年在職訓練 任程式人員。

除此,本公司又主辦晚間電腦課程,計有初

級及普通級電腦証書,中級電腦証書,及秘書電

香港荃灣青山道258號南豐中心17樓12年 電話 # 0-4 981507. YASA電腦有限公司

九龍深水埗福華街黄金商場地庫 5號 電話:3-791880) 香港清華書院《山田

允龍佐敦道炮台街11-17號。

准語:3-311565. 3-312698

密督教篤信 英文中學

英專部:初級班至F.5

校址:①西營盤第三街103號

處等地備索

即起本報港九

瑪寶書院夜校部

聖迦利亞預科書院夜校

爲本港預科及專業學生提供一理想學府



甲. 預科課程

- (一)港大預科 (二)中大預科
- (三)英國大學預科

(四)中五重讀班

- 乙、專業文憑課程 (一)電腦專業課程
 - (二)會計專業課程
 - (三)法律專業課程 (四)銀行專業課程
 - (五)管理專業課程

以上各項課程全部保送參加有關課程之公開 試,如中學會考,港大,中大、英國大學之 入學試·及其他專業學會交憑試

本校師資優良、採用現代化數學設備、永久獨立校合 全校中央冷氣調節,現正接受人學申請

每日開放時間由上午九時至晚上九時三十分 地址:香港灣仔船街9-15號(毗鄰修頓球場)。電話:5-202101

聖迦利亞預科書院日夜校

爲本港預科及專業學生提供一理想學府



子以文行忠信 培養十二聚

獎學金

- ·在同一次中學會考中,有五科達 C 級者·可申請免學費二分一。
- 、在同一次中學會考中,有六科達 C ·級者 · 可申請免學費三分二。 · 在同一次中學會考中,有七科達 C
- 級者・學費全免。 如 生科中文、英文、數學達 A 級者。 則一科A級相等於二科C級。

名額200 額滿即止

本校師資優良、採用現代化数學設備、永久獨立校舍。 全校中央冷氣調節,現正接受入學申請, 歡迎親臨本校參觀及詢問

生優

話

美孚新邨 馬頭圍 聖德肋撒書院

政府派位中學 招生公告

招收班級:本校中、小學部及商科班各級位 有少量學位以供申請一額滿即止 申請中學F.5會考班及

美孚正校F.6中大預科文理班者: 請於放榜後即携成績單來校面試

夏址: 1 美学新邮第一期23號 K - 74 | 5494 K - 74 | 5470 2 土瓜灣譚公道 [5-26號 K-71] 8488、K-7[] 8068

全科秘書班

算術,辦公室實務,出入口貿易,經

名:換同中五成績單(須備形印本)及近

報名资格:中英文中學F5 年級或同等學歷》

多倫多 皇家書院

461, KING ST., W. TORONTO, ONTARIO CANADA (416)593-0465

招收83—84年度一月六月及九月第10至13班战 ①可代學生辦理食宿問題 ②師資優良並受安省教育局承認爲合格中學

③並可協助各學生申請加拿大各著名大學 詳情請與尖沙咀金馬倫道26-28號 金壘商業大厦1203室或電 K -7238177治

夜校招生通告

:元朗安寧路59號 電話:0-774266

德電腦商

電腦全科班及選修班 商業全科班及選修班

5本校為新界區首間採用英國B.B.C.彩色電腦 **曾:學期考試及格可獲文憑,並保送參加** 〉並獲准報考英國BCS & RSA電腦專業試, PITMAN及LCC 各科考試。 **歌迎親随本校參數及詢問。** 址:(鐵崗)忌連拿利1號華昌大厦3樓(娛 【英國倫敦商會(LCC&I)及必文(PITMAN 每日開放時間由上午九時至晚上九時三十分 樂戲院側雲咸街直上聖保羅堂對面) 質 以份 期讀禾 地址:香港灣仔船街9-15號(毗鄰修頓球場) 電話:5-202101)考試中心。

WEA

聖迦利亞預科書院由夜校



爲本港預科及專業學生提供一理想學府

- 本校擁有獨立校舍,中央冷氣系統,宏大電腦 中心,資料豐富圖書館及設備齊全實驗室。
- 木校師資皆由資深專業人士任教,教授其在大 學之主修科目,並編寫完整之預科講義,以配 合教學進度。
- 本校採用最新純預科之教學設備如無線耳筒, 電子放映機及一系列新穎之教學儀器,務使學 生在學習過程中獲得最大之裨益。
- 本校辦學精神嚴謹,行政管理專業化,教職員 均有多年辦學及行政經驗。
- 課程

港大預科(二年制課程) 中大預科(一年劇課程) 英國大學預科(一年制課程) 電腦專業文憑(一年制課程) 海外留學預科(一年關課程) 中五重讚班(一年朝課程)

- 本校保送學生參加1984年有關課程之公開試及 中學會考。
- 本校設有獎學金制度,以鼓勵有志向學之優秀

本校師資優良,採用現代化教學設備,永久獨立校舍, 全校中央冷氣調節,現正接受入學申請. 歡迎親臨本校參觀及詢問

每日辦公時間由上午九時至晚上九時三十分

香港高等教育學會主辦 博允預科夜校

全校冷氣學增設最先進電腦課程

中學部: F.4 5文理商科 (F.5重讀生優先取錄)

預科部:港大、中大、GCE 文理班

商科部: ●商科預備班 (適合日:3程度就讀) ●電腦商科課程

> (可報考1984年會考及 GCE, 適合 F.5程度) ●多項選修科:初、高級簿記、速記

打字、會計、CIF等。 電腦部:採用最先進之 PLATO 電腦系統及 IBM 電腦,課程由電腦專業人工編選及任教。

- ●一年制文憑課程
- ●兩年制 CDI 高級文憑課程
- ●多項選修課程

免費電腦進修講座,歡迎來電詢問。

九龍油麻地南京街30號 3-303231

過域亦商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

日夜校校址:九龍油麻地彌敦道498-500號一至六樓(泰盛商業大厦) 校務感:二樓(2字) 3-858577 3-853568. 九龍旺角彌敦道570-572號一至六樓(基利商業大厦)

校務處二二樓(2字):3-306173:3-305487: 香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號四至六樓(金聯商業大厦) · 姓魚恤模上):校務處:四模(3字) 5-8912090 · 所介:本校為一商科及私書專業訓練學校、採用英國專業學制、師資及課程 已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試

London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會 Pitman Examinations Institute 必文考試學院" FULL TIME DAY COURSES 日校全科班(只收女生)

New Classes — September 1983 (九月份) Commercial Studies Course 商科班 (A.M. & P.M.) 學制:本商科班以入個月期間完成相等於其他學校商科班一年之課程、修業期滿、

者,可勝任各大商行私書、會計及文員等職位。 科目:初中高級薄記、公文遠記、商業當信、進出口實務、辦公室實務、秘書實務 打字、重视打字、微形重腦簡易操作及實習、重訊理論及實習、社交儀態。 辅導科目:香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。 Secretarial Studies Course 秘書班 (A.M. & P.M.)

學制:本私書班以入個月期間完成等於其他學校秘書班一年之課程,修業期滿者 可勝任商行私書及速記文員等職位 科目:必文速記、私書實務、簿記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務、 打字、電機打字、微形電腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交優態。 辅導科目:香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

日校註册手續:申請者須親自携同身份証,成績表及有關證件,建同該等證件影印 副本一份、二吋相片一張、到本校填寫申請表格。 Teaching Aids 本校设備及教具與英國商科秘書專業學院相同 Office Equipment Practice Rooms。学生文儀實習室

Micro-Computer Rooms 微型電腦室 Telex Rooms 電机實習室 Electric Typewriting Rooms IBM電機打字室 Audio Typewriting Rooms。 视题打字室 Commercial Education Studios 商科教育電影室

申申班

加拿大德碩中學 DORSET COLLEGE

招收84年壹月新生



即前BURNABY政府中學

事處索取。

本校駐港辦事處:九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電話:3311317 3858440

YAT PO

KIU



- 接受香港學生申請就讀84學年11至13班
- 獲各大學取錄,81-82年進入大學人數為 270人,成績優異生,可獲獎學金 ● 凡應屆中學會考 → Higher Level G.C.E.
- 學生,可申請就讀預科13班,趕及明年9 月進入大學 專人協辦入境簽証,安排學生住宿及接機
- 事項 • 申請者需携帶最近兩年內成績影印本及相 片,到本辦事處,經Mr.C.M. Xavier進行 個別面試甄別取録・備有資料待索

香港辦事處:星光行1720室 查詢電話:3-676769 3-722661

評單 核 試 放 太 H二四〇五六四 成績 |面試入學



利瑪竇書院

1983/84年度課程與班級

增辦實用:本校已增置新型電腦設備。由中四(Form4)開始,文科及理科之 學生均可選修電腦科。商科學生可修讀商業管理,會計原理,經濟 及公衆事務等實用課程,除參加中學會考及各大學公開試上述科目 考試外,並可參加必文(Pitman)及倫敦商會(L.C.C.)考試。

大學預料:分高級程度理科 A. L. Science (Medicine),高級程度數理科 A. L. Science (Maths),高等程度理科H. L. Science,高等程度文 科H.L.Arts, 倫大理科G.C.E. Science 及倫大文科G.C.E. Arts

中五量讀生:現已開始接受申請。考生須捌同會考成績證明告親到本校辦理申請 並接受面試。

英文中學: Form 1 至Form 5 (Form 4 及Form 5 分文科、理科、商科、文科 加設電腦科及理科加設電腦科。電腦科可參加一九八四年中學會考

路: Primary 1 至 Primary 6

華 富分校

派位生:本校爲政府派位中學。Form1至Form3學生不論派予本校或轉版 本校者學費全免。

報 名 處:深水埗分校

尖沙咀分校 牛頭角分校 西營盤分校

基隆街 184至 190號

山林道 5 號及18號 牛頭角道新九龍地段53號 第三街 103 號 華當道55號

(電話3-811429) (電話3-670405) (電話3-7584883) (電話5-402724) (電話5-513035)

:徐傳文



加拿大溫哥華

ALPHA COLLEGE

1880 Renfrew Street, Vancouver British Columbia, Canada V5M 3H9

- ●本校寫加拿大B.C省政府資助中學,校內一切 課程及設備,均經政府所審核及認可。
- 本校自置宿舍,並為加拿大移民局指定為入住 學生之合法監護人。
- ●駐港註册主任:MS. J. KLASSEN 親自接見 免费指導學生辦理一切入學及簽証手續
- ●歡迎 F.2 以上學生申請, F.5 會考合格生,可 入讀預科班,並可於八四年九月直升加拿大及 美國各省大學。
- 九月一日前辦理明年一月份入學手續,可免费 就讀本校十一月份開辦(爲期兩個月)之英文 補習課程。
- *成績優異學生,可獲本校特設之獎學金 本校駐港辦事處:尖沙咀星光行1626室

電話:3-7236663



新法英文夜校商科部

NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL COMMERCIAL SECTION 函 校址:九龍太子道219號新法書院 载 括:3-7119209 (2:30-9:00 p.m.) Moπ-Sat

八三年九月份一年制證書課程 香港銀行公會試班(備考AIB第一部份) 本課程根據新訂香港銀行公會試範圍編訂,各

港銀行公會試是考取AIB資格之唯一途徑。 科目:經濟、商業英文、會計、銀行概論、法律 入學资格申請者必須從事銀行或財務工作及須經 面試合格,方可入學。

必交秘書全科證書班(備考PITMAN) 本校爲 PITMAN考試中心,學生修畢此課程 在學校直接考取必文專業秘書全科證書。 會計財務證書班(備考LCC, AAT, ACCA)。 如無 2~A~3~O~資格?本校提供 LCC 課程,使學 生考取AAT試後免考ACCA基本試。

工商管理及商業證書 至(備考LCC CERT) 專爲訓練工商界行政及基層管理人員而設。

多項商科、電腦商業英文選修課程同時招生 AIB 及商科講座

本校將於 8月17 日下午七時舉辨商科講座 詳細討論各專業試及商科課程·歡迎各界人士參加 學生修畢從言課程、保送金加校外試 本校已装置最新之英國 B B C 微型電腦,以供實習 課程由工商管理碩士,會計師及專業人士任效。

简章可向香港圖書中心辰街書局及各大書局索閱。

上下午班男女生)

校址:西璟山道保徳街33號(近大學堂) 電話:5-472668

②中學會考四科合格,可報讀GCE兼F.5重讀,可達到入理工學院或英國大學或本港大學。 ③中學會考六科合格(包招中英文)而總分10分(A=5,E=1),可報讀中大預科F.6。 ①中學會考英文及格有兩C,四E或四C,一E或六科合格總分12分(A=5,E=1)可入港大預科

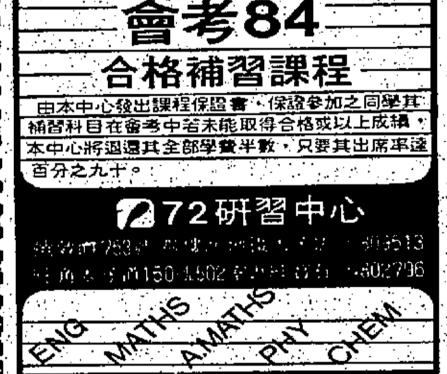
校監:梁鍾冰心 ⑥F.5重讀生及F.4一F.5新生全部保送會考。

好天主教一ST:CATHERINE'S-GIRLS' GOLLEGE(政府派位》三年免费。)

5 ◆F.1-F.5純粹女校·校風純正·管教嚴謹·全職女教師任教>

中大. 倫大班文理商科男女生兼收 F.6 自由選讀至日班或上午班·可再保送會考·各組學生可兼選電腦科

。(A)深水埗北河街165—167號全座(深水埗地鐵站附近) 校車接送 (B)九龍塘金巴倫道55號全座(近九龍塘地鐵站) 《歌迎來校或致電話查詢:K616161。K378422。K616209。K616110。K370815



班級

日校:中六預科(高等程度),中五 重讀生,小一至中五各級新生 夜校: 英中部F.5重讀生,F.1至F.5

各級新生。 英專部初學班至F.5會考班 商科部電腦、會計、簿記、打字。

校址:觀塘輔仁街90號(銀都戲院側) ■電話:3―419644 3―423025



University of East Asia, Macau 東亞大學八三/八四年度課程

本科學院 提供三年制大學課程,畢業後可分別獲文學士(B.A.) 工商管理 學士 (B.B.A.)、或社會科學學士 (B.S.Sc.) 學位。

預科學院 提供兩年制課程,輔導學生考獲英國劍橋大學 G.C.E. 高級程度 考試。另設特别班加強輔導英語程度稍弱學生。畢業生可升讀本 科學院或申請進入其他大學。

進修學院。 與 NCR 合辦之兩年制電腦文憑課程。畢業後可獲 Dip. C: S.銜。 會考合格者,可申請就讀本課程第一年。

上述課程均用英語教學。學生除獲大學當局豁免外必須在校寄宿。

后,如果一样上面的

專為港澳及鄰近地區在職人士而設。修讀時不得職業

管理研究 提供工商管理碩士 (M.B.A.) 及管理學文憑 (Dip. M.) 課程。已有學 士學位或同等資歷及工作經驗者可以兩年時間獲得 M.B.A. 學位: 。未有學士學位者可以十六個月時間先行修讀 Dip. M. 課程然後 插班入 M.B.A. 課程之第二年繼續攻讀 。以上課程均每月一次利 用週末在澳舉行講座及導修班。

公開學院 採用英國公開大學 (The Open University) 及紐西蘭默思大學 (Massey University) 教材。修得學分可獲多所英聯邦大學承認。 畢業生可分別獲得文學士 (B.A.)、工商管理學士 (B.B.A.)、及理學 士 (B. Sc.) 學位。本課程參照世界各公開大學原則,凡年滿二十 一歲以上者均可申請就讀而無須正式學歷。但申請人最少應具有 適當之英語程度。

進修學院 提供中文校外學位課程以中文爲媒介設有中國文史、工商管理 及應用數學三科。畢業生可分別獲得文學士 (B.A.)、工商管理學 士 (B.B.A.) 及理學士 (B. Sc.) 學位。凡年滿二十一歲以上者均可 申請就讀而無須正式學歷。但申請人最少應具備中學畢業之學術

有關入學資格及其他詳情請向下列辦事處查詢:

(一)澳門海島市東亞大學敎務處(電話: 27322)

(二)香港中環太古大厦1719室東亞大學辦事處(電話:5-210261)

F. 5分文科、理科、商科及電腦班。招收重讀生。 本校聘有經驗學位敎師任敎,師資優良,應屆 會考生,獲優良成績者,增達七十餘名。

政府派位中學

九龍深水埗大埔道244-248號(全座)

(派往任何地區之F.1學生,皆可免費轉讀

獨立電腦機數十部,供同學選修,參加1985年會考。

里界和门墨時

TEL: 3-7770282-4 3-7781628 3-7782188

招收下列各級新生

本校, 並代辦轉校, 轉網手續。)

F. 1-F. 3: 憑派位証及成績表面試入學,學費全免。

F.4:分文科、理科、商科及電腦(Computer)班。

中國基督教會 孔仲岐紀念中學

英中部現接受下列班級男女生入學申請

毎天

四元

(一)F.4 新生

(二)F.5 新生及重讚生 (三)F.6 中大預科文組及理組新生

報名:卽日開始 考試:報名時通知

校址:太子道349號 3-7130150

太子道440號 3-834334 校監 孔 東

大同 英文預科夜校

預科部(Matriculation) 高等程度會考班(文、理組)

英中部(Secondary)

英文中學會考班(重讀生優先考慮) F.1-F.5會考班(文)理組

英專部(Tutorial) P.4(初學班)-F.5(會考班

|報名:星期一至星期五晚上七時至九時半 | 亞皆老街115號(火車橋側)K-7116640

招中六預科生 中大預科班

中五重讀生

:英文

G.E.C.預科班 文組:英文(O·L·) 歷史(O.L.)

商業英文 理組:英文(O·L·) 會計原理 数學(O.L.) 生物(0.1.) 化學(O.L.) 商業實務 物理(ロ・レ・) **經濟(O・L・) 会計(O.L.) 会**計(O·L·)

F.4-5課程

申請者須在一次會考有 任何四科達E級或以上

報考 L.C.C. 及 PITMAN 試兼重報中學會考

中六商科班

(1)九龍塘界限街166——166A號 校址: (2)九龍慈雲山鳳凰邨金鳳街9號

電話:3-368255 電話:3-270102

爾校均爲獨立校舍

B.Sc.(H.K.U)CERT. ED.

聖璐琦英文書院招生 全新面貌

F.5重證生優先取錄

行多項新措施 一、摒棄傳統「教條武」訓導方法。以 「動態」及「質獎」形態訓算學生,使建立正確人生觀。

外國升學輔導。 就業輔導。 、社會工作者輔導計劃。 (特別對落後學生加强輔助 六、疑助學金辦法。

地址:自從整座標準獨立校舍 附仔皇后大道東山邊台1A 電話:5-272563, 5-272553

本校爲接受政府 派位學校,可代辦

5.10 渔打銀行

院

招

生

校監兼校長 李福柱

透善英文書院



F.6課程

日夜校招生通告

本校爲敎育司署選派學位中學 (全校冷氣開放)

F1-F3(凡獲政府分派學位而欲轉讀本 校者 學費全免)

> F4一F5(轉讀生及重讀生) (預科班均在上午上課)

> > A.中大預科班 B. 倫大預科班(G. C. E.) C. 海外預科班

報名:即日開始(請帶照片兩張)

校址:九龍大角咀嘉善街38號(大角咀碼頭紅寶石酒樓側。 10, 13 D, 16, 18, 33 A, 37, 44 A, 46, 66, 72, 87號巴士總 站・交通方便。

電話: 3-964621 3-964519

置明角工人夜校

中五文理科會考班招重證生

小六至中四各級新生 中四設文理科

工科招生

C&G(271 & 860)課程

EVENING GENERAL CERTIFICATE COURSE YEAR 1. & YEAR 2. 電機/電子文憑先修一年級、二年級。 CERTIFICATE IN ELECTRICAL/ELECTRONIC ENGINEERING TECHNICIAN COURSE YEAR 1. & ADVANCED COURSE. 電機/電子文憑一年級(YEAR 1),三年級(YEAR 3)

本校保送1983年5月英國倫敦城市工聯會考試 開課日期:九月二日

校址:何文田公主道14號 電話:K:7144115④ 辦公時間:星期一至五 晚七時至九時

F 6 港大預料 (HK.A.L.) F6中大預科(HK.H.L.) F.6 倫大預科 (G.C.E.) F.5 重讀生

各級預科今起接受報名:

聖璐琦 書院

預科之文、理班、临科班、合计班、记》 事業全科:一个年間專業會計文憑班。 · 全年制 專業電腦文憑班 一个年間高級電腦證證班

一个年制高級商科證實班 所有中五星業學生均可報名,報讀預科者 鹅同合考成績單,以核準入學資格。

聖瑪利奧英文中學

SAN MARINO SECONDARY SCHOOL 机能编数 直南京和14號地上。近任敦地级站 進高:3 856550 0 4983676 7

JALE

港大 HKU ADVANCED LEVEL F.6/F.7 中大 CUHK HIGHER LEVEL F.6 倫大 GCE ORDINARY LEVEL ADVANCED LEVEL

中五重讀進修班

(港大高級程度、中大高等程度、倫大普通程度/高級程度全部保送考試) 校址:九龍太子道219號新法書院 電話:3-7119206/3-7119207

報名時間:上午9:00-晚9:00(星期一至六)



聖、馬,加不了文書院

St. Margaret's Girls' College

中五重讚課程招生通告

本校現接受中五重讀女生入學申請,可於即日起撲同 會考成績證明到下列校務處辦理有關手續,額滿即止。

校址:香港:中環必列略士術39至49號(近樓梯街青年會) **5)490301** 堅道97號 (3)835252 九龍:太子道348至352號。 (3)966675 荔枝角道99至101號(近太子地鐵站)。

葵涌: 與芳道高芳街地段(葵芳地鐵站對面)。

St. Louis Strup of Schools

LAW COURSES (G.C.E., A.E.B., CONSTITUTIONAL LAW

由執業律師及執業大律師講授 開課日期:一九八三年九月三日 名:星期一至六上午九時 至晚上九時

聖類斯預科夜班(西區) 香港西營盤第三街一七九號 5-460288 地利亞預科夜班(美学)

九龍美字新邨百老滙街八十號。3-7439313

接辨: 獨敦道旺角分校 增购每週上採三天班 必嘉街紅磡分校

班別: P.4初學班至F.5會考班 F.6 G.C.E. 倫大班 F.6 劍橋大學英語文憑班

牛頭角英文夜中學 F.1-F.5文理組 課程與日校同 F. 5重讀生優先取錄

(10:15—12:15)

(4:00-6:00)

上午班:(8:00-10:00) 時間: 下午班:(2:00-4:00) 校址:

夜 班:①六時組 ②七時組 ③八時組 ④九時工餘夜班 (日夜校):旺角水渠道38-42號二樓(近凱聲戲院) (日夜校):旺角彌敦道644號三•四樓(旋轉餐廳對面) (夜中學):九龍牛頭角定業街48號(近友聯銀行) (夜 校):紅磡必嘉街老龍坑街口(聖思定英文中學內) (夜 校):牛頭角定業街44-54號(聖思定英文中學內)

(創辦於1958年 - 盟富英專經驗)

擴校遷址聯合招生(即原油蔴地砵蘭街校)

▲ 全校課室冷氣設備 ▶ ①英專部:字母班至F.5(會考班) 招收班級:②英中部: F.1至F.5(會考班)

(F.4及F.5分文、理、商組 ③商科部:拼音速成班、打字、簿記 、電腦、商業會話等。 開課日期: 英中部:F:5—八月十五日(星期一)

址:深水埗校:大角咀塘尾道197-199號 (塘尾道與荔枝角道交界處) 話:3-913331或3-913332 尖沙 咀 校:尖沙咀金巴利道諾士佛台 9 號

舊美麗華酒店或瑞榮公司側上。 話:3-689289或3-689280 註: (1)英專部字母班特别設有拼音教授課程,使學生能收到最 速有效之英文學習效果。 (2)F.5重讀生優先取錄。

校長:潘振文

招中六 · F. 4 · F. 5男女生 (中六分中大组及台大组 · 台大组可保送升大

0-256138

報名日期:由即日起 考試日期:報名時通知

獨立校舍 標準設備 師資優良 管教嚴謹 學費廉宜 全日上課

FORM 4 \$173.00 (全年十期) FORM 5 \$200,00 (全年紙交九期 中 六 \$270.00 (全年紀交入期) 校址:九曜廣利道十一號(2/112 巴士總站) 電話: 3-863149 - 3-782473

招

卽



Caritas Centre For Further And Adult Education Chai Wan Night School 5夜間全科課程

G.C.E. Group Studies (2 'A' & 3 'O) 1. English Language ('O' level) 2. Structure of Commerce (40 level) 3. Mathematics ('O' level) 4. Accounting ('A' level)

5. Economics ('A' level) Duration: Sept. 12,1983 to May 31, 1984 Time: 6:30pm - 9:30pm (Monday, Tuesday, Thursday, and Friday

Basic Secretarial Group Certificate Course Shorthand: 2. English for Communication 3. Typewriting

Duration: Sept. 12, 1983 to May 31, 1984 Time: 6:30pm - 9:30pm (Monday, Wednesday and Friday) Enquiry Address : 330 San Ha Street, Chaiwan, Hong Kong.

4. Secretarial Practice

挿班生及重讀生(全部保)。3 派位生(餘額數名) 通 四七五三〇

PITMAN 試 (F.4設電腦班,參加85年會考) 校址:①、錦田大馬路 0-760623 0 779561 ②、元朗康樂路 0-775613 ③、洪水橋德慶大厦 0-784860 ④、洪水橋青山公路甘苑 0-6580132 ⑤、大埔運頭街

招

館車

全部獲律政司撤銷檢控

國際友立及基於外交關係等理由,要求律政司准許領事館取得「審判的國際友立及基於外交關係等理由,要求律政司准許領事館取得「審判的」與古國的資源與的資源與例以非法泊車最多,其餘包括有利用巴士斯也問領事館的汽車觸犯交通規例以非法泊車最多,其餘包括有利用巴士斯也問領事館的汽車觸犯交通法例則由一至七宗不等。 該等車輛牌號字母全是「CC」,分別屬於廿六個國家的駐港領事館該等車輛牌號字母全是「CC」,分別屬於廿六個國家的駐港領事館

誌行車等,則禮賓司將會拒絕有關要求,倘若領事館汽車所觸犯的交通條例,足以密而言,律政司會批准有關要求,而要求 求,而領事館便須要繳付定額足以危害公衆的話,例如不依要求警務處長停止起訴行動,

F

同鬥

例工人廿七歳姓郭・留院啓治・場將三名傳者送院・戸主夫婦敷半上眼部受傷。

東湖賓館開幕

重有限公司主席黄奇松 市市長澤湖,深圳市園 市市長澤湖,深圳市園 市市長澤湖,深圳市園 地區東省副省長、深圳市園 市長周溪湖,深圳市園 東省副省長、深圳市園 ・有關規劃已交深圳市「百八十個房間・同時間規劃已交深圳市

業餘劍擊總會主辦

亞大區劍擊大賽 地區好手參賽

主辦, 港府贊助之第五屆亞大區劍擊錦標賽經已主辦, 港府贊助之第五屆亞大區劍擊錦標賽經已在本月十三日結束, 別森禮由大會會長潘業動主 持閉幕禮 日本榮獲全場總冠市政局聯合 日本榮獲全場總冠軍杯 (多男子際際三級劍賽·冠軍:澳洲、亞軍:海洲、季軍:韓國。 (多男子際際軍刀賽·冠軍:白本、亞軍:海洲、季軍:韓國。 (多男子際際軍刀賽·冠軍:白本、亞軍:海洲、季軍:韓國。 (多男子際際軍刀賽·冠軍:白本、亞軍:海洲、季軍:韓國。 (多男子際際軍刀賽·冠軍:白本、亞軍:海洲、季軍:韓國。

。第四名至第八名依次爲:紐西蘭總成績:冠軍:日本、亞軍:澳洲

③男子個人軍刀賽:冠軍:趙宗獨(南韓) 與無如紅,劍擊手精妙的劍招,蒼來滿堂掌聲。 與無如紅,劍擊手精妙的劍招,蒼來滿堂掌聲。 與無如紅,劍擊手精妙的劍招,蒼來滿堂掌聲。 與無如紅,劍擊手精妙的劍招,蒼來滿堂掌聲。 一個第一項錦標,每次的賽程均異常激烈,場館 一個一個一項錦標,每次的賽程均異常激烈,場館

日七初月七年亥癸曆夏

载

輛犯交通條例 近百宗

招待投資及工商界

循道會禮拜堂

教堂要求 網開大面

將受圍板所

詩人繆香城仙遊

文友執紼殯禮榮哀

大來信用證

印刷業前輩裕盛董事長 任實華殯禮榮哀

王祝榮

清忠、高大添、及銀行。 ハ天)、 、姚中立、伍步高、馬 | 首長百多人 飲榮、林海涵、趙振邦 | 界、保險界

謝國强病逝馬師默哀

,好評如湖,特别是紅伶羅宮廣東粤劇團在新光戲院演出?

他正指導演員演出,
圖中的人並不是湯鍼菜,而是導演黎大

街菜館

一失現欵頸鍊





要另安排節目

的女朋友入無綫,讓女呂良偉昨日帶了他 所友院他出去拍「勇者 明友院他出去拍「勇者 明友院他出去拍「勇者 明友院他出去拍「勇者

一萬拍拖於





賈與盧秋萍在「柳毅傳書」之「酬願」

中表演恩愛的鏡頭

个桂芬辭去發席 问警方報案家中常接粗言穢 心在無綫發展

語電話

校的工作,所以便沒有與學校簽約。不過,那家幼稚園的校她對電視工作也很有與趣,又怕將來一旦更投入電視工作時示,她自己仍然很喜歡教幼稚園這份工作,但上個月學校方面却還沒有通知她有關簽約的事宜。

東粤劇團在港演出

羅家寶受歡迎

加演三日四

。八月廿三日(夜場)柳毅傳書。||夜場)柳毅傳書。八月廿二日(夜場)四||夜場)柳毅傳書。八月廿二日(夜場)四|||八月廿一日(日場)折子殿。八月廿 佩服」 斯聚欣賞。爭購門聚熟湖再 於藝娛樂公司爲滿足戲迷然 在新光戲院加演四場,八月 於藝娛樂公司爲滿足戲迷然 一星期日加演日場)。各場 一星期日加演日場)。各場 一里期日加演日場)。各場

本帶女朋友參觀拍从 呂良偉遇天雨

己工作的情况 想帶女友一



の変

書畫展今開始 九十九人 在大會堂八樓連展三天 **%作品逾一百幅**

弘一法師:行曹楹

吳湖帆:行杏楹聯

吳昌碩:石鼓中堂

來楚生:行書條幅

栗恭綽: 楷普楹聯

染啓超:楷な條幅

過馬不当驚 月 Ľ, 半部語

學識別脈 風速 水馬次

接

再

再

集古齋廿五周年紀念舉辦 修抱石 現代中國畫展覽部份目錄 な熱を開い 物。海心畲

萬

要白石: 芭蕉小狗 吳昌碩:老少年。 · 一方。 一方有虹: 後朝清供 花鳥。江寒汀:七夕圖、

書法: (集古齋廿五周年雅展展出)(右)張大千作。(十 左)吳昌碩作

十十十年 中京中京市 **野** 好本方草 原 舎デデ

爲。

謝 種 柳 柳

2点:柳樹雙馬・芦趙敬予:馬四梓。

陸儼少:山水、梅

潘子端:

陸康夫:山水四屛

徐燕蓀:仕女四屛

癣 **业君平哪业總門领禁押** 其鰻用 金製可 が、資源で 寒樂 颠 空八十一種一大人 三 縣 其 地 0意业 東軍可

集古齋一 現代畫展今日開幕 一十五周年

日七初

用台

IL.

一种、潘天寨、沈尹默、吳湖帆、來楚生等(詳見畫展目錄)。該齋地址在 一种、潘天寨、沈尹默、吳湖帆、來楚生等(詳見畫展目錄)。該齋地址在 一方若干名家書法,如康有爲、梁啓超、吳昌碩、弘一法師、張大干、葉恭 一是一個值得欣賞的畫展。築古齋成立二十五年來,舉辦各種書畫展覽,數 一個畫展展品三百件,有各家各派的作品,十三日預展時,觀衆反應熱烈, 也書展展品三百件,有各家各派的作品,十三日預展時,觀衆反應熱烈, 數 各家各派書畫名作共二百件

王一亭・行杏中堂 沈子培:行書中堂



黄 6 嘉禾 紅古先 13 博 好

思

劉

浩

爲藝壇

示成

(克)山水(八大山人作) (右)孔雀(溥松窗作



香港大學校外課程

作。

帝、老莊、墨子、列子 東西、王陽明、康有爲 東西、王陽明、康有爲 東西、王陽明、康有爲 東西、王陽明、康有爲 東西、王陽明、康有爲 東西、王陽明、康有爲 東西、王陽明、康有爲



對聯談趣 言志對聯

方式各有不同:或以随感遗愈出之,或以格言語氣勉已勉人,或以自物鑑調而盡吐胸臆,可知非惟詩始為或以格言語氣勉已勉人,或以自言志也。

成聯,可見其志云:
動組父看護梯旁,防其跌倒,隨意與整超幼時在家爬梯遊樂,類兒輩担當。

省得子弟敗家資 。 断風膩雨曇華寺。 絳蠟燒殘 夢裏啼紅醒尙温。 乞將粉黛駐

勝人節共堅。 慶柳屯田。 「職所所称江上,應與 改古閥。一曲蒼凉蘇玉局;百年興 汝古閥。一曲蒼凉蘇玉局;百年興 強烟。杯浮琥珀盈新怨,淚沁胭脂 心耿先生遺畫(甲

情;文彩獨成妍。異代觀遺蹟,思石存奇氣;深林享大年。 羽毛應目神靈共呵護,兵火得天生。 古

乙酉献歲四日德隋生日 職不機深。明朝紀仗争迎暖,羅羅 職兩霖。日映九州獨未遍;春返千 職兩霖。日映九州獨未遍;春返千 風播變古今。 丙戌花朝 庚莊主人招飲

经,當眞個解 不出洋,不 送大舟之閉遠 之玄乙酉生日

衆生不成佛,地默

送周茂侯之元江任

雲起健兒。莫負治平好才調,壽君 共安危。翩翩記室傾前輩;鬱鬱風 上時。放眼千秋數憂樂;盟心一語 霜天白菊繞疏離。雁陣衝寒月 乙酉九月八日彦釆生辰

悼郭後覺大兄

多軍。登花異域秋猶媚;斷雁長天 遍揷茱萸却少君。 西風側帽憶 乙酉 九月十六日 大舟生辰

内兄李錦源 一周忌辰**适祭** 放名。人天先後終相見, 成名。人天先後終相見, 危難扶持勝弟兄。十

非。記取佗城風日好,馬蹄紅踏寒愁湖上柳依依。虎踞龍燈亭 為公。試看異軍起天末,無然勒後 為公。試看異軍起天末,無然勒後 為公。試看異軍起天末,無然勒後 可以 (四)

伯仲生日招飲醉後作

字照千秋?移山面壁辛勤意,終爲天下憂。但得太平開萬世;何須姓辰,死生幾歷人間封;治亂敢先同舟。死生幾歷人間封;治亂敢先一個商親因姨未酬。 實從風雨濟 六月廿九夜作 。當前地獄吾何畏?心緊芸芸鍊取金剛不壞身。至誠大信直

為晉侯兄 題孫夫人畫册 · 人天萬古長相馀,細雨桃花。 一天萬古長相馀,細雨桃花

更晚篇。橋下相思流 多人碧血才人 題佩秋秋 題風秋菊草 流不盡,他生引風人淚,幻作人間憶

山夕照画 自娴索書

黄天石與續入湞集

。刘後大邦更多難,中與符合古調酬三獎;瑟瑟忠母衆娜輕毀譽;直行吾道母衆屬量識

爲我發悲音,見

。 待到陽春烟景好,晚霞紅撩好春一去恐難囘。 零落西風百

偶成

(米質)

野移。 着松屋鑅紅梅矢・英線相響 一天命天心兩不疑。 懸知前定穂 一天命天心兩不疑。 懸知前定穂

語如珠。 自娛。好向江南作哀赋,文章婚笑 衆人皆醒我獨醉,自拥墳墓聊

吊 曹 寝 蘅

待老成。中

醉歌行(五

那先定四方。 東健蒼。敢以避親遺內舉;却從入 東健蒼。敢以避親遺內舉;却從入 東健蒼。敢以避親遺內舉;却從入 一

放温。別有淺深心上意,不須簡略梅花消息透江邨。翡翠衾先隔

笑好。

(C) 一个 (C) (四) (C) 《 (C) 《 (C) 》

原一夢,更從夢爽前脩。獨署頭銜地

就更多。 中語。散花歷攝話天封,又墮華之 中語。散花歷攝話天封,又墮華之

蘊眞姪丙戌生日

白門湖。

村本意帶感飄蕭。爲釆芳菲賦

續一入眞 集 黃天石遺作

子野。百齡新圖飛露團; 一龍破壁子野。百齡新圖飛露團; 一龍破壁吐雲烟。娟娟秋水呼將出;嫋蝃春吐雲烟。娟娟秋水呼將出;嫋蝃春 哲文約觀慈谿季康畫展

寨子厚五十

題山茶花畫卷

題變竹詩詞稿

申歲基作)

新聞 · 大米應同金石書;策 特姓名錦。 · 含君四海兵之靖, 特姓名錦。 · 含君四海兵之靖, 新聞 · 照人磊落披肝胆;與汝 有姓名錦。 · 大米應同金石書;策 乙酉献歲二日哲文生日

別大厦一樓大漢文物館展出 (華三川作)

情職。誰識<u></u>堂語 一〇二)

調舞龍,天風禪味 哀矜。一枕湖流付

送碩釗南路〈十月十一夕〉,阮祥雅諸君,故云。 是日予適議越中通客:阮祥三

住水雲。擇

有栖心處,不住温柔 放斧斤。幽鷳空谷散

庾莊雜詠

學杯。 文養驚秋應目指;黃華得氣 學杯。 文養驚秋應目指;黃華得氣 學杯。 文養驚秋應目指;黃華得氣 學杯。 文養驚秋應目指;黃華得氣

八生解脫應非死,日月恩深出吾醒酒後春。側身天地盡

得開字

丙戌九日螺瑟山莊修禊

等、張維翰等,多每每如此。 一天石有志天下事,故屡屡以詩會友,在近代詩人中,如于右任、曾慕民國二十五年〕正三十六年,距今癸亥則爲四十七年也。 三十五年〕正三十六年,距今癸亥則爲四十七年也。 三十五年〕正三十六年,距今癸亥則爲四十七年也。

再叠惕山元韵柬泊菴 送哲文速行 乞吞陰。 不禁。儘有纏綿干萬意,綠章何處 不禁。儘有纏綿干萬意,綠章何處 相逢曲港一驚心。病後梨花恐

健康。黄昏兀坐憨如海,欲伸飛鴻一雨秋林細細香。 健明帷幕局 丁亥元旦試筆

文類俱向酒邊開。未信南山老大氣混茫來。 文類猜?何堪木葉先秋落;如此人 心較死哀。試數盈虛悟消息,乾坤 心較死哀。試數盈虛悟消息,乾坤 心較死哀。試數盈虛悟消息,乾坤 大氣混茫來。 秋致治平。珍重辛勤昆弟意,一位别餘秤。相期十載謀生衆;不負千里情。出處共關天下計;安危終定里情。出處共關天下計;安危終定 懷四友詩

千秋在,哭问蒼冥後凋,南荒正仗定 意源如。() 馬伯安) 養寶。胸中十萬兵猶在,野服蔥菇攤醬。胸中十萬兵猶在,野服蔥菇

元,忍死須**與**十年我**娘**未 氣運開。(王惕山) 病才。勒碑尚待中興筆,舊雨昆陽 欲振文章八代袞。登樓罷賦飲

透何處,椰樹蔥蔥一死,大干世界賴 和水晶。(四) 和水晶。(張森區) 朝情。廿年個個庵頭雪,

游南樓。(庾晉侯) 漫侯。草木自春裘馬老。 盤江如帶屋如莊。坐 盤江小築雨中作 **〜 獨懷明月** 坐擁櫻花浪

對玉廠。相憐各有傾心處,惭愧韋郎一姨媳。相憐各有傾心處,惭愧韋郎一天 題玉箫圖

。珍重吳藏縣七尺,會看人壽丈夫不死爲蒼生。忍辱終當定

K.真。知人用材兩未易,洗眼更蛋,東野窮馬非善馭,葉公好龍不一個.悟

3-7454163

金像影后

天地一孤難」

免費停車

天才童星

「榮歸」金像影帝,王一成

傾力合演

歷奇史萊德

安黄停車

李丹紅演出「二泉映月」後謝幕

香港電台致力培養新

在折子殿「單刀會」濱關羽的王中玉

新藤惠美返

部訓練。目前有一男三女正在接受訓練中,四人,推台現行使用的方法是透過間接的方法(即不,推台現行使用的方法是透過間接的方法(即不所以自此之後,他們改以另一個方式去訓練新人。 與與輝表示三年前港台已曾正正式式地舉辦 将 作 電 台 正 有 四 位 新 人 接 電 台 正 有 四 位 新 人 接 舊 九月五日二台節目改革時開始 人接受DJ訓練,其中有兩人 戀監吳錫輝昨日透露,日前香 經驗技巧 及青年 一雖好 心理

落選港

姐陳

婉

珍

想在

娛樂圈發展

街怕人認得故戴太陽眼鏡

下大配角」式的角色的 所以接拍電影或廣告 所以接拍電影或廣告 所以接拍電影或廣告 不用透過無綫的合約藝員, 不用透過無綫的合約藝員, 但她會 不用透過無綫,但她會 不用透過無綫,但她會 不用透過無綫,但她會

亦曾收到一個男觀衆的 亦會收到一個男觀衆的 亦會收到一個男觀衆的



央泳装示

,買得裝不下去。 港旅客到日本旅行





○映献天明。 影電情色的作製值超 場連要性。夢製日白

基度化李夫·李察派亞

行曲旋律的小曲了,如在第八场「对 一种旋律的小曲了,如在第八场「对 一种旋律的小曲了,如在第八场「对

夜

悠

會斟薰妮登台

思思想賺錢

源碎」, 現在只見他們東執兩句·物處理上已夠討好,如果在曲排上安,更能表達其活發性。其實這個戲的多安排一些旋律跳躍性大的小曲下去。 雖然說,「蘇小妹」是一個專問

命人將己所塡之詞

沒有

廣東粤劇團」在港演

蘇

戲

尹

期十天的 她提出了

菜文輝 麥錦雄 最合主演 蕭榮"*

POPER SPARKU 安 基票尾到各門市却(位置中心、

就是中心、好好洋胆》

司依恰好HOW DO YOU DO! 周你拜拜 I LOVE YOU!」

HE LEGICAL MEM

智慧與 \$45至其 \$4907新**智以光**其其,其四義 5 五時 1935年 第 如心 國家領土其 最交際:現成:湯崎雪・韓別は・宇宙県・桐美珍・李鶴郎・単野文・王秀立・明信県・文秀芸・泉河年・お徳坊

新藝城出品區觀象有營心區園金公主致行

KOTA SINGAPUR

CHAOHU CAREER

NEP-PEARL

ELECTRO ACE

STRATHFIFE

捷爾滿斯基J. CHELMONSK

NL.MARSEILLES

EVER SUMMIT

H.K.EXPRESS

'HAKATA MARU

EVER LAUREL

AFRICAN STAR

ZIM SINGAPORE

國外冷一號MINWAILENGYIHAO

菲岛怡美利JOHNEVERETT

BONNY STAR

A.GROTTGER

N. ANANIEV

RIMBA DUA

NEP JADE

來堅利總統PRES.MCKINLEY

KAWACHI MARU

LANKA SRIMANI

PRES.LINCOLN SL.DEVELOPER

RATNA

RAYA GLORY

FALSTRIA

阿達來英雄ASTEROIDE HERO

灣各SHELLY BAY

馬士基天保MAERSK TEMPO

孟加拉羅比BANGLAR ROBI

香港怡美利THOMASEVERETT

普羅高夫 KHUD.PROROKOV

安達馬士基ANDERS MAERSK

雅斯達快輸ALSTER EXPRESS

進 HP NAMJIN

遊東商業 F.E.COMMERCE

機 藍 實 THAI PAILIN

蘇非亞 SOPHIA GIRST

美上美 BONKRONG 2

TAI LAI

馬士基天保MAERSK TEMPO

阿利安馬士基ADRIAN MAERSK

EVER LINKING

EVER LEVEL

CVERWAVE

GABRIELE KOEGEL

XIN HUA 7

DONAM 1

主 HAI WANG

大同二號 TA TUNG 2

ROYAL STAR

ZIM KAHSHIUNG

EARNEST VENTURE 日本

OCEAN ESPERANCE 日本

下以巴列、瑞工、布服、垂间场所、用作、胃难、至 活网、也門人民民主共和國、毛里姿斯、莫三鼻給、 扎伊爾、印度、巴林、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、 比利時、尼日利亞、利比利亞、法國、黎巴嫩、吉布 地、雷尼汪、日本、孫球 南傳、加拿大、美國、瑪利安娜爭島、阿根底、巴拿 馬共和國、智利

大阪丸 OSAKA MARU

韋安德治 WEONDRECHT

革新者 SL.INNOVATOR

美國特兵 AM.LEGION

百 保 來 BARBER NARA

ъ

· 有有 .

COSMOS

SHINKO MARU

先鋒貨權 PIONEER CONTAINER台灣

羅拉馬士基LAURA MAERSK

澳洲丸 AUST. MARU

先達快利 STRATHFYNE

東平二號 TUNG PING 2

兹 HSING HWA

海皇黄玉 NEP.TOPAZ

費利雅士 BONTA ACE

東海大號 TUNG HAI 6

坎多利亞 CANTUARIA

東 蜂 DONG BEE

金愛莉莎 GOLD ALISA

康 NIHON

木 里 JUPITER

SEVEN SEAS BRIDGE歐洲

SCANDUTCH ORIENT 台灣

SCANDUTTCH ASIA

YOU YI 9

FILON

HERMES ACCORD

ROWNTREE

FU CHUN

NAMGANG GLORY

非路摩總統PRES.FILLMORE

*

十六

十六 新

· 華

利

總

汉

1

十七、港。一郵

十八中

十八

十八

十九

十九

十九

十九

十九

馬尼拉

新加坡

新加坡

釜山基隨

十八章

十八 港 興

十九 寶 隆

十九 華 林

十九 馬士基

十九 馬士基

十九 太 古

十九 捷 成

海昌

天

振盛行

東海

海费

馬士基

大 三

馬士基

利達

實

海

利

天

美

廿一 海 與

廿一

百保利

天祥

福 來

港興

太海汎美港怡港太總港海中永太太東怡利海陽捷懋川天汎平豐洋邦恒和郵古統恒昌央裕古古字和達聯明行德崎祥洋

蘇菲亞

博 多 丸

港偉總利陽

總中海天大海利美大

进仕

華

十七

加州西北太平洋

KIU

JAPAN ROBLE

ORT CHIEF

GUNDULIC

東方大使 ORT.AMBASSADOR

KHUD.ZHUKOV

EAGLE ARROW

ZIM KAOHSIUNG AUST.EXPLORER

GOLDEN SAUDIA

AFRICAN STARS

ZIM SINGAPORE

BAI HE KOU

菲路摩總統PRES. FILLMORE

林肯總統-PRES-LINCOLN

菲岛伯美利JOHNEVERETT

第八袋宗丸GISO MARU 8

IBN ZUHR

STRATHFIFE

AMFITRITI

BLUE MARS

MASLUCK

NAMGANG GLOR

KOTA SINGAPURA

HERMES ACCORD

AND. PERDANA

GEMINI STAR

SUN GERBERA

WAKAKUSA MARU

台灣・日本・

富 MARINE CONTAINER 基隆

NANSING 1

MAH II

MERDEKA

阿達來英雄ASTEROID를 HERO

AUST MARU

HUA SHENG

KIEN HWA 2

PICA PORTE

HP DONGNAM

FOO HSING 2

BONNY STAR

A.GROTTGER

HSING HWA

南非萬事達S.MORGENSTER

楸 ROWN TREE

VIVIEN

金愛莉莎 GOLD ALISA

CANTUARIA

RAYA GLORY

先鋒貨櫃 PIONEER CONTAINER基隆

賣島貨櫃FORMOSA CONTAINER基隆

渣车阿姆斯特丹NL.AMSTERDAM 路易士港

CHAOHU CAREER

ORIENT VENTURE

KUO HSING

YI CHUN

FU CHUN

VENUS

捷爾滿斯基S.CHELMONSKI

整 服 HWA LIE

東海大號 TUNG HAI 6

資利雅士 BONITA ACE

贸易货柜 TRADE CONTAINER

SHUN

新海德 NEW HYDE

翌

江

若 草 丸

新加坡庇能

新加坡巴生庇能十八 中 央

十八 振盛行

田

十五 永 裕

十五 東 海

十五海、豐

十五 美 邦

十六 東 發

十六

十六

十六

十六

+-

一八、

十八

十五

十六

十八

本十六

明華

招商局

海

海動

二十海豐

十五 渣 華

怡

汎洋

安快

天 祥

日

十八

十八

十八

十九

聯 航

雅加達

曼谷新加坡

佩岛

高雄日本

ELECTRO ACE

A. GROTTGER

HAKATA MARU

SOMIO DEL MAR

HAMBURG EXPRESS 歐洲

已在日

油輸設計不 **建業專家對西班牙油輪出事發表評論** 斷創新

災難在任何情况均屬罕見

利達號偕晋甲丸

週內相率往星馬

Hong Kong Islands Line 香港高士打道77號華比大厦14-15樓 電話:5-201611 拖櫃部電話: 0-262284,0-262298 香港至美國西岸貨櫃航線 直航:長堤、羅省、屋崙、三藩市。 內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及墨西哥灣各埠。 全箱收貨期 散貨收貨期 開 行 11-17/8 11-16/8 18/8 GREEN ISLAND 太平洋貨櫃輪 19-25/8 19-24/8 26/8 Pacific Container 28/8-3/9 28/8-2/9 4/9 NGAN CHAU OCEAN CONTAINER 6-12/9 6-11/9 13/9 收貨站:葵涌國際4號碼頭 電話:0-246121。 香港至澳洲貨櫃航線 直航:雪梨,墨爾砵,比利士彬(兼收愛德雷特貨廠 全箱收貨期 散貨收貨期 開行 23-28/8 30/8

11-17/9 11-16/9 18/9 PEARL ISLAND 收貨站: 裝涌國際4號碼頭 電話:0-246121. 九龍倉海運橋(2號閘) 電話(3)688729 香港至遠東線 象收名古屋經大阪 香港 基隆 釜山 大阪 横渡 17/8 19/8 22/8 24/8 26/8 GREEN ISLAND 太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER26/8 28/8 --- 1/9 3/9 進口船期 綠 島 輪 17/8 蒲台島輪

七四六七四三 電

七一七一五一 一一四九五〇話 百 坡航B心於の理

九一四一五六五一一二 NELINE 日本郵船(香港)有限公司 電話:5-295541 香港海寓中心・第一座卅一樓 值 航 航綫 AMFITRITI 地中海各埠 8月19日 地中海 **VIVIEN** NOTO MARU 紅海埠: 遮打, 亞卡巴 吉布地,亞撒,荷地打, LINDEN 紅海 WAKAUME MARU 蘇丹港,亞丁。 A VESSEL KAWACHI MARU 8月18日 直航遮打 KII MARU 8月26日 全货櫃船 蒙巴沙,達巴斯撒拉姆。 GRETKE OLDENDORFF 徳班,開普敦,伊利沙 S.A. MORGENSTER 8月 15日 NEDLLOYD COLOMBO 8月25日 西菲各埠 9月11日 SUMBAWA GRETKE OLDENDORFF 9月7日

> FUSO MARU : 9月12日 T. S. K. LINE 香港至椰加達(全貨櫃服務) 往:椰加達、CAKUNG(紙收貨櫃貨)

BLUE MARS * HERMES ACCORD WAKAKUSA MARU : ASTEROIDE HERO * BLUE ACE * SOVEREIGN ACCORD

三大四二七一七九四〇

8月18日開行 8月18日開行。 8月25日開行

那、PUERTO CALDERA、基利士多堡、西班牙港。往:阿卡蒲爾科、曼薩尼羅、CHAMPERICO、阿卡珍卜 · 孟賈·喀拉掛·本得阿巴斯· 哈 A VESSEL 六日阴 奥斯明 意外

、改進服務

李追踪設施 **小歐洲使用**

POTOI ISLAND 龍珠島輪

太平洋貨櫃輪25/8 銀 澳門代理: **宣榮航運公司**電話:71655,85898.

二十 新 MitsuiO.S.K. 之 大阪商船三井船舶株式会社

大同二號 TA LUNG 2 高雄 廿二 海 國 HAI KUO 高维 廿二 是 MORNING STAR 釜山 廿二 英体雅士 DYNAMIC ACE 日本 廿二 馬 娜 THALASSINI MANA 歐洲 廿二 今日空郵(星期一) 概至 新加坡、沙巴、西澳洲、汶莱新加坡、沙巴、印尼、沙腾越、泰國、孟加拉、菲律正 廿二 水 裕 典 央 两 上午十一時 資 澳洲、斐濟、紐西蘭、夏威夷 巴基斯坦、西德、奥地利、刁拜、埃及、叙利亞、卡 塔爾、約旦、丹麥、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典 意大利、利比亞、英國及北愛、愛爾蘭共和國、芬蘭

加、里斯本。(ANNABA、班加西、阿爾及爾由瓦加、里斯本。(ANNABA、班加西、阿爾及爾由瓦比的黎波里、LA GOULETTE、拉士巴馬、卡薩布拉斯及斯拿大等埃(八月十六日收貨廿九日截货:美國及加拿大等埃(八月十六日收貨廿九日截货

大西洋丸 ATLANTIC MARU 在:蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、貝拉、大馬達在:蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、貝拉、大馬達 NEDLLOYD COLMBO 阿爾泰九 ALTAI MARU 往·德班(約翰尼斯堡由德班特)伊利沙伯港、 大馬達威。

海 隆 OCEAL 人居GEL 八月廿二日開往:遮打、窓得港、的黎波里、比利尤斯、八月廿二日開 · Limassou · 具督传。(拉塔基亞由Limassou轉)

商毡,喀拉蚩,孟買。 仰光、吉大港

8月15日開行 8月16日開行

CA ACCEPTING CONTAINER CARGO FOR CAKUNG

一期星

突勢情濟經方西防愼

,能可的升上步一進有還內期短,後厘一十達而厘半高提面全初週上在率利惠優最國美 以策對謀愼須必們我,下變有能可勢情濟經方西在但,質性時暫屬料息加次今國美然雖一

,以應付形勢的突然逆轉。(張錦超一九八三年八月十三日) ,以應付形勢的突然逆轉。(張路超一九八三年八月十三日) ,以應付形勢的突然逆轉。(張路超一九八三年八月十三日) ,以應付形勢的突然逆轉。(張路超一九八三年八月十三日) ,以應付形勢的突然逆轉。(張路超一九八三年八月十三日) ,以應付形勢的突然逆轉。(張路超一九八三年八月十三日)

滙豐財務有限公司

1 :個月	10%	1514.1	9%	
上八個月	10%	16.30 ·	9%	
汨	重豐財務	有限公司		
最低3 HK \$5	字款額 000,000	最低存款額 HK \$1,000		
隔晚存款	通過	上八個月	10%	
36.101	7%	两年	10%	
क्षरं भः धा	7%	- 44:	10%	

最低存款額HK\$50,000

滙豐銀行各分行均代辦理 定期存款諮詢請電:5-8396254

種類機械租購/租賃.	林劉淑英	5-8396210
	胡月香	5-8396220
要字貸款	邬智群	5-8396256
入口押滙	鄧 與	5-8396263
口及期票貼現	劉永耀	5-8396258

查詢電話:5-8396333 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

升上行重後年半定呆率利國美

因原的佾堅呈續後息加在元美是這

明年春夏季成衣落

會層加鼓支 支市幅勵持

與做是任祉,上的,政會設

改善背後有

安定民

要務

印度合成

目前

1前更值得重視。 - 三點八,可預見本港經濟將受上述三國經濟之明顯影响是三點八,可預見本港經濟將受上述三國經濟之明顯影响是其中美、英、西德三大市塲竟佔上半年港貨出口總值高是一百萬改善,但太倚賴對少數市場來單增加的支持實非本語

用作抑壓生產將格價對 應

未勢形趨低價樓,抑壓所量應供大雕受會仍價樓以 。變改易

會的少數印度

^{是口}機類增加 日於原料、動 日總經理巴格

比去年增加百分之二十,棉紗來港總量可達五十萬包,(布匹二百三十萬匹,棉紗四萬包,預料今年布匹來港總 强

債

舉辦的紗布洽談會開幕時,華潤紡織品有限公司總經理王健華指出;估計今年國此,周允中還表示要拜訪各主要客商,以配合該項工作的開展。行小型座談會,聽取客商對中國紡織工業,特別是對產品的質量和花色品種方面質易小組將於稍後時間進行考察活動,參觀本港著名的紡織工廠及製衣廠,另外方面,棉滌綸成交額達一百三十萬疋,棉布達一百萬疋,棉紗達四萬包左右。,這次洽談成交的各式品種均大幅增加,其中以棉布、棉紗、棉裤綸及各種混紡

染廠合作

稲有攸歸

大

解

簪醛

期限

一星期

兩星期

一個月

二個月

日本信用保証 財務有限公司

		定期存款利率	
		港元	美元
三個	月	11. 500%	11.000%
六個	月	11.750%	11.250%
九個	月	12. 250%	11. 250%
	年	12.500%	11.500%

糖 街 分 行 5-7902669 北 角 分 行 5-700371 筲箕滩分行 5-670461 筲箕滩游分行 5-685136 上 期 分 行 5-403149 海洋中心分行 3-698395 尖沙 咀分 行 3-693236 油麻地分行 3-309221 登打士街分行 3-315285 旺 为 分 行 3-940253 運

賈

春夏季成衣訂

進展不 总

11.0000%

忠 電話:5-8268333

護土義思潮



是一个人。 一个人。 一个一。 一一一。 一一。 一

獲多利有限公

香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情 美金利率 港幣利率 美金利率 港幣利率 10.3125% 9.2500% 三個月 廿四小時通知 6.125% 8.625% 10.7500% 9.6250% 六個月 9.500% 6.250% 11.0000% 7.000% 9.6250% 一年 9.750% 10.500% 11.0000% 8.000% 9.7500% 兩年

8.250% 10.0625% 五年 10.500% 歡迎查詢其他主要外幣存款利率

各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情。 。中環和記大厦三樓。 追話: 5-213166 中區辦事處 "中環干諾道中歐陸貿易中心八樓 電話:5-231017 港島辦事處 元品: 3-917888 网教道688號旺角中心第一座十二樓 九龍辦事處 昨日獲多利同業利率: 6.25% p.a.

(一九三四年創立)

行:循輔道中120號 電報掛號:HONCOMBANK 行:香港喬業銀行大厦 電 話:5-419222 西區分行:文成西街68號 .5 -4951311 西環分行: 卑路乍街162號 5-8183130 纲鑼湖分行:波斯富街69號 5 8914171 省益四分行: 智 钱 湖道 155 號 5-685143 石塘咀分行:皇后大道西489號美新樓 5-492148 九龍分行:彌教道刀1-713歲 3 960238 3 820148 九龍城分行:衙 前 園 道 15 號 3 265128 新蒲崗分行:彩虹道66-68號 0 794265 7 元 朗 分 行:元明教育路窗好大厦 基 謝 分 行:荃灣青山道185-7號 0-404191-4 經營一切銀行業務 代理過違全球

本行全資附屬機構 香港商業財務有限公司 香港香業銀行(海外)有限公司 香港 雷 葉 銀 5千(代理)有限公司 香港香学级5千(信託)有限公司

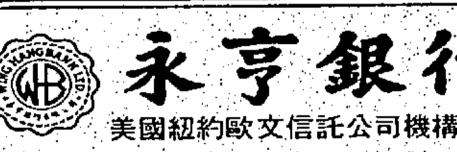


/法・夫・42/1方 Kwong On Bank Ltd.

與日本富士銀行合作,業務遍全球 總行:皇后大道中137-141號 電話:5-436231 紅磡分行。 3-633301 西區分行 5-496321 堅尼地坡分行 5-8188185 土瓜灣分行 3-642313 香港仔分行 5-538135 九龍城分行 3-825666 筲箕灣分行 5-681141 新蒲崗分行 3-232889 銅鑼灣分行 5-776072 觀塘協和街分行 3-894211 苯潤大厦分行 5-8933438 **觀塘偉業街分行 3-428256** 深水埗分行 3-805358 **葵涌分行** 0-247121 大角咀分行 3-964167 **荃灣分行** 0-444108 旺角分行。 3-944215 元朗分行。 .0-794183 油麻地分行 3-320593 大連排道分行 0-971202 海洋大厦分行 3-663371 街山道分行 3-785279 東急分行 3-679520 好時中心分行 3-683251

週

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚



美國紐約歐文信託公司機構成員 · / 行: 皇后大道中 1 6 1 號 5-4345[1] 中 B 分行: 皇后 大道 中 2 2 B 號 5-260331 金銀貿易場分行: 孖沙街12-18號二樓:5-444421 西 區 分 行: 德 輔 道 西 13.9 -- 14.1 號 5-488118 海 仔 分 行: 軒尼 詩 道 33 3 — 33 5 號 5-739331 北角分行: 英皇 道 4 3 1 號 5-616108 筲箕润分行: 筲箕洞東大街 1 4 1 號 5-696223

柴 周 分 行: 興華邨安興樓514-516號 5-573131 油蔴地分行: 弸 敦 道 5、0 7 號 3-841540 旺角道分行: 旺角道 3 8 - 4 4 號 3-910633 大角咀分行: 通州街 5 1 - 6 7號 3-910673 深水埗分行: 長沙 海 道 5 7 號 3-802244 新蒲崗分行: 康 强 街 5 1 號 3-270111 觀塘分行:輔。仁 街 2、2、號 3-424114 葵涌分行: 菱 舆 路 1 ○ O 號 0-294411

元朗分行:元朗青山道62號 0-750437 永亨服務好・萬事永亨通

那就表示你在處理金錢用金錢盘力而爲才是賺

去何

開卷有益

浸院

明愛等均有適

好兒童

太飽太餓不宜游泳

要先使未來錢

,但明天你看見更好的玩具,那又向誰借呢 先想想,人的物質慾望是永無休止的,今天 先想想,人的物質慾望是永無休止的,今天 說:「好吧,我就借給你五十元。不過你得 說:「好吧,我就借給你五十元。不過你得 ,但明天你看見更好的玩具,那又向誰借呢 就:「好吧,我就借給你五十元。不過你得

龍岩 畢業生成績不理想 爸媽

暇技能訓練

美鋼 營運 年 業

發者和投機家。 人——銀行家,地產開 濟成長,只會嘉惠少數 還一類型國內創造的經 聚新加坡經濟結 医學家認為,營

這些問題趨於「九八二年中期

報

中東國家大量建造新新加坡條油業還面 八十。 上後·生意就 新建傑油廠八 印尼即然而自 清 貨

寧經庭家地天置兒頁三第張七第

慎。更多銀行會步上後 ,因而營運方針益加溫 業帶來衆多的問題貸款 ,抑制當地銀行 致新加坡美元市 華 僑

脚位之。 以,希望成為本區域金 以,希望成為中心。 以,希望成為中心。 以,希望成為中心。 以,希望成為中心。 以,希望成為中心。 以,希望成為中心。 以,,是是是一种,是有加 以,是是是一种。 以,是是是一种。 以,是是是一种。 · 收購當地銀行部份 司,另開辦一家財務公

膨胀。國立新 營建部門,必 學家警告,傾

稀少,絕大多數交易都本質,市場裏真正資金是亞洲美元市場的投機

。元美萬百八千六億二

在經濟復甦的初期階段中掙扎。一類鐵公司主管超過到虧損。阿姆科公司經濟的設備利用率不到六十%,這低於可以的設備利用率不到六十%,這低於可以的設備利用率不到六十%,這低於可以在經濟復甦的。美國鋼鐵業目前的 儘管經濟復甦,但目前感到商興的

司到當地設立區域總部

議政府增進服務業型態

爲印尼及馬來西亞

但那也顕非易事。

查顯示·新加坡僅次於 獨立研究公司所作的調 衆多外國政府機構以及

東京 · 是亞洲生活費第東京 · 是亞洲生活費第

會無緩。最值得憂心的一一一個銀行家預料今後成長一十億美元弱,增長至八十億美元弱,增長至八十億美元弱,增長至八十億美元弱,增長至八十億美元弱,增長至八十年間高速擴張,總資

節譯自八月「日亞洲華濟發展方向。」(林斌長,「那樣只會歪曲經

上斯丁。陳說, 人民行動黨國會 一經濟系副教授

華僑經濟

許多油輪遭廢棄,部份 聯後。大部份當地造船 修造船業前景同樣 - 新加坡造船廠飽受打生意又爲韓國同業所奪

部份經濟學家堅持

新加坡應當更專注於它

具備已開發國家地位。 物學院,髙級人才不紀 物學院,髙級人才不紀

基

坡經

一般的人的想像,跟民 一般的人的想像,跟民 一般的。赤字對利率雖不是 沒有影响,但是絕不必慌 沒有影响,但是絕不必慌 沒有影响,但是絕不必慌 一般的人的想像,只要

Tsar and his

followers.

歷史 (六) 明德出版社提供資料

SUGGESTOD ANSWERS TO 41575RY (6)

6. How far was the fall of the Tsarist rule brought about by the First World War?

The "how far" type of question is the same as the "to what extent" type. So you are going to learn in this essay is applicable in both cases. Another thing is that sometimes historians spell "Tsarist" as "Czarist". This is because the word is in fact Russian, and we now only use a romanized (pronounced)

Whenever you come across

the "how far" or "to what extent" types of questions, make sure that all the factors/ causes/effects have to be included. But whereas most of these factors/ causes/effects should be discussed only briefly, the factor/cause/effect mentioned in the question should be given greater emphasis. In this question, you are asked about the causes for the downfall of the Czarist rule in early 1917. Some of these causes are longterm and underlying, others short-term and immediate. The shortterm and immediate causes all sprang from the First World War. ... This is why the question asks about the part played by the First World War in bringing down the Tsarist government.

contributed to the fall of the Tsarist govern-

WAH KIU YAT PO ment in the following

> 1. Continued defeat in war together with tions weakened soldiers. Food was short, weapons and equipment were insufficient, and communications were inefficient. Also, Russian military As a result, more and more soldiers tried to run away from the armed forces. Many of them were homesick.

chose to become commander-in-chief When the Russian army suffered one at the hands of Germany, the Tsar himself seemed the the other hand, as he had left the

responsibilities of domestic affairs to his wife and the evil monk Rasputin, administration became very corrupt in Russia. More and more Russians resented the

3. In Russia, peasants and workers were drafted to work for the war-efforts. Living conditions became very bad for the commoners, as industrial output and efficiency were declining. Food was short too. Many people thought that if the war was stopped, their living conditions would become better. They believed that their country was fighting

After a discussion of these factors, you can then say that there were long-term causes that already created a

for nothing.

revolutionary situation for Russia before the outbreak of the First World War. Some of these causes are as follows:

1. Social and economic problems - poor and discontented peasants exploited by the landlords; bad. harvests; insufficient economic well-being, etc.

2. Political problems inadequate political reform; the middleclass demanding greater participation in the governing process; the Tsar and his government determined to hold all power to themselves.

3. Rise of terrorism and socialist and communist activities - They challenged the rule of the Tsar. In particular, the Bolsheviks were

determined to overthrow the Tsar by a revolution at all cost.

4. Rise of the working class - Bocause of industrialization since the early 1890s, the number of workers in cities increased quickly. They became a potential revolutionary force. Later the Bolsheviks used different ways to turn them into revolutionaries.

You can conclude the essay by saying that although the First World War hastened the downfall of the Tsarist rule, the Tsar had faced serious problems long before the outbreak of the war. If it had not been for the war, his rule might have been lengthened, but as it happened, the March Revolution broke out in Russia in 1917.

(TO BB CONTINUED)

集

term.

也不和氏室 敬他深習各,器少和效了情之出讀

The First World War

ways:

poor fighting condimorale among Russian leadership was poor.

2. After 1915 Tsar Nicholas II unwisely of the Russian army. defeat after another person to blame. On

要這G件E是史 求兩工是 乾工道·C隆和

型 與中國開戰,以達其目的。 與洋船貿易,只是貿易的方式由明而轉暗而已。 與洋船貿易,只是貿易的方式由明而轉暗而已。 與洋船貿易,只是貿易的方式由明而轉暗而已。 與洋船貿易,只是貿易的方式由明而轉暗而已。 與产船貿易,只是貿易的方式由明而轉暗而已。 與产船貿易,只是貿易的方式由明而轉暗而已。 與中國開戰,以達其目的。

WAH KIU YAT PO

全台灣·菲律賓 麋鳥 韓國九州鹿兒島

美加歐洲澳洲

清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島

行程種類本社最多,歡迎選擇: 清邁四天S2190 芭堤雅四天S2150 (包單人房

清邁八天\$2510 曼谷七天\$2150 布吉島高級七天 \$2690 (雙程內陸機)

天天出發(乘泰航早機SThai

機: 乘搭泰航A300豪華噴射客機、早去晚返、班次最多 乘泰航往泰國乃最佳選擇、機票價錢最貴。 內陸機: 清邁——曼谷乘泰航豪華巨型客機、節省行車

九小時、行程更舒適、更愉快。 酒。店:曼谷住最新落成之文華大酒店、凱悅大酒店等。 芭堤雅住最高級豪華之①假日大酒店(Holiday Inn ②最高級豪華皇家酒店(Royal Cliff Hotel)

全港旅行團僅本社獨家住得到上述兩家最靚大酒店 膳食:六晚豪華夜總會,膳食全港最靚,選用粤菜。 泰皇餐、海鮮席、乳豬席等應有盡有。

馬星(檳城) 七天 S2990

馬星泰 九天 \$3380 十一天 \$3790 全泰馬星(清邁)+二天\$3990 逢星期一、三、四、六、日出發

乘搭星航747豪華客機 🔌

高雄·花蓮·阿里山·日月潭

台北四天\$1590 豪華七天\$1990 九天\$2350 花蓮五天 \$1690 高級七天 \$2190 九天 \$2550 天天出發(乘華航早機(分))

航 機: 乘搭中華航空公司豪華客機、早機去、晚機返、 乘華航往台灣乃最佳選擇、班次最多、回程可停留 台北、早午晚班機任君選擇。

内陸機: 華航兩程內陸機(台北——花蓮、高雄——台北) 節省行車16小時,行程更舒適,愉快。

住 宿:台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國、 阿里山賓館、高雄佳圓山。 **膳 食:** 膳食全港最靚,選用粤菜、台港菜、川菜、

全港獨有蒙古烤肉 夜總會: 人有我有一第一夜總會、太子夜總會、花蓮文化村 本團獨有一收費最貴、最精彩之豪華夜總會

菲律賓碧瑶百勝灘

七天高級豪華團 \$1950 逢星期一、三、六、日出發 乘搭國泰豪華747客機

早機出發、晚機返港、玩足七天 暢遊:馬尼拉市區、大高地火山湖、碧濤林、碧瑤

蘇碧灣、賭場、百勝灘急流瀑布。 住宿:馬尼拉最高級喜來登大酒店

先遊韓國,再遊全九州鹿兒島

八天 \$3900 九天 \$4230 逢星期一、三、四、五出發 乘華航最新式767早機

韓國人參燉鷄,多晚豪華夜總會 暢遊韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、別府 鹿兒島、櫻島火山、阿蘇火山、熊本城、長崎吳、 血池地獄、宮崎、指宿、霧島神宮、仙人掌公園 漢城——九州福岡乘搭飛機僅一小時· "魚與熊掌 我們都有"旣遊韓國,亦遊全九州鹿兒島,節目最豐 富・較其他純粹九州團精彩得多・歡迎詳加比較

逢星期一、二、三、六、日出發

本團成本全港最高: (1) 國泰直航大坂,東京晚機返港、且國泰航機每日三班豪 華客機由東京、台北返港停留東京、台北者最為方便。 (2)獨家住富士山山中湖大酒店。子彈火車。 (3)增加節目,預塚日劇歌舞夜總會,水中芭蕾舞,淺草、 日本NHK電視台、東芝科學館

新增迪士尼樂園六天\$2860

天天出發(停留台北不另收費) 乘華航往東京好處多: ②獨家停東京市區羽田機場,並非成田機場(遠離東京60公里 節省往返機場時間四小時(並不包括塞車時間) 暢遊:東京、銀座、富士山、山中湖、箱根、 大涌谷、白絲瀑布、冰穴、廸士尼樂園(包套票

觀光團高級豪華*探親團妥善安排 乘中華747SP豪華客機(回程可延期返港)

節目非常豐富,暢遊:夏威夷、檀香山、洛杉機 廸士尼樂園,荷里活環球片場,三藩市、拉斯維加斯 華盛頓、紐約、尼加拉瓜大瀑布,多倫多、溫哥華

.美國夏威夷八天豪華團 \$6189 2.美國西岸八天觀光/探親團 \$7299 3.美國西岸賭城十天豪華觀光團 \$8799 \$10699 4.美加西岸十一天豪華觀光團 5. 法航歐遊十三天豪華觀光團 \$8695 6. 歐洲十六天逍遙渡假團 \$ 10999 7. 歐洲廿一天觀覽渡假團 \$13380 \$6799 8. 歐遊八、十一天特選 9. 澳洲九天精華遊 \$6989 \$8295 10.澳洲(黃金海岸)八天精選

每月均有團定期出發

康泰族行社

3-676111 5-211411 3-322301 3-305207

0-430211 朝九至晚九辦公 (星期日照常辦公)

荃灣地鐵站南豐中心商場 A72

沖縄島

獨家主辦 五天四晚 三日出發 乘搭日航

日本州八天 \$3520 馬星七天 \$ 2990。日九州七天 \$ 3300

FD尼峇里島

六天精選遊 日期:9月10日 只限護照

香港德輔道中173號先施大厦1102室

日本廸士尼樂園 大天\$2860

天天出發

港皇后大道中65號发聯銀行大厦1205室

	31331 3
蛇口、香蜜湖	中山珠海賓館
兩天\$ 395	兩天\$ 498
逢二、四、六出發	三天\$ 668
石岩湖兩天	蛇口兩天遊
\$ 440 / \$ 498	\$ 350
——————————————————————————————————————	淡土、土、口以系

种酮道中185-195%零售特大厦103家

中南歐十九天聯遊 7月28日 8月4,11,25日 美國西岸賭城十天 プ月13,20,30日 8月7,10,24日 美國東岸十一天 7月18日 8月2,5,19,22日 蘇聯北歐十四天

古。基德輔道中45號永隆銀行大厦13字樓 九龍開敦道美麗 藍酒店商坞 G 114

8月6,27.30日

總代理下列英加學府之招生 ANGLO-WORLD ALPHA COLLEGE EDUCATION LTD. VANCOUVER: OXFORD COLLEGE CANADA CAMBRIDGE COLLEGE G9-12 BOURNEMOUTH COLLEGE (F. II-V) ENGLAND

東京廸士尼六天團 代理各大航空 公司機聚 \$2860起 (東南亞、美加、欧洲) 逢星期日出發 代辦各國旅遊簽證

香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心1903室。

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



逢星期三、四、六、日出發 菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚 HK\$ 1600 天天出發

日本狄士尼 |四天\$1590

星加坡\$1400 台北\$680 東京\$1050 羅 省\$2050 敦\$2200 曼谷\$1100 梨\$2300 漢城\$1390

代訂直通車·星湖輸及白天鵝酒店

歡迎自組團體或租用巴士 特設蕃名海滩海浴图:祗收\$19 包括冷氣巴士接送及精美餐盒 (1)淺水灣、南灣、中灣線 (3)大清水、小清水線

熟線電話: **5**(3)7226658 **25** (5)8313165 另租用旅遊巴士請電 代訂世界各地機票及酒店 專線電話:5-298133

|日本廸士尼 四天\$1450 | 六天\$2860 天天出發 逢週五、日出發 台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送\$950 天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

加拿大9天 9888 多倫多\$2720 西雅圖 3 1/50 紐 約\$2920 溫哥華 \$ 2300

澳 洲 \$ 1990

H-431012 H-435871

歡迎信用咭及旅行支票

銅鑼灣渣甸街45號人人商厦4字樓:吉利市隔鄰

敦\$2700

人天師生團\$1350 → 七天航空團 \$ 2490

桂林、陽朔五天航空團 \$ 1388 韶關、丹霞山、南華寺四天團\$580 白天鵝、南湖廣州豪華三天團 \$660 星湖、鼎湖、廣州四天團 \$560 \$450 從化、廣州三天團 \$1150 **廈門**、泉州六天遊

香港德輔道中130號大生銀行大厦403室

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢

菲 航 假 期 黎格實比・馬容火山 豪華七天團 \$ 2299 ★乘搭菲航雙程內陸噴射客機 ★參觀全世界最完美之錐形活火山 ★全程住宿五星級豪華大酒店 ★全港獨有嶄新行程 逢星期日出發

請與各大旅行社報名查詢

680 | 紐約 2850 1990【倫敦 2020 950 韓日台 1400【德國 2150. 1070 馬星泰 1300 夏威夷 1700 巴黎 2250 1250 | 三藩市 1900 | 羅馬 2150 | 1980 洛杉磯 1900 荷蘭 2150

各地特快簽證。平機票

3-696729 機票部專線 3-7216171

日航天地美加进\$8000起

澳航澳紐精華遊 \$ 7295起 加航加拿大遊聲 \$ 9895起

平價機票 特快簽證 \$ 3899 星馬泰十天 \$ 3199 星馬(榕城)七天 \$2999 \$3490 日本八天 \$ 2690 \$ 1580 台灣四天

\$ 1860 菲律蛮七天

夏威夷 西岸 \$3790 起

九龍尖沙咀麼地道75號南洋中心第2座604室

5 222822 5 222851 5 222300 中環域多利皇后街利降大厦203室

電話查詢,特價優待 \$8200 日航西岸八天 \$5289 新航夏威夷八天 \$7789 新航美洲九天 \$6880 新航歐洲十天 \$6895 法航歐洲十三天 \$6995 西北美加七天 澳航澳洲特選七天 \$6695 \$4989 牽航美加六天 \$9889 國泰加拿大九天 東南亞各地旅遊團

信和旅遊 3-306121

丹霞山,南華寺四天 星湖、鼎湖、從化溫泉四天\$ 590 中山溫泉、翠亨、石岐二天\$ 香蜜湖逍遙遊二天

小梅沙海濱渡假天天出發 彌敦道582號信和中心一樓商場138室

3-319151 旺角登打士街56號植裕商至大厦2010室

平價機票市場 星 \$1390 馬尼拉\$ 990 | 紐約 \$2900 泰國 \$1100 韓日台 \$2250 倫敦 \$2200 東京 \$ 1090 星馬泰 \$ 1800 | 德國 \$ 2250 韓台\$1300 西雅圖\$1800 巴黎\$2200 大阪\$1250 報 \$2050 **羅馬\$2200** 台北\$ 680 | 多倫多 \$ 2900 | 澳洲 \$ 2300

特快台證十次全套\$160 星馬泰簽證\$80

花 蓮七天 \$1990 日本

韓國4天

中山溫泉長江樂園 天天出發 \$380起

九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓 香港皇后大道西245號九樓 3-664203-6 5-400419

力D 乏入 (普慶戲院對面) 3-321311-4 九龍彌敦道 363 號恒成大厦1310室

台北 660 | 核 城1780 | 温哥華2200 曼谷 950 星加坡1380 多倫多2750 馬星泰1750 紐 約2850 台日1050 韓台1300 | 三藩市1900 | 歐 洲2150 洲2300 7 大阪1230 夏威夷1700 澳 非島1000 西雅圖1750 中

韓國機票十酒店(四天三晚) \$1650 台北機票十酒店十接送\$840 天天出發 (逢二、五出發) 台北四天豪華團 \$1450 特快九天台證 \$170(凡參團者減收 \$100) 、本公司羅名分社已開幕・客人可自由選擇取票地方

0-43021 泰國曼谷 泰航直航清邁 華航雙程內陸機 七天 \$ 2150 五天 \$ 1690 乘搭國泰 七天 \$ 1990 八天 \$ 2510 直航大阪 │九天 \$ 2350 │ 布吉 \$ 2690

旺角强致计636 愿银行中心17字

長城中國旅遊服務社 電話:3-930256 3-915327

北京六天直航團 \$ 3690 逢星期二出發 北京七天航空團 \$ 2890 建星期二出發 北京、南京、上海、杭州 10天 \$ 4390(逢星期二) 11天 \$ 3690(逢星期一 海南環島七天 👊 \$ 1890 逢星期—出發 北京南京十三天 \$ 5190 7月23.30日 8月6,20日

旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室

\$1450 \$2150 全台灣阿里山8天團 \$2700 韓台4天貴賓團 \$3350 韓台フ天東濱團 東京—狄士尼6天 \$2860 泰星7天豪華團 \$2890 泰國7天豪華團 \$2190 菲律賓5天團 \$1399

東廸士尼4天 廸士尼6天\$2860

請 向 港 九 各 大 旅 行 社 或熱線電話 H-200825 查詢

逢星期日出發

3-306331-4 自置物業信譽可靠

清邁七天 \$2350 七天 \$1990 日韓八天 \$4150 馬星七天\$2980 機票十酒店 日韓台 \$4290 旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行 星光行752室

- 服務時間開九晚七 - 擬日分行照常 - 微弱VISA:AE等版

3-660206-7 3-306331-4 機票專線:697215

台北、漢城 機票十酒店 總滙

台北:來來、華國、碧宮邑、希爾敦、財神、三普 、嘉年華、康華、一樂園、天成、華華、富 麗華、世紀、永安、麒麟、三陽、華陽、亞 士都、國正、富都 漢城:樂天、巴喇沙、喜來登、凱悅、世宗、高麗

昼谷:蘊莎、第一、中央、曼路娜、芭堤雅、美輪 東京:京王巴喇沙、太陽城太子、新宿太子、大阪

旺角銀行中心905室自置分行:星光行752室

東急、銀座東急

一期星

光新 華南 華大 宫麗碧 利順 警華 K 617169 仔港香 K 881755 H 632959 3-841199 (3)7123941 場五天今 場四天今 場五天今!週三第 映續場四天今 早請場五!滿狂 座滿場場|五个滿連 映献場四最天今 映獻日今場四天今 速從座定 早請座定 碑皆口有 讚大評影 場天座日 劇喜大情色。某心關期暑 品出司公士霍行發司公片影運威 訂請點加今 座速場四天 李翰祥编学 4 3 2 演主福遜理夏 幕現件大震中 。銀重事驚外 九七五.兩時放 點點點點間映 八半四半 九 六 三 點十:時 正點 正點 正點 正 三縣三 12 熟三 演合丹拉莎珊蘇。利却添 時放間映 奇寶兵 主 劉 曾石 演琪瑞偉志天 西 大流行曲榜首 勁 會晚怖恐奇洛 腮 多多品 保質型 變 安 牆 舞 院 不見 **於 拉 仙 想 多 度 亞** 吉 克 雅 **杜 华 圖 巴 連** 存 香 大怪靈集片一紀本 鷲刺緊片 數派 險激張。巨拉 撬 脚 比 尼 花 妮 入引,曲情(銀重/眞眞)勝人|折節|幕現|事人 成之精古,奇第世 斯高 蘇畢 導。連主麗雷 演 赫演巴諾 堅 頓士 特性讀頭低。月明耀頭拳 變事安西 23M 29 , 42 , 209 補話少寶要靚痴爲少絲甜姐 空時跳| 柳傳擺| 界男衝間間出| 鎖統脱| 限女破 **觀老搵**瓊 早今 安 場天 九 六 三 點十時放 點 點 點 三二間映 耳聽抵鬼曲主 油出死馬:題 達直士巴 的最 的最 。夠爺。獻女。情爺。**蘇**兒 兄大州湖場在 釘中 眼場 宇影。國。倫部都部都勢 仔灣港香 角旺龍九 इंग्रह 華京 洋 南 冠金 珠明·慶·普 頓盛華·台舞利 產學儿·都京 321 H 704646 5-737388 映週三第 **訂請献贸 滿特滿大** 座滿場場 映週三第 發公國聯 行司際合 映放天今 映場五今 巨卡全適故全片通家合事新 映週二第 映献場四天今 ^炸。 完 完 是 上 花 妮 珍 量 大 蓋 **常熟具具 龍泰史** 臺 作讚葛史治佐霧 主草羅|姫瑪|奥安|派李|夫化基 精風促迫 羅月保皇錄片重帝 獎像金項七卡斯奧獲榮 作前件大物大幕現件大震中 傑空事演人,銀重事驚外 演合偉志會 天石 旗陽太拔怒 變事安西 兵奇寶奪 六 三 點十 時放 正點 正點 正點 三二 間映 猴夜營魔性四 女場,納愛點 。醉午粹狂場 脚 暂電裝 配仙天 公利 停影台 配仙天 演台舞 正九 正六 正三 三12 時放關片。點。點。點。點 點 間映係長 ! 榜行大踞曲主! 紀房加創 首曲流十高題 錄新票美 座拳拳!人!幕!發!練 !王搶 擊 高 虎 八 絶精 萬熱 電大超 搭新技新 倫彩 分間 腦戰人 ! 配!特 法八合六卷 港香在家:場夜午晚今運海 磡紅 際國 利多域置業 禾嘉·都皇·后皇 置 仔港省 角頭牛 K 820749 产经 邨新埔黃 3.921958 映 献 天 今 映献天今 早請塲五滿狂 早請場五滿狂 座定早請場五天今 速從座定 場五天今 影的**沸**熱令一 電騰血你部 合丁 金 區 鄧 演紅賢興强瑞榮光 氣正地天然浩神精族民華中 映選場兩 陣上裸赤・院六宮三 !作傑斯濱導榮蕭 邊無色春·春有中袋 華片風 李 演。紅紅。天。與る瑞。光 精月祥翰 唐|劉|金|區|鄧 子夫老T山 嚟D快・睇要人官 魂失到做・做邊聯邊 希天|芳紅|賢與|强瑞|榮为 皇帝 陽拔 通卡色彩宜成幼老 祥翰李⑦ 太 祥翰李 映献場四餘其 新逢姊雌誓决東 仇舊弟雄死門洋 恨重。决って 黎一舊新 | 罪毀 | 企戦 | 忌行組山 | 齊恨仇 | 證滅 | 圖後 |] 無横口 重拐哥里 平色四風點帝 夜淫點花九國 **爺**場婚三雪早今 :。絕月場十 ! 基國此人! 自先教要! 自先立要 為尤・如 强要・自 教要・若 當宙光鄧 景榮蕭 港香在家號磡紅 脚 !影響的騰奔血熱你令 女春縣國滾國史賽紅十 新恨逢别弟!雌死,决洋 「轉女點 輪半華」 心擦三際上際!后磡縣 珍林八場長嘉 香家場午嘉 亞彩: 早禾 港在: 夜禾 不。睇妃七宫 !取:四流: 秘:半 人絲邊:場早今華麗 片牌假。出藝 宜兒唔實十六 群麗·統總 樂民門金·泰國 石寶。樂新 星福·地蘇油·華龍 等等 中央・者B 等庁 都富 華寶・華榮・華英 k657116 k618167 場五天今!週弐第 週二第汽滿大 週二第準滿大 週二第 天兩明今後最 天兩明今後最 片大皇**暑啖**咬請心妙城新 【笑牌期】一你果開奇藝 問措專 問清事 問標專 問標專 問提專 問措專 腳灣集專 ③677183陳先生治。 條有意者數量多少請電 條有意者數量多少請電 (CAT28)六千 國第 会考英文晚七時後電 那利諾倫大校外生精補 班 驗 補 習



相克萊補習中心
①中五各科補習
②中三海法試班
③初中小學全科補習
②初中小學全科補習
②力中の學生科補習
②力中の學生科補習
②力能域太子道426號二樓(近麥當奴)
○ 大地域站)K 820099,K 701751
61 ③ 一683956。 香港補習輔助社

理工會計率業 中小各級補習箔經驗盤 中小各級補習箔經驗盤 港大三年67英治。 習 盆毅

大道中82號 **雪**珠光 電H 232388 話 227337

語敎 83至84新突破 1)中五會等保証合格課程 2)中大保証合格課程 3)港大英語班 全港唯一最完善課程,按月收費 來函免費索取: 請寄上章程及免費 聞到乙份。 新法數理

中小學各級各科補習 教法:①小組形式②經驗老師負責③ 學生進度將被紀錄。北角英量道茲華 大厦4字被(金京酒樓樓上) ⑤663766 9時至下午7時

日五十月八年三八九一曆公年二十七國民華中

香港音樂 的 接

周文珊

曾到十一時才散,回到3¹9出拿手好曲之外,大会的比賽不僅是歌唱藝術

,可說是虎父無犬子! 的指揮手法細膩而明確 民歌」都很有特色,她 「小白花」和「以色列

每位小朋友除唱外,還一個家庭的三首歌曲「爸爸」 电門兒童合唱團,第一個家庭的生活劇,第一個家庭的生活劇,第一個家庭的三首歌曲「爸爸」

美中不足的

與唐樂

八月份香港一次記憶

給改為高胡,而西洋管 是一百胡協奏曲。在吳 大江改編為中樂的「操 大江的版本裏,小提琴 大江的版本裏,小提琴 大江的版本裏,小提琴 大江的版本裏,小提琴 **貨像唱片** 樂曲的規

黃安源

演奏

特·塞爾學藝。 與學院,並獲綱演奏元 一學學院,並獲綱演奏元 一學學院,並獲綱演奏元 一學學院,並獲綱演奏元 一學學院,並獲綱演奏元

元及二十元三種,已於 辦,門票分十元、十五 的演出,是由市政局主

演高 六卡 馬雷 奏級 歲爾 格在 冠音 即維 題巴

五九年寫成這個樂曲, 是地又要演奏「架就」 是地又要演奏「架就」 是地又要演奏「架就」 此次來港,當然不可避 此次來港,當然不可避

也使聽衆容一,很適合小

一場二重奏演奏 时,假大會堂劇 形於八月十九日 四琴家莫尼克·

為香港管弦樂團的首席 為香港管弦樂團的首席 自前

茶——著名 人提琴家韓美

斯基的一意大利組曲 一 ,作品七十一及史搭温 ,作品七十一及史搭温 鳴曲,作品九十九一、

台作演出

, 大陸、 漢門、 新加坡 等决不陌生,香港如此 所友相信對黃安源的名 明友相信對黃安源的名

邀曼撒斯特以外的地福等音樂節,同時又及威爾斯的皇家艾斯爱丁堡、約克、蘭格的音樂節中獻技,包

與德費

學會 一很幸福的團,他們除 一很幸福的團,他們除 一很幸福的團,他們除 一很幸福的團,他們除 一個學問題,他們除

曾與多位一流的大牌同 情的詩意,但又有西南山歌的朗爽自然,一一片封套,客雕的陳設,看來一派中國各大學的問題, 一個民歌的關味。 他選了发首唱片上的民歌給我聽,不同風中國民歌的關味。 你談下去,更使我認識到這位歌劇家沒有中國民歌的關味。 不同風 大對套,客雕的陳設,看來一派中國各香的風 人

语他:一立身材建筑到法國攻藏**及**樂。一卷音院獎學金,並得一

吟在本港

材健碩的山東人,豪爽、樂遊得一位熱心的店東贊助川東人,豪爽、樂遊得一位熱心的店東贊助川斯於趙梅伯教授,後來考獲明高音歌唱家姜成腐,十幾 我還有點緊張呢!」。真的,無說到歌劇:「你看這張劇的 在巴黎成名的中國 舞台如戰額有趣嗎

成務是第一位東方的香港人獲得這份榮譽資格一樣說能考取巴黎音樂院的獎學金並不容易,養育樂而稱鬥,終於在演唱藝術上獲得了成就。黎,都單靠自己勤勞的雙手,不斷的爲生活爲黎,都單靠自己勤勞的雙手,不斷的爲生活爲 心×先生……一直沒有忘記會給他支持和帮探候在香港的舊朋友」!他問起×女士,又片,可惜兩頭都有工作,時間很緊,沒法逐片,可惜兩頭都有工作,時間很緊,沒法逐一一每年我有一兩次機會經香港,去台灣灌 男高音歌 唱

是一个位定居於外國的歌唱家,能潛心探討中國聲 一位定居於外國的歌唱家,能潛心探討中國聲 一位定居於外國的歌唱家,能潛心探討中國聲

施金波

是本「音樂隨筆」收入了作者自一九六九 是本「音樂隨筆」收入了作者自一九六九 是本「音樂隨筆」收入了作者自一九六九 是一九七七年間的九十五篇音樂文章,是作 至一九七七年間的九十五篇音樂文章,是作 至一九七七年間的九十五篇音樂文章,是作 至一九七七年間的九十五篇音樂文章,是作 普及正統音樂、播音室、攝影棚、音樂廳、學等人工、作者以試懇的態度,課和的風度和高出情况,作者以試懇的態度,課和的風度和高出情况,作者以試懇的態度,課和的風度和高出情况,作者以試懇的態度,課和的風度和高出情况,作者以試懇的態度,課和的風度和高高然的。 讀了一些音樂動的一致中國的現代一種樂一等篇,評述了台灣樂壇百一些音樂會演為的音樂地味作了平實的評介和善意的鼓勵。 琴的音樂世界 音樂隨筆

一百七十四頁)不

。作者認爲「最題,有的作品偏

需要高雅的樂聲」,於是積作者在長期的音樂工作中,

· 它更处

琴演奏家黃安源

央國哈萊 港演兩 合唱

舉行的亞洲藝術節中 漢城曾弦樂團合作演出 漢城曾弦樂團合作演出 在未來數月中,他

署而歸。 图到荷蘭巡廻演出。 八月十八日

帝柳仙將演唱「西厢記」。 一鷹曲藝研唱苑八月專曲演唱會 一鷹曲藝研唱苑八月專曲演唱會 一鷹曲藝研唱苑八月專曲演唱會 一鷹曲藝研唱苑八月專曲演唱會 著名粤曲演唱家

一月二十日(星期六)晚上八時,假太會堂劇院學一月二十日(星期六)晚上八時,假太會堂劇院學一月二十日(星期六)晚上八時,假太會堂劇院學一月二十日(星期六)晚上八時,假太會堂劇院學一月二十日(星期六)晚上八時,假太會堂劇院學 新加坡口琴家游宏剑應市政局之邀,將於新加坡口琴名家游宏釗八月演奏

辦主會學化文門澳 唱演台同家唱歌

一問之下,原來是是一問之下,原來是是一門之下,原來是一個人工學的有額人工學與到職衆中包括

第一台

二

は「一新聞天地・

香港第一台

推撥「輕談淺唱不夜天」。 「輕談淺唱不夜天」。 「輕談淺唱不夜天」。

世紀 一經談淺唱不夜天 及華南海域天氣報告, 四時,新聞簡報,

・節目與第二

四及一〇三兆 一段 一〇三兆 一月 一〇三兆 一月 一一〇三兆 一一〇三十 一一〇三 一一〇三 一一〇一

院快的旅行演唱;有份参加的朋友 等係集資改建的;而這間禮堂, 要是全部新建,可容一千多人; 要是全部新建,可容一千多人; 要是全部新建,可容一千多人; 要是全部新建,可容一千多人; 要是全部新建,可容一千多人; 是全部新建,可容一千多人; 是是主部新建,可容一千多人; 是是主部新建,可容一千多人; 是是主部新建,可容一千多人;

新聞簡報。 十時,新聞簡報, 十時,新聞簡報,

。 立 十一時,新聞簡報 一 十一時,新聞簡報。 一 十二時,新聞簡報。 一 十二時,新聞簡報。 一 十二時,新聞簡報。 一 十二時,新聞簡報。 一 十一時,新聞簡報。 一 十一時,新聞簡報。 一 十一時,新聞簡報。 一 十一時,新聞簡報。

· 横 「九十分鐘時 「九十分鐘時」 「 九十十分鐘時 「 九十十分鐘

(時州分,交通報 大時,新聞簡報, 文藝翰士店」。 文藝翰士店」。

「美樂集之樂壇週一」

播完畢。

后十

學

機積「優

即將舉行音樂會 · 居美玲、徐增毓等。 兩種,售票處:香港音 兩種,售票處:香港音 亦〇一六。 2一張名片給我,看看完說:「在尖沙咀區內,亦就夠了。」李敏是

中家在生安 閒

视电看

|莉被冷落的優坐着,今天甚麽都不對勁你看看辦吧!」 | 查该又拿起報紙。

心脏瘤

朱秀娟

沒舗張,沒請客,我才想補

雪莉還在門口站着,他又象徵似的擺擺手,始終無法熾熱起來。車子轉獨時,他偏了偏結婚十年了孩子也生了兩個,可是他對她的身上了車,他已把雪莉忘記到腦後去了。和 衰浚向站在門口送他上班的雪莉擺擺手,

手了她。 ,偏的和 雪頭感雪

一也新室着她能看他一眼。像每次一樣,當他的眼的室着她經常出現的入口處,盼望着看她一眼,的主,剎時間月台上只剩下他一個人,兩眼專注的去,剎時間月台上只剩下他一個人,兩眼專注就有了寄託,工作的情緒才能集中。

級定地說

人閒與人忙

采了,因爲他們沒有B於是鴉美再加上這一送, 最鍾意吃炒蝦仁的

「公事要緊。」李敏對人各微笑笑說:「不起的事,請你原諒。」的寫字樓去,沒有等你的電話,這眞是十分對的寫字樓去,沒有等你的電話,這眞是十分對我們的董事長臨時有要緊事商談,因此趕到他

一,你們平時天天通電話,沒事中國城見!」 「那道次請客不是等於替他們請了。」 「那道次請客不是等於替他們請了。」 「那道不該請他們來慶祝我們的不可能 「我眞不該請他們來慶祝我們的不可能 「我眞不該請他們來慶祝我們的

無然出現,那末他只要看她來,等道班車過去了,下班來,等道班車過去了,下班班達快的速度把車子駛進停車工戶,實施車子一轉上大街,實施

了看 爱時間 還早,她不會那麽自于駛進停車場, 匆匆忙忙趕到她不肯, 贵谀的精神就來了,他只

緍

· 班事沒來之前

何行

,狄克則是對她說:「 內趕到了,大家再介紹一 李敏果與在十分鐘 這一道菜。

什麽菜。」 我是位不速之客,今天中午我請客,你們點些我是位不速之客,今天中午我請客,你們點些了公事要緊。」李敏對人各微笑笑說:「

就算違反

一套统

禁十分失望。 無可看,窺無可窺 人像台上戲子一般·

看,笑笑跟:「是你打一 吃話?」狄克對瑪姬看 「你和李敏通過了

給她的? 一

,方位奇特, 意學到。 這一拳,

當眞是上

各的,其實是鬥得一似乎是分別練拳,包時快時慢,見招拆打

摘蕊,控

就交給你,有人暗中監 為於給你,有人暗中監 為於給你,有人暗中監 為於給你,有人暗中監 為於於是就把整個任 為於於是就把整個任 來,讓你自由行動,做

來

都佔了

鳥

氣連闖九

絲這

想,如果自然知道

側

魚集

露



信報董子 卷

等道:「實兄,你這個人娛樂不忘工作, 一次道:「實兄,你這個人娛樂不忘工作,我們談談息一晚,精神總好一點,吃過了早餐,我們談談息一晚,精神總好一點,吃過了早餐,我們談談身外事想它作甚。」趙勇苦笑不作聲。 趙勇心事,給陳賓一語道破,陳子深笑道:「安趙勇心事,給陳賓一語道破,陳子深笑道:「安

心享受旅行之樂,自 凱想之故而已。一報 超勇苦笑道:一 生活的人多是如此,

文圖

KXXX.

K K K K K

了,應該是不管什麽地方

由他們安排。衆人,他們已說過的了正經事。一李大略

安應了,僕人已準備了早餐。今天早上開會,趙勇還有什麽好說,他只好聽道:「實兄,你這個人娛樂不忘工作。」昨夕一晚,精神親女一里,即到二里 1

崖這人婴比誰都精警,我怕他明天會退縮安妮冷「哼」一聲說:一我才不以爲他笨

親

青

無人援手。朱欣欣與李嫣然說說笑笑,吃過了很少人說話,也沒有報紙可看,趙勇更覺得自

去了,陳賓道:「老後還得去看橡膠園是一條實道:「記得日子 早餐,三周 已是處身孤岛之上, 吃早餐的時候, 一多排。衆人進

的隔壁,昨天,客人們也參觀過的了,是一個幽老朋友,請到舊房如何。」是不是。」陳賓笑笑,不作聲,待三個女人出門得囘來吃中飯。」朱欣欣笑道:「當然囉,中午判附近的市鎮逛逛去了。

一年後富商的太太知道一年後富商的太太知道一年後富商的太太知道一位高商包起了一个久便被一個富商包起了一个人便被一個富商包起了一个人便被一個富商包起了

隧道之外

要許,滿眼紅絲,昨夕可以睡得不好。 整轉又向身後的僕人說了幾句,那僕人要轉又向身後的僕人說了幾句,那僕人要轉又向身後的僕人說了幾句,那僕人要轉又向身後的僕人說了幾句,那僕人要,可是陳實已在圍中看到他了,向他 《欣欣·找到了By 如多接近陳賓 人之感,在自己,可是當他看到



一期星

的床是感到笑道:一可

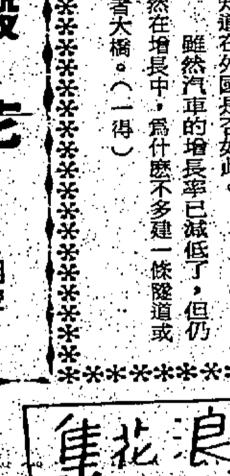
结,是幾時解明內了 一 他是不肯說出是那一位來,你們這個怨 怪不得剛才我們問狄克,請了那一位小姐 以前好似怨家一樣的,大家是有點過不去 以前好似怨家一樣的,大家是有點過不去

天刻

難忘

刀。 会場,軟綿綿的不着氣,雙掌飛舞,有如絮飄 忽見法王招數一變

者太橋。へ一得し



集

· 只有裝病 式提出離婚

過性病。醫生便在這方面相信以歐混過關,於是她逐步病了思出,憂鬱的精神病,加上什麼 重神經衰弱,可病,醫生檢查得

|她的心靈受創傷

,在這方面帮我個得,所以我特别借 。 一

语了翅膀的越来越 一般的花,他的思想 一种,他的思想 一种,他的思想 一种,他的思想

子,如今小兒太太極度疼受

兄女受到最多小孫兒,



法多麽笨啊,真是個大笨你不求同生,你們就可以同人是為了陪你的朋友一起,是為了陪你的朋友一起,是為了陪你的朋友一起,是為了陪你的朋友一起,是為了陪你的朋友一起,你們是真夠朋友呢,你既然不求同生,你們就可以同时,通知你的所友一起,你們是真夠朋友呢,你既然不求同生,你們就可以同一起走,你們就可以同一起走,你們就可以同一起走,你們就可以同一起走,你們就可以同人。

长易學精乖了。不久,擺脫了安妮的父親,去做舞小姐,賺錢囘來維持三人的生活。她她的錢給安泥的父親花光了。那男人叫他懷了孕,生下乡53g 麵太出身在這種複雜場所,結交的人自:即場外圍馬的合股人之一。 三年後她賺了二三十萬元囘來,從此做

「很好沒關係,你回去吧!」我含美,直至考進道間小洋行機算是一個文差,直至考進道間小洋行機算是一個文差,直至考進道間小洋行機算是一個文一,我以前……我祇做過練習生和信「現以前……我祇做過練習生和信

她認識了三山五嶽的人物, 也做老干的來

笑站起來。

忙告辭

明天你上午來吧。

說發。」

。(三二) 早幾年她還年輕也用色相做餌,使人入三五萬元。 鍾太建過幾次功,誘人入了老千局,分

奇

多空間,所以僅能容納觀衆一萬五十人。基本竣工。但由於缺乏科學的計算,浪費很包。到一九三七年「七、七」事變前夕,才包。到一九三七年「七、七」事變前夕,才當時,這項工程由北京公和祥建築廠承

會,决定在這裏修建公共體育場的。

周簡段

集

绿色感事东

到驚異。

三、四十年代生活在北京的我來說,實在感出四角整有四個四十米高的照明鐵塔。對於北京先農壇體育場已據建能容三萬名觀衆,非別先農瓊體育場已據建能容三萬名觀衆,談到 」開始,接着,才為迎接第十九屆華北運動市長衰良在此籌建「北京市立體育專科學校方,其與體育無關。 配得是一九三四年,自代皇帝祭祀神農氏,並進行衆徵性耕耘的地代皇帝祭祀神農氏,並進行衆徵性耕耘的地

提 增 體 場 話 **音**

很不得意,我對他相當好感。他也不算困難吧?但我發覺他眉宇之間不知怎的,我爲甚麽要帮助東尼,

, 英姿颯爽,器字軒心,全身深黑色紋西 安甚麽?請儘吩咐 翠・ <u>ه</u> ــــ

有一天我偶然走進一間嶄新家俬段,將這件事淡忘了。 第二天,我空等了一個上午,也不第二天,我空等了一個上午,也不

眼發覺原來是東尼。
「「嗎……,是你東尼。」級男售貨員走過來。 個助手

一上下午都可以,明天我不會外出 一好的,好的,關關余太太,我甚 一好的,好的,關關余太太,我甚 一好的,好的,關關余太太,我甚 一類心說。」 一類形上方便呢?」 一類形上方便呢?」 一類心說。」

他們的設備和條低一囘,

手……」「不要取笑,我祇不過是公司的一

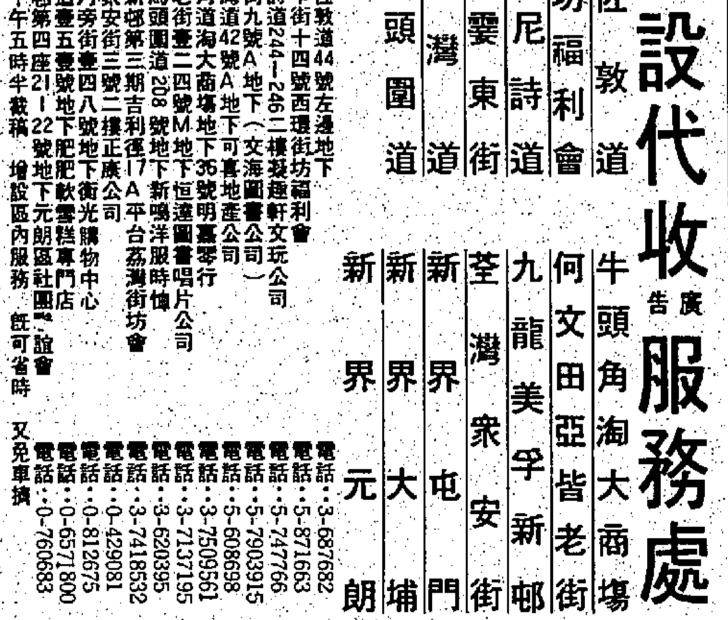
下啊!東尼,恭喜你,原來你是設 他是我們公司的設計師。」 「啊!東尼,恭喜你,原來你是設 他是我們公司的設計師。」 「哪!東尼,恭喜你,原來你是設 一計師。」我行前一步輕聲說。 「那我倒應該和你談談我的房子或 一計師。」我們公司的設計師。」

氽太太。」一位商級 笑容之後,便朝樓十足的招待我。 **」我看他一**

「做甚麽也沒關係,最重要是有「那你希望做些甚麽?」

明天我不會外

小字卅四個 手天 十二元 特不扣,上期繳費,每日下午五時半截稿 每天收費十二元,升字如超過一個位,即 每天收費十二元,升字如超過一個位,即 多出字數接一個位遞增計算,長期照計,不 次字四個,小字卅四個一定為一個位,即 本報分類廣告,歡迎各界來稿惠登,每段 ★K 911121K 911123★ 松迎業主委托免佣建築 本公司有大壯正職客戶 行牌頂六萬0-790880 環境幽美花草樹木空地 環境幽美花草樹木空地 福留富祥服多 時後端世K 797648 性 450呎連裝修家具平 度 131 131 131 131 131 131 131 131 280原落山道東興樓 400原落山道東興樓 400原落山道東興樓 400 出課意 告。電③244985合治 時中調國內親屬入戶 50 呎迪天台千一條呎 深 圳 湖 濱 新邨 財團收購 租售樓宇 德 贊助分類廣告客戶幸運抽獎 獎品豐富 收租樓 價數 機 優 級 係 644766 三成K 337511祭發。 三房廳 520呎向正 一房廳 520呎向正 一房廳 520呎向正 中門 旺 補 輝致 于 第789151治 第789151治 第789151治 第789151治 第789151治 720 **美子** 深上说 **美子** 深上说 **美子** 深上说 **美子** 深上说 **美子** 深上说 **美** 交吉新樓 榮吉工廠 抽迹公佈日期:一九八三年九月八日 告 ●西德註册 022552 C ● 榮獲五次 國家獎項 交吉H 422566家和 花園共1600 **万**里位 70里位 70里位 70里位 70里位 70里位 70里位 70里位 平似出售③940602治 尺另關機梯位合各行 基隆街148 號地下95 基隆市148 號地下95 • 欵式典雅 萬5千 • 音色華美 古致地 ● 菲律賓轉統馬可 斯夫人特別選用 H 223211 H 488138(3 (3 (3)) H 559331(2 (2)) 分行:西環源扶林道64-68號地下 購不交吉樓 絲須次 樓成交 快捷 致威③917702 萬 香港仔南寧街13-23號地下 111 惠刋廣告 讀 才 沙田千三呎連裝修及天 台花岡千呎面向馬場二 車位 130萬K 422266內 371 經紀免問 H 咀 道灣 收效宏大 超過 百 禹 官塘平廠售一呎 155元 天祥 22124 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 | 21 | 24 大厦招租资港香 吉樓舖 購不交 萬萬萬萬萬朗 價高 出價高成交快無須睇樓 4500—9000呎 樓上三伙:799-1091呎 樓 收 歡迎垂詢免費電腦估價 二部電梯一層二伙 屋歡迎比較 不用入 連租約特價出售 偉業街 香港企業大厦 金豐地產黨K 856007 旺角快富街四號地下 K793700 K915386叫6 K 9 快富地產 高住一樓文成 系統齊電⑤438383治 近大道中及南北行口水 近大道中及南北行口水 大房亦可電出 — 495331 在原職小家庭可炊剩租 標期 道西高層有電梯 平和中国一七五二章蔡治中根 686呎獨立前租会 世日466684 世日466684 世日466684 世日466684 世日466684 世日466684 中 區 旺 舖 落成 空通便利上落货合各行 空通便利上落货合各行 型用 54742H 774090拾 所寫字模等③870113 所寫字模等③870113 方便以了158616 自由閣招租 代表與住電©7905383 以內別大單邊房新裝修 以內別大單邊房新裝修 以內別大單邊房新裝修 家和H―四二二五六六800 呎三房一處另天台 七 山 閣 向南 大坡 七 山 閣 高層 淺 英皇道十八公四一三二 大百天左右租四千段 是道十八公四二三一 大百天左右租四千段 地照涵中樫交通设设师 之一十八公四二三一 大百天左右租四千段 地照函中樫交通设设师 大百天左右租四千段 是道十八公四二三一 大百天左右租四千段 是道十八公四二三一 大百天左右租四千段 是道十八公四二三一 層 向 南 單 與正職人 香港房屋協會市塲攤位 治租請電 检噎 中及灣寫字 樓租 大小寫字樓廉租 百呎出 招 頁 面積390 呎迎合 時裝批發零活有 意電H 448760洽 式 大厦德輔道西 勵德邨內市場攤位第十五及十六號兩個招租,每個面積約六平 方米,月租九百元(不連差餉,水電費),可經營麵包西餅門 市及其他行業,惟現有商店及攤位之行業將不作考慮。申請者 請於八月廿三日前函香港郵箱八四五號,須列明開辦行業、姓 永基 ____ 洽 街 位 電話 :⑤四九七五七六 高 、身份証號碼、並附回郵信封。倘九月中旬仍未獲接 沙田火炭工業 交通便工源足合鞋工業 大厦1350呎平租機底高 大厦1350呎平租機底高 餘尺適合各行業有意請利道24號雙下實用八百 相位招租 田勝 工廠出租 被6號A座有意調電 K 372035 K 376368 中 平租K7151414拾 以商府480 尺2房2晚 土瓜科近末版街福安大 派租宅©440093張洽系 大單邊光猛通爽七百品 無制街壺亞萊號六字號 大單邊光 **另手**型租 可H 230685 H 26155 修和平花園車房守府本 牡丹路每府千九尺新院 社开路每府千九尺新院 行各業有意電K 949387 76各業有意電K 949387 76名業有意電K 949387 電本:902826 街名號地下連閣框 地下連閣框 銀行大厦 賃 各大小單位寫字樓招租請電5-257171 吸K 910133黎治。 5750呎另石架湖被1100 5750呎另石架湖被1100 5750呎另石架湖被1100 697841楊小姐哈 览曆500.尼二房二應新 览曆500.尼二房二應新 電腦新 用福榮街14 本補农冶 6113李或K 955191英生 好仕租6505元免炊K 28 好在租6505元免炊K 28 好人租6505元免炊K 28 計型 100尺 151何治 計型 100尺 151何治 主任 80 44 62 3 周 法 100 尺 門租四千本620674說記一件文苑街24號商業被上村文苑街24號商業被上村本620674說記述上村本620674說記述 荃灣廠房 圣**灣區廠房及貨**倉 出租面積一萬餘呎 或⑤-499403洽。 頂射三千餘 油塘厂厂厂 街35A 本舖看拾 先得勿失良機請 一种熟旺租平人 百餘呎廣租合商住南用 或小型工業電: ③一307251 閣構千三呎廉粗電: ③一307251 富豪酒店 機場對面 中 明 中 里 40 央 樓 沙布道高級商業大 無蓋車位 富澤花園 厦面積850 呎租售 六年版 京帝 家帶男**尺** 均可辦公時間請電 887915劉小姐洽。 話:⑤247925 **洋**住馬寶美安益定 安宅頭德景順豐大 署 富 嘉 三房兩應豪華裝修 1700呎90餘萬 5-247925治 Vel. 有意請電今6050558 治門馬瑙及綠玉範二隻石出銀石 古物家傳 織 夜冷巨型塑膠玩具工模平沽 編號B 90 / 83 電視機及椅投標表格及 詳情向香港遮打道三號 高德隆大厦十四樓破產 管理處索取。 機 坦克車飛機槍及各樣玩具工模限日沽淸 地址: 屯門新合里2號永善工業大厦3字樓B座內洽(彩星塑 膠廠後面) 夜冷高級車行寫字樓 夜冷大酒樓 夜冷大酒樓大平賣 袋五金零件工店鐵吊扇鋼字枱椅傢俬工具平沽。 前電〇-249069或傳呼機⑤71237 為仔高士打道。220號地 新村翠鳳街1一3號(前翠苑海鮮 地址:彌敦道 328號儉德大厦由長樂街上假日照常 日朗福門灣字磡Ġ頭箕東尼路龍 下邨道河衆新馬老角灣街詩乍佐 夜冷收音機廠 夜冷 動屈曲角,黏防火板機意大利36″5匹全门動 180度角旋轉及 45度角鋸切機開料機鎖床大批夾板防火板組合像低打咭雖冷氣 機打字機寫了樓用品一切像具工場生財用具限三天搬清。葵涌 大連排道152至160號金龍工業大厦第一期12字樓D座內治。 帶店線機錫爐風泵風批大帮電子零件I.C. P.V.C.原子粒電烙電阻電解器 网络字桁椅、梳化、分配壳架像、叉具柜、大批AM,F.M.收音 開關制錫即電線羅絲電子鐵機AM F.M.手提收音機成品及半成品中央 機変交機、耳筒、半成品、原子粒、火牛、中週、破棒、窩林 冷氣柜機店麵影印機打字機鋼抬椅文件柜貨架生財用具限日洁清 製、像似什物大平洁 嚴東道1123號福安大厦了字樓A座前飛捷廠內洽近旺角道口 地址:西環士美菲道12號G 7字洽。最後二天 | 本報車 | 本書車 | 本報車 | 本書車 | 本書 待聘 斯利公司H-473922 华日全日留宿女嫌請 华日全日留宿女嫌請





年 實馬 國急運行企 國急運行企 國急運行企 大型 (1)

聲遺

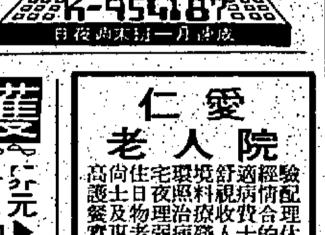
新對成人領悟力强和優 教員電台翻譯洋行秘语 教員電台翻譯洋行秘语

造失聲明 茲遺失摩側與行九龍 茲遺失摩側等短行九龍 級分行定期等四級 與對第2690 99號之闡珠除內 99號之闡珠除內 外特聲明作廢 林瑞态 敢

遺失放事 為特此整明作廢 9特此整明作廢 9特此整明作廢

萬宜大厦731室富達電腦精選富達電腦精選精工 遺

1331 1361 1487 1601 1661 1333 1365 1 189 1602 1662 1334 1384 1 190 1603 1663 1335 1408 1443 1605 1664 1336 1309 1 158 1608 1665 1339 1413 1611 1671 1340 1422 1612 1672 1344 1423 月 1613 1674 1342 1425 1616 1678 1343 1429 1617 1682 1345 1430 信 1623 1691 1348 1432 1624 1693 1349 1434 1625 1694 1350 1435 1633 1696 1351 1433 1634 1697 1353 1438 1632 1354 1439 1636 1357 1440 1637 1359 1441 1638 1359 1441 1638 1350 1442 1653 1360 1442 1653 1361 1456 1656 1362 1479 1657 1363 1485 1658 1282 1283 1285 1285 1291 1292 1293 1294 1298 1298 1298 1302 1305 1314 1315 1320 1323 1325 1326 204 205 208 209 213 221 222 224 292 308 315 973 975 979 980 982 985 989 990 992 993 994 995 015 021 053 072 112 117 118 120 129 134 148 149 150 151 162 165 172 190 200 201 203 中區辦事處信箱號碼 438 488 429 481 438 488 438 488 438 488 439 488 439 488 439 491 439 493 **李活道總社信箱號碼** 441 493 1328 1329



中國醫學研究生 大事主》 所 國內新法中醫師 文 華 10 所 打開中國醫學新的一頁 突破西方醫學舊的難題 內外婦兒全科 診斷詳盡準確 廿年臨床經驗 擅理危重大症 診所:九龍佐敕道白加士街七七號二樓(嘉禾獻院對面) 診節:九龍佐敕道白加士街七七號二樓(嘉禾獻院對面) 經話:上午十時至一時 下午三時至八時(禮拜主日休息)) 電話:三:八四一六八〇 三:八四四五五二(重症可約出診)

⊙643739

島境册驗夜心老後養合迎話76 半雅西護當照體康治服參:23 山靜醫士值顧弱復療務觀 36 西醫護士物理治療師全日護理院車接送請參觀比較電話: 0-716407-8,0-718397

西醫護士照顧週到享受一流康復最快

電話:3-7427684

針灸推拿物理治療歡迎電約參觀

九音信養理安老院
九龍界限街171號(法國醫院對面)
電話:3-370287
觀歡設服費最人附夜護醫註園全
比迎備務千低宿設護士長册洋新
較參好好八收舍老理日駐西樓花

十字 全之 人 序定 位於九龍塘劍橋道35號獨立花園别墅 位於九龍塘劍橋道35號獨立花園别墅中央冷氣博愛護士中心屬下機構深受各界讚揚不斷擴展凡年老體弱病殘之老人均可入住食宿服務享受均爲一流 查詢電話:3—377708

東

丁字 楼 原箱新機價廉二手 原箱手提座枱電動 彌敦道 313號五樓 寶來公司 3840931

修理水泵 資理深井

凡忠原即送美國名代吸壓地能一張 有意電③339838 ③7149044 富都水晶地板工程公司

for ACA ICMA ICSA IOB AAT & ABE _now available at_ TIMES BOOK CENTRE LG23 Houston Centre, Tsimshatsui East, Kowloon. G31 Hutchison House, Central, Hong Kong. Tel: 3-342421

寫字

貨,專造酒樓·餐廳· 會所等不銹鋼像似·大 量供應·歡迎參觀選購

⑤-422750

5-438324

\$890

紐 約\$ 2950 荷蘭\$ 2150 檳 城\$ 1850 溫哥華\$ 2450 羅馬\$ 2150 泰 國\$ 1000 多倫多\$ 3200 雪梨\$ 2850 菲律賓\$ 1260 滿地可\$ 280C 柏斯\$ 1950 星 馬\$ 1550

九冊佐敦道51號利僑商業大厦801室 香港太古城栢嘉商業大原四樓東江樓酒家 5-6/4048 3 - 841143 - 5

950 來回機票包接送|天天出發 ★特快台証十天出証\$200 ★韓、日台機票 1400 旺角彌敦道655號胡社生行801室 總店旺角彌敦道607新興大厦1817室 電梯18字 電話:3301275 3849562 3859555 分店中環永吉街12誠利商場2樓8室5413674

報名請到干諾道中62號中與商業大厦4A (國際大厦右鄰) 查詢会5-443055(3線)

成人 5,190 雙程內陸機 小童 1,690 逢週五出發

全台灣環島八天阿里山

報名處:港九各大旅行社

四天豪華團 \$ 1198 七天阿里山\$1698 灣 台証\$150機票\$660 三華名第陽 麗城一 酒店十機票

四天\$790

四天豪華團\$2250 神神韓台七天團\$2500 酒+機四天\$1950 円表

機票 \$ 1320

★台北機票十3晚酒店十接機815 ★台北四天豪華遊 1,280 世宗\$180 高麗娜\$180 皇宫\$180 勤悅\$280 新 羅\$295 樂天\$350

★機票聲1,34。台証80 ★韓國4天豪華團・住萬茂斯或世宗2,320 全程單人房送豪華伎生宴回程免費停台北 ★代訂各地機票及酒店,價錢特廉 韓台合法百貨,利潤最高,包收包退

中環李寶椿大厦 | 204室

一心旅行社

四、五天\$ 2490起 全程單人房 皇帝式伎生晚宴 免費停台北 天天出發 十四天\$ 2390起 出發日期:10月一、三、八日 一本團特點一

旺角彌敦道 580號彌敦中心 703室 中環環球商場207室(旺角假日10至4) H -- 213223 K --- 303233-8 機票平價市場

合法百貨 靈色賺包銷包退 * * 成成於行了正有限 3-30 27 旺角州敦道608 號總統商業大厦 603室6字 朝九晚七假日照常

阪1250 .庇1690 美3675 尼2050 ED 星馬泰1450 溫哥華2250 西雅圖2050

歷史悠久*專業旅遊 有限公司 86日:中语大道中31號陸海通大厦 1 字全層 5-240061

中職皇后戲隨樓上) 5--213455 分社:因少明彌敦道23號瑞與大厦日空 3-676111 班角彌敦道636號银行中心17時 3~305207 3-32230 班角彌敦道582號信和中心 10字 0-430211 带汀地役站街盟中心商用A72。 奎温朝九晚九辦公 海塊 學 唐氏 快速装工 2官期日昭常颁公》 申禄5-211411 朱沙阳3-676171 旺角3-319281

That

清邁・曼谷・芭堤雅・布吉島 清邁四天 S2190 清邁八天 S2510 芭堤雅四天\$2150 曼谷七天\$2150 布吉島七天 \$2690 (雙程內陸機) 天天出發·乘泰航早機 本團優點:

①乘泰航A300豪華客機·早去晚返

③曼谷住最新落成之文華、皇宮等大酒店

4) 芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店

②淸邁——曼谷乘泰航內陸機

台北·高雄·阿里山·日月潭·花蓮 .四天 \$1590 花蓮五天 \$1690 豪華七天 \$1990 九天 \$2350 高級七天 \$2190 九天 \$2550 天天出發·乘華航早機

本團優點 ①乘華航 747 豪華客機、早去晚返 ② 華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北 ③台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國 阿里山賓館、高雄住圓山 台証\$150

節目最豐富、暢遊淸邁、曼谷 芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、 雲頂賭塲、吉隆坡、檳城。 清邁泰馬星十二天 \$3990 馬星泰九天 \$3380 十一天 \$3790

馬星豪華七天 S2990 逢星期一、三、四、六、日出發 專人領隊、一流酒店

菲律賓

七天豪華團\$1950 逢星期一、三、六、日出發 乘國泰747豪華客機

早機去、晚機返、足七天 暢遊:馬尼拉、大高地火山湖、 碧濤林、聖堂竹琴、蘇碧灣、 碧瑤、賭塲、百勝灘 住宿:最高級之喜來登大酒店

日本韓國二

日本本州八天 \$3520 逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰) 富士山廸士尼樂園六天 \$2860 天天出發(乘華航767)

韓國九州鹿兒島八天\$3900 逢星期一、三、四、五出發(乘華航767) 日韓聯遊豪華團八天 \$3990 九州鹿兒島本州八天 \$3990 九州鹿兒島八天豪華團\$3630

六天豪華国天天出發 領略旅遊眞諦,應選搭國泰! ★行程價錢完全一樣,國泰航機與别不同 國泰波音747·原體三星客 六道彩虹: 1.航機與衆不同 機·早上出發·晚上回程·

時間特別充裕。 碧瑤、馬尼拉、百勝灘、 2.地方去得匀循 3.飲食最高水準。 4.酒店服務出家

菲島食品・中西美點。 飛晶·松柏·凱悅大酒店。 夜總會、的士高、水上電 5. 節目樂在其中 單車、騎馬。 6.彩虹人皆稱頌 獨立成團。

七天\$1,950 柴菲杭秦華埃爾客機 (1) 出發日期:逢星期二、五、六、日

菲律賓\$1,760 宿霧\$1,990

| 馬尼拉、碧瑶七天團 ▼逢星期六出發 東南亞最佳渡假勝地 一尋幽探勝者世外桃源

● 富利海灘,沙軟水淸, 碧波暢泳日光浴。 椰林美景,海底珊瑚·

天然奇景在眼前。 水上活動多刺激。 海鮮大餐, 菲島食品,

熱帶風味享受好。 遠離塵囂好逍遙。 AERO PREMIAS 表國\$2,150

曼谷、芭堤雅七天團 逢星期二、四、六、日出發

七度光華: •七日節目巧安排!

• 眞槍實彈降落傘! ● 超值享受信譽夠!

每星期均有團出發

中山溫泉、翠亨村兩天遊天天出贸 平過離島住一晚 抵過新界玩一日

▼冷氣專車・方便海關・ 雙體噴射船航程55分鐘 複式別墅·舒適客房· 正宗粤菜·新鮮海產· 實彈射擊 • 硬地網球 • 清澈泳池 •

★回程經澳門,團友可要求 安排私人逗留。 ★特約代理總統酒店雙人房 特價\$228。

石景山渡假村\$398 深圳東湖\$298

西麗湖、蛇口兩日遊天天出發 一晚實館四大餐 除咗彩虹搵唔番

【住●豪華東湖賓館

●冷氣套房・彩色電視 食・中西膳食・名廚主理 坐●電氣化火車・冷氣專車

「囁・桑拿浴室・機械健身室」 。騎馬、射箭、寶彈射擊。

遊●深圳經濟特區、蛇□、 西麗湖

星期日及公衆假期阻常辦公

- 出 1 人 2 明 車 華 大 fc 612 A -수 614일 3-674192 - 単:中語陸海道地域 80Tや - **5-259311** - 村工地级想站倚想中吃雨锅 一切 A 129 至晚八時 0-4981651 尤纳分+; 1 元朗古山道163雄二郡 - **0-797333** 週門分元:(南環里8~10)原地下 88306 72745

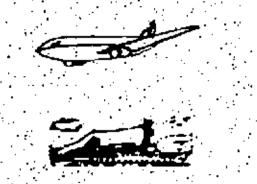
親切領隊、行程安善

• 滑浪風帆, 潜蕁深海,

● 豪華酒店·空氣調節·

•泰國皇宮與文華! • 國泰航機七四七! • 乳豬全席皇帝餐! ● 花街人妖桂河橋!

清邁八天\$2,510





黎日橋華

方便讀者 選擇旅遊

北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商塲 電話 5 705352 5 703616

旺角分社:彌敦道636號銀行中心1015室 電話/3.846484 奎澍分社:靑山道遠東銀行大厦地下 澳門分社:新馬路大豐銀行大厦303 室

日 本州富士山廸士尼六天豪華團

本州富士山廸士尼八天豪華團

\$ 2890 逢星期一、三出發

天天出發 逢星期四出發

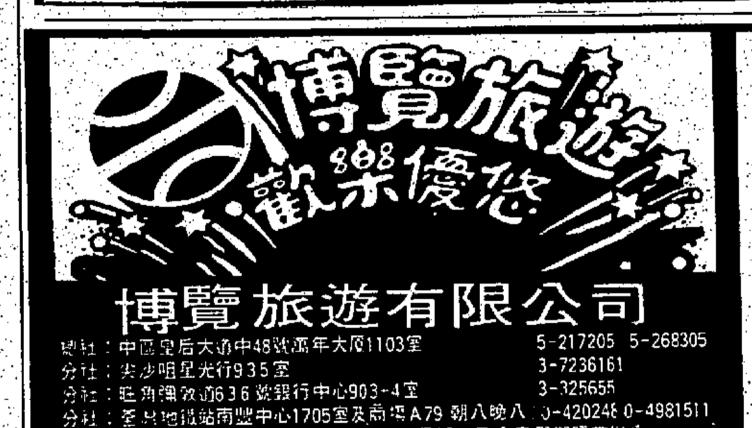
逢星期六出發 逢星期四、六出發 菲律賓(碧瑤,百島)七天豪華團

尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行1026室 電話 3 694447(假日照常辦公 天天出發 曼谷七天豪華團

逢星期四出發 逢星期 一、四出發 \$ 1990 台灣七天豪華團

逢星期 一、三、六出發 台灣阿里山九天豪華團 \$ 2390 逢星期六出發

7月6,13,16,20,27日八月3,10,17,24,31日 美國西岸九天豪華團 7月6,13,16,20,27日 8月3,10,17,24,31日 美加西岸十一天豪華團 逢星期三、六出發 馬星(檳城)七天豪華團 逢星期二出發 逢星期四出發 泰馬星十天豪華團 \$ 3680



・富士山・子彈車・箱

新增:東京廸士尼樂園(包套票) 全港獨有:①日本環球片場②琵琶湖③東芝

科學館4橫濱中華街⑤大石寺 先飛大阪、東京返港、減少行車16小時 *乘日航747客機·早機去·晚機返。 * 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 天天出發(回程可停台北

\$1950

最新行程、成本最高、乘搭菲航 多·林鄉村俱樂部、全菲最高級之 "金魚缸"夜總會

*兩晚最高級夜總會,豪華團膳食 *住宿最豪華五星喜來登大酒店。 *節目全港最多,獨立成團。 出 天天

雲頂高原・芭堤雅

新加坡直飛檳城·節省行車 9 小時 *全程高級豪華,節目全港最多,獨立成團。 *乘星航 747 豪華噴射客機,早機去,晚機返。 逢星期一、二、三、六出發(可延期返港

全泰國

臺谷·桂河橋

清邁·芭堤雅

曼谷七天·清邁八天 \$ 2150 起

全港獨有:①長勝灘②仙猴山③暹邏人工海浪園 ④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯 *三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。 *曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店 芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。

*乘泰航、早機去、晚機返。 天天出發(可延期返港)



或

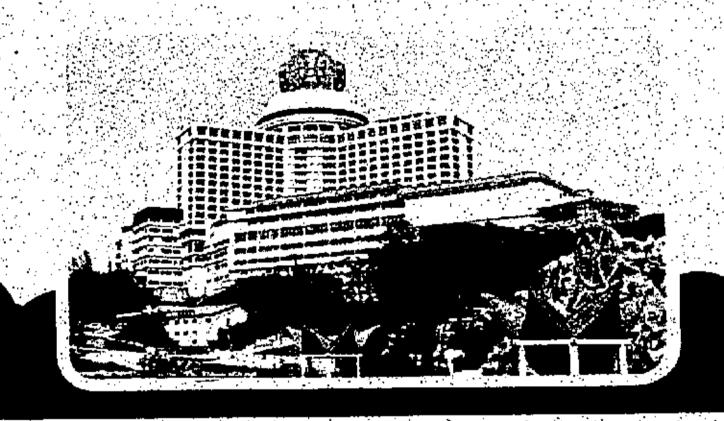
雲頂馬星七天遊

由雲頂集團特約贊助,全部住宿新雲頂大酒店 遍遊清水岩、山中湖、高爾夫俱樂部、雲華宮夜總會

娛樂場及賭場……等。 節目特別安排·超值享受。



康泰旅行址 電話: 5-240061 3-676111



5-43|4|4

回程可自由停留台北,不另收費。

另機票十3晚單人房包接送及早餐 代訂漢城酒店:巴喇沙\$46 喜來登\$46 新羅\$42

(毎房以美金計算)凱 悦\$46。高麗娜\$34 世宗\$28

天天出發

日韓八天 \$4280 \$3590 本州八天 九州七天 本州六天 住宿全漢城最豪華之巴喇沙及華克山莊喜來登大酒店 鹿兒島東京六天

\$3750 \$2860 \$ 3350 九本州八天 \$4290 毎星期均有團出發

刀口

夏威夷逍遙遊 \$3990起 夏威夷列島七天 \$ 5989 美國西岸六天 \$ 5789 美國西岸十天 \$ 8289. 美加十二天 \$ 10899 東岸十一天 \$ 12399

毎星期均有團出發

話: 5-436311-5 新航歐洲假期

\$ 6880 歐洲十天 \$ 8380 歐洲十三天 \$ 10380 歐洲十六天 歐洲十九天 \$ 12380 \$ 13380 歐洲二十一天 全程膳食包三餐(除巴黎及倫敦

毎星期均有圍出發

島 里 峇里島六天 \$ 3995 \$ 2999 星馬檳城七天 星馬泰九天 \$3499 \$ 2390 曼谷清邁七天 \$2150 曼谷七天

逢週一、三、

5-445||2

六、日出發

捷威旅遊人人讚 令你重更識嘆 日本:本州·東京迪士尼樂園·富士山·九州·鹿兒島

香港:皇后大道中31號陸海通大厦7字樓 電話:5-212527·5-254596 九前:彌敦道301-309號嘉賓大厦804室 電話:3-308311-6

星期日、例假、照常辦公、歡迎查詢報名

遍遊:富士山、日光、山中湖、箱根及觀賞寶塚少女歌劇團 住宿:太子、山中湖等大酒店。

新幹線子彈車·東京迪士尼樂園 大阪往東京・搭乘内陸機 全程高級酒店・一流享受 逢星期二、四、五、六、日 出發。

新加坡航空公司鼎力贊助

遍遊:熊本、霧島、櫻島、指宿、宮 崎、別府、雲仙、阿蘇活火山、長崎 、天草五橋、八大地獄等名勝地方。

數晚不同情調夜總會 早機直航福岡 豪華八天 \$3630 住宿:全九州最豪華之酒店,包括指 宿觀光、霧島林田、別府杉乃井等。

逢星期一、四出發 國泰航空公司鼎力贊助。

豪華獨立旅行團

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓

★英、法國8天 (建星期四: 六) ★英、法國、瑞士10天(建星期四) ★歐洲(中、南)15天 28/7.4/8,11/8, 18/8.22/12 ★歐洲(中、北)15天 (強星期四) ★欧洲17天 28/7, 4/8, 11/8, 18/8, 22/12 \$11.490

\$ 7690 \$10790 \$11190

香港一倫敦一香港 機票十酒店十早餐

膳食三餐、以中菜為主 斯里蘭卡航空公司鼎力贊助

・節目創新・專人領隊・獨立成團

簽証須時



塞亚 直入口 3 7/31/7/3 3 7/30551 西西特别,到近中649年中于研究10年17年 生的 謝 汝 直 343 邵 牙 安 置 業 机模型层层 萨 挫地战功 清南坡林 0.440281 ± 0.465473

相談 11 经 11、发明文制和用户等数据 11 至 11 年 17月6年

IATA 票務部: 特備廉價機票往美國、加拿大 歐洲、東南亞各地歡迎查詢 專線電話:3-320911-6-5-218161-6

暢遊日本東京,箱根,富士山,濱 名湖,白絲瀑布,伊豆,京都,奈 **良,名古屋,大阪,廸士尼樂園及** 新幹線(子彈火車)。住宿一流酒 店,乘 747 珍寶客機,早機去,夜 機返,唯一直航大阪,東京返港 不用坐內陸機,獨立成團,專人領 隊。天天出發\$3530

東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發\$2860 北海道廸士尼七天團 逢星期日\$3890

分别的東京多迪士尼美国

暢遊鹿兒島,櫻島火山·指宿,長 **崎鼻**,池中湖,霧島,宮崎,和平 台,自然野生動物園,大分水族館 ,别府,地獄溫泉,阿蘇火山,熊 本古城,天草五橋、雲仙、長崎、 福岡・天滿宮・櫛柚神社等・住宿 一流酒店,獨立成團,專人領隊。 廸士尼九州東京九天團,則在東京

住兩晚,加遊廸士尼樂園 廸士尼九州東京九天\$4090 逢星期二、四、六、日 鹿兒島九州八天 逢星期三、四\$3690

草。目。为以则

堪,南山公園,華克山莊縣場,東 京廸士尼樂園,東芝科學館,富士 山,大阪,神戶等,欣賞著名HO-NEY BEE SHOW 歌舞及有日本紅 磨坊之稱日劇。住宿一流酒店。 韓國九州團則多遊佐賀,霧島,度 兒島・指宿・櫻島火山・宮崎・大 分・阿蘇火山、熊本・福岡・一流 行程,全港獨有。

強士尼韓國九州九天團 逢星期二出發\$4390 逢星期日出發 韓國四天\$2700 韓國九天\$4390 逢星期五出發 韓國九州八天 \$ 3690 韓國九州十天 \$ 4290

暢遊檀香山,珍珠港,鑽石頭山 伊奥蘭尼皇宮,洛杉磯,和路廸斯 尼樂園,聖地牙哥,環球片場,拉 斯維力斯(賭城),大峽谷,三藩 市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭 ,加州紅木林,沙沙利圖,溫哥華 ,士丹尼公園,煤氣鎮,加碧蘭盧

吊橋等。專人領隊,住宿一流豪華 大酒店。逄星期日 BIG TOP 747 出發。

美國西岸七天 \$ 5990 美國西岸十天 \$ 8390 美加西岸十一天 \$ 10390

7 黃金海岸八天豪華團

暢遊布里斯本,黃金海岸·海洋世 界,雪梨歌劇院,雪梨塔,澳洲首 都坎培拉,新金山----墨爾本,蘇 菲力山,樹熊動物園及雪梨港遊船 河等。乘搭澳航珍寶 747 客機及多 程內陸機免刑車勞頓之苦。膳食以 適合香港人口味之中菜爲主,獨立 成團,專人領隊。免費代辦簽証。

逢星期一 八天 \$ 6490起



旅遊有限公司

九出 4 月月早 光371529 (1532)至

38 東 近人口。

3 7//317/33 3 7//305/1

S (965498 - 243068 0 ± 5 248161 有出 眼状的 邻亚性交流的第三人称形式 3 × 32 69 11 C 學 医地名伊德纳德伊尔 - 95 92 15 0 A - 151 集 1 201 字。 (i 440281 - 0 465473 海泉 (主) 40 万人(智) (1211月) 60 平学60 人。至 (书) 年 [四] (清) I A T A 票務部二

特備廉價機票往美國、加拿大 歐洲、東南亞各地歡迎查詢 專線電話:3-320911-6-5-218161-6

楊遊馬尼拉市區名勝,碧瑤,文化 村(千島縮影)太高地,艾蘭廸, 賭塲,百勝灘,急流飛瀑。全港獨 有漫遊瑪麗半島,住宿馬尼拉五星 超級豪華麗晶,鄉村,及碧瑤凱悅 大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴 射客機,觀光時間充足,節目豐富 · 團團獨立 · 專人領隊 · 最佳導遊 為你服務。

七天超值\$ 1990

天天出發,早出晚返

七天實數里

暢遊著名佛寺,玫瑰花園,桂河橋 **,大佛統,水上市塲,大皇宮,芭** 堤雅,珊瑚島,東芭文化邨,**鱷**魚 湖,人妖花街,四面神,奇妙樂園 等住宿一流大酒店。

1)住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。 2)新增行程有泰國廸士尼之稱奇 妙樂園設備一流。 3)多晚夜總會,包括皇帝餐及海

鮮餐,膳食豐富。

天天出發 七天\$ 2150

本團特點:

暢遊海邁市・雙龍寺・泰島夏宮 美人窩,苗人村,布吉島,攀牙灣 ・占士邦島・芭樂海灘・神仙島・ 著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大 佛統,水上市場,大皇宫,芭堤雅 ·珊瑚島 : 鱧魚湖 · 奇妙樂園等 · 住宿一流大酒店,獨立成團,專人

領隊。本團特點: 1)乘早機出發,晚機返港。 2)清邁往曼谷乘內陸機 3)布吉島來回乘內陸機 4)新增行程有泰國廸士尼之稱奇。 妙樂園。

逢星期二、四、日出發 八天淸邁\$2510 逢星期六出發布吉島 \$ 2690 七天

台灣馬島 早樓出發。時機返港

暢遊台北,陽明山,故宮博物館, 野柳,地獄谷,日月潭,阿里山。 高雄,澄清湖,彰化,台中,梨山 ,天祥,花莲,六福村野生動物**園** · 忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店 ,獨立成團,專人領隊。早機直航

高雄,台北返港。 台北住財神,統一等豪華大酒店, 井加太陽城及豪華夜總會,分社直 營。保証滿意。

天天出發 八天\$2170 七天\$1990

星 乘新航手機出發。

暢遊檳城,蛇廟、極樂寺、臥佛寺 ·猴子公園 · 丹絨武雅海灘 · 太平 湖,怡保,霹靂洞,雲頂高原,賭 場,清水岩,黑風洞,清眞寺,吉 隆坡,星加坡,聖陶沙島,花葩山 **,裕華園,飛禽公園,曼谷,鱷魚** 湖、古城、著名佛寺、芭堤雅、珊 瑚島等名勝・多晩夜總會・住宿一 流大酒店。專人領隊,團團獨立。

逢星期一、三、六出發 馬星七天\$2980 馬星泰十二天 \$ 3980

